

STUDI ETUDES EMIGRAZIONE MIGRATIONS



*rivista trimestrale / revue trimestrielle
del / du*

**CENTRO STUDI EMIGRAZIONE
ROMA**

41

Il « Centro Studi Emigrazione » di Roma, promosso dai Missionari Scalabriniani che si occupano di emigrazione dal 1887, è un'istituzione sorta nel 1963 e costituita in « fondazione » (rogito notaio Cavallaro, Rep. numero 218.330, 18 aprile 1973), di cui sono in corso le pratiche per il riconoscimento ufficiale.

* * *

La « fondazione » ha come scopo statutario « la puntualizzazione e lo approfondimento dei problemi relativi al fenomeno migratorio ».

* * *

La rivista « Studi Emigrazione » è espressione del « Centro Studi Emigrazione ».

* * *

Direzione e Amministrazione

Centro Studi Emigrazione
Via Calandrelli, 11
00153 Roma
Tel. 58.27.41/58.09.764

Abbonamento annuo:

Italia L. 10.000
Estero L. 12.000 (19.00 \$)

Dopo un anno un fascicolo si considera arretrato e costa il doppio.

C.C.P. 1/51255 intestato a
« CENTRO STUDI EMIGRAZIONE »
(specificare la causale del versamento)

Autorizzazione del Tribunale di Roma
25 giugno 1964, n. 9887

Direttore Responsabile:
Gian Battista Sacchetti

I.G.M. - Via Prenestina, 742 - Roma

Le « Centre d'Etudes pour les Migrations » de Rome, créé en 1963 à l'initiative des Missionnaires Scalabrinians qui s'occupent d'émigration depuis 1887, est une « fondation » enregistrée par acte notarié le 18 avril 1973 chez maître Cavallaro (Rép. n. 218.330).

* * *

Selon ses statuts, la « fondation » a pour but « la mise au point et l'approfondissement des problèmes relatifs au phénomène migratoire ».

* * *

La revue « Etudes Migrations » est l'expression du « Centre d'Etudes pour les Migrations ».

* * *

Direction et Administration

Centro Studi Emigrazione
Via Calandrelli, 11
00153 Roma
Tel. 58.27.41/58.09.764

Abonnement annuel:

Italie L. 10.000
Etranger L. 12.000 (19.00 \$)

Numéros des années écoulées: prix double.

C.C.P. 1/51255, à diriger au
« Centro Studi Emigrazione »,
en spécifiant le motif du versement.

Autorisation du Tribunal de Rome,
25 Juin 1964, n. 9887

Directeur Responsable:
Gian Battista Sacchetti

I.G.M. - Via Prenestina, 742 - Roma

STUDI EMIGRAZIONE

ETUDES MIGRATIONS

rivista trimestrale del

revue trimestrielle du

CENTRO STUDI EMIGRAZIONE - ROMA

DIRETTORE

Gianfausto Rosoli

COMITATO SCIENTIFICO

Sabino Acquaviva	Università di Padova
Achille Ardigò	Università di Bologna
Carmelo D'Agata	Università Lateranense, Roma
Giuseppe De Rita	CENSIS, Roma
Nino Falchi	Direttore Generale dell'Emigrazione, MAE, Roma
Antonio Golini	Università di Roma
Mario Grandi	Università di Modena
Massimo Livi Bacci	Università di Firenze
Stefano Minelli	Direttore « Morcelliana », Brescia
Nereide Rudas	Università di Cagliari
Tullio Tentori	Università di Napoli
Michael Banton	Università di Bristol (U.K.)
Ivo Baucic	Università di Zagabria
Gunther Beyer	Centro europeo di studi della popolazione, l'Aia
W. R. Böhning	BIT, Ginevra
René Clemens	Università di Liegi
G. Destanne de Bernis	Università di Grenoble
Hermann H. Hagmann	Università di Ginevra
Horst Jürgen Helle	Università di Monaco
Hans J. Hoffmann-Nowotny	Università di Zurigo
Bernard Kayser	Università di Tolosa, Consulente dell'OCDE
Denis Maillat	Università di Neuchâtel
Altti Majava	Direttore « Emigration Research Project », Helsinki
Sheila Patterson	Community Relations Commission, Londra
Günter Schiller	Technische Hochschule, Darmstadt
David Stephen	Direttore « Runnymede Trust », Londra
Georges Tapinos	INED, Parigi
Nermin Abadan Unat	Università di Ankara
Jonas Widgren	Arbetsmarknadsdepartementet, Stoccolma

COMITATO DI REDAZIONE

Anna Maria Birindelli, Claudio Calvaruso, Francesco P. Cerase, Luigi Favero, Giuseppe Lucrezio, Graziano Tassello.

COLLABORATORI

Luciano Allais, Gildo Baggio, Carlo Bellò, Giuseppe Callovi, Alessandro Ferrucci, Nicola Katsarakis, Ljubo Krasic, Angelo Negrini, Antonio Perotti, Silvano Ridolfi, Tadeusz Stark, Silvano Tomasi, Cesare Zanconato.

S O M M A R I O

- 3 *Storia* — The United States, Italy and the Literacy Act, *Betty Boyd Caroli*
- 22 **RÉSUMÉ**
- 23 — Il proletariato italiano di Filadelfia all'inizio del secolo, *Ellen Ginzburg Migliorino*
- 40 **SUMMARY - RESUME**
- 41 — Growth and Assimilation of the Italian Colony in Peru: 1860-1914, *Janet E. Worrall*
- 61 **RÉSUMÉ**
- 62 *Studi* — Emigranti e comunità di origine nel Mezzogiorno interno: note su un rapporto simbotico, *Vincenzo Padiglione*
- 102 *Documentazioni* — L'emigrazione italiana in Australasia (1876-79), *Nunzia Messina*
- 119 *Recensioni*

storia

The United States, Italy and the Literacy Act *

Lo studio della Prof. B. Boyd Caroli, che qui presentiamo, traccia il quadro degli interventi e la formazione della mentalità del mondo ufficiale americano di fronte al problema della massiccia immigrazione di analfabeti in USA. I luoghi comuni del positivismo antropologico pieno di pregiudizi e di profondo disprezzo verso i popoli latini e slavi si rafforzano e si diffondono nella mentalità corrente, specie dei responsabili politici e delle leghe per la restrizione dell'immigrazione negli USA. La borghesia industriale colta teorizza ed inquadra questi elementi nella contrapposizione tra lavoratori americani, « superiori e civili » e la new immigration « incivile ».

La lotta portata avanti dai ceti dirigenti americani non si dirige soltanto contro gli analfabeti (operazione riuscita solo nel 1917 e che risulterà nella sostanza inefficace), ma contro gli « indesiderabili », proponendo mano a mano misure sempre più severe. La non desiderabilità dei lavoratori temporanei era legata sia a motivi d'ordine culturale (all'incomprensione per l'attaccamento alle proprie origini, per il rifiuto a sentirsi o diventare cittadini americani) che a fattori d'ordine economico, la fuga di valuta pregiata specie attraverso le rimesse, un terzo delle quali andava al Mezzogiorno d'Italia. Il punto finale dell'operazione da parte americana sarà raggiunto con la Emergency Quota Act del 1921 che attuerà quella discriminazione che il Literacy Act del 1917 non era riuscito a perseguire.

Da parte italiana il distacco dai reali problemi dei lavoratori più precari costretti a prendere le vie dell'estero e il tornaconto per una emigrazione con elevati tassi di ritorno dagli USA inducevano a misconoscere le esigenze e le caratteristiche stesse di un'emigrazione, temporanea e senza qualifiche; gli emigrati italiani analfabeti si troveranno da soli ad affrontare il disprezzo e lo sfruttamento o l'esclusione in territorio straniero.

(*) Research for this article was made possible by grants from the National Endowment for the Humanities and from the Research Foundation of the State University of New York.

In February of 1917 the U.S. Congress overrode President Wilson's veto in order to enact the literacy law which had been debated for nearly three decades (1). This action marked an important change in American immigration restriction which culminated four years later in the Emergency Quota Act of 1921 (2). The extended controversy over an educational requirement for aliens has puzzled historians because the measure conflicted with long standing and widely held American values (3). That the Italian government failed for thirty years to react effectively to the threat which the literacy bill posed for emigration from the peninsula raises other interesting questions.

Restrictionism: the Organizations and the Debate

The outburst of American legislation between 1917 and 1924 marked the end of a long struggle. Desires to limit immigration on the national level began to accelerate gradually after 1870, reversing an earlier trend on the part of the individual states to encourage newcomers (4). Federal activity gained momentum with the passage in the 1880's of three important laws: the Chinese Exclusion Act (1882), the Federal Immigration Act (1882) and the Foran Contract Labor Law (1885). Economic, political and religious conflicts converged with other developments to make immigration restriction a national issue at the same time improvements in transoceanic travel helped push the number of annual arrivals past the half million mark for the first time in 1881 (5). To negate the immigrants' influence, combat their economic competition and exclude many of them from American soil, several organizations directed new efforts in the 1880's: the American Protective Association, the Minutemen, the United Order of Native Americans, and others (6). Both major political parties included restrictionist planks in their 1892 platforms. Even western states, far removed from the site of heavy immigration, joined in the move to bar immigrants (7).

Plans to limit newcomers fell generally into one of three categories: 1) those seeking to decrease the number of arrivals by imposing

a larger tax on entry; 2) those tending to rely on consular inspection and certification in country of origin; 3) those advocating a literacy test requiring that each adult demonstrate his ability to read and/or write some language, not necessarily English. Although plans in the first category had limited success in the following decades, the literacy test got by far the most attention and acceptance.

Edward Bemis, an economist, took credit for devising the educational requirement as the best way to restrict immigration. In an article he wrote in 1888, Bemis examined other possible remedies but argued that the test he proposed [which would «...admit no single person over 16 and no man over that age who cannot read and write in his own language»] was superior (8). Bemis explained which groups the test would hit: «The Swedes, Germans, English and Scotch and most of the Irish would not be left out, to any great extent, and we do not want to exclude them, but the Italian, Hungarian and Polish immigration would fall off fully 50%» (9).

Henry Cabot Lodge, erudite and patrician Congressman from Massachusetts, took up the fight for Bemis' test. To his colleagues, Lodge argued: «We have the right to exclude illiterate persons from our immigration, and this test... would in all probability shut out a large part of the undesirable portion of the present immigration» (10).

In the 1890's «undesirable» was the keyword in describing some immigrants and Lodge specified that temporary immigrants fell into this class:

«Generally speaking, the class of immigrants who have lately been imported and employed in the coal regions of this country are not such, in the opinion of the [immigration] committee, as would make desirable inhabitants of the U.S. They do not come here with the intention of becoming citizens, their whole purpose being to accumulate by parsimonious, rigid and unhealthy economy a sum of money and then return to their native land. They live in miserable sheds like beasts; the food they eat is so meager, scant, unwholesome and revolting that it would nauseate and disgust an American workman and he would find it difficult to sustain life upon it. Their habits are vicious, their customs are disgusting, and the effect of their presence here upon our social condition is to be deplored (11).

Lodge found support for tighter regulations but the literacy law's time had not yet come. Legislation passed in 1891 merely tightened federal control over arrivals, assigned greater responsibility to the steamship companies and added polygamists and persons with certain diseases to the proscribed list (12).

Additions made in the 1891 law, important as they were, did not meet objections of restrictionists whose voices became even more insistent with the economic downturn of 1893-95. The Immigration Restriction League formed in Boston in 1894 and for the next several years it took the lead in advocating a literacy test as the best way to cut the number of undesirable arrivals (13). The Immigration Restriction League (IRL) proposed that all persons 16 years of age or older be examined in English or some other language to ascertain ability to read and understand 20-25 words from the U.S. Constitution. The League did not speculate on how many native-born Americans would stumble over phrases such as « domestic tranquillity », « imposts and excises » and other unfamiliar terms from the Constitution. The League remained convinced, however, that Italians would fail the test in large numbers. In one of its publications the League reported that an examination in April, 1896, of passengers on four steamships from Genoa showed that 67% of the men and 76% of the women were illiterate (14). Two-thirds of the total number of Italians would have been barred by an educational requirement, the League concluded.

Because of the efforts of Lodge, the League and others, both houses of the U.S. Congress passed the literacy test late in 1896 but President Cleveland vetoed the measure before leaving office in March, 1897. His objections to the educational requirement were clear:

« A radical departure from our national policy relating to immigrants is here presented... A century's stupendous growth, largely due to the assimilation and thrift of millions of sturdy and patriotic adopted citizens, attests the success of this [open] ...and free-handed policy which... exacts from our immigrants only physical and moral soundness and a willingness and ability to work » (15).

Although not explicitly stated, Cleveland's veto reiterated the faith held by many Americans that theirs was the land of opportunity for all, offering refuge for the « common man » and insisting that all men are to be treated equally. The education prerequisite for admission did not coincide with these widely-voiced American ideals, and Cle-

veland pointed out the inconsistency rather guardedly in his veto message. Because some senators followed the President's logic and because others desired an even more stringent measure, the veto could not be overridden in the upper chamber of the legislature although representatives mustered a two-thirds majority in the House (16).

Restrictionist sentiment lost strength after 1898 although the IRL did not give up its objective. Repeatedly the League pointed out that Italians, especially southern Italians, constituted the largest single immigrant group and that they also showed one of the highest illiteracy rates. Only the Portuguese appeared less literate but they totalled a fraction of the number of Italians. In 1900, Portuguese accounted for only 4,241 arrivals while 84,346 came from southern Italy (17).

« Southern Italian » as used by the U.S. Immigration Office deserves special explanation. Beginning in 1899 American immigration statistics were reported by « race or people » rather than « country of origin » as had been the case earlier. Northerners differed from southerners, the argument went, in « language, physique, and character, as well as in geographical distribution » (18). Northerners were those from the Po Basin (Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and from the Italian parts of Switzerland and France. All others, even persons from Genoa and Florence were, for the U.S. immigration statistics, considered southerners (19). According to this classification, most Italians were southerners, accounting for four-fifths of all the peninsula's emigration.

The attack on southerners grew as the *Mezzogiorno* increased its share of total Italian emigration and repatriation. By the mid 1890's Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata and Sicily were all sending a third of their total emigration to the United States (20). Together these areas accounted for almost 80% of the Italians going to America (21). But their sojourns were impermanent. Italian port statistics appeared to confirm American suspicions that nearly one-half of all the Italians repatriated after a few years in the new country (22).

Return migration was not new to America. From the earliest colonial settlements, men and women had rejected the New World in favor of the Old (23). But the large number of Italians who profited from improvements in travel and communication in order to work in America and then return to their *paesi* with their savings aroused new, vigorous objections. Much of the debate over the literacy bill centered on the undesirability of temporary immigrants.

Representative John Corliss, of Michigan, estimated that « 50-100,00 human beings every year leave their homes and families in foreign countries and come to the U.S. with no intention of making this country their permanent home and engage in competition with our laboring men... and at the end of the season or prosperous period return to their foreign homes and there spend with their families the fruits of American labor » (24). Corliss suggested prohibiting entry to aliens who maintained homes in a foreign country (25).

Representative Richard Bartholdt, Missouri, joined his congressional colleague, Corliss, in seeking a measure that would exclude temporary immigrants:

« While the German, the Scandinavian, the Englishman and the Irishman not only identifies himself thoroughly with our institutions but also... makes the same claims upon the comforts and even luxuries of life as the average American, a vast majority of other nationalities ...maintain a wretched existence and live far below the American standard of living. This accounts for the public demand that Congress throw new obstacles in the way of their coming. The question arose, how to accomplish this by legislation. We certainly cannot, in making laws, discriminate against specific nationalities. ...In my judgment this [literacy test] answers the purpose exactly » (26).

The intention of some congressmen to exclude a particular group of laboring males, rather than persons who failed to meet certain educational standards, is underlined by the plea to exclude women from taking the test because of « the conceded scarcity of female white servants in nearly all parts of the country (27).

The Dillingham Commission and Presidential Vetoes

The United States Congress attempted several times to include the literacy test in immigration legislation in the early years of the twentieth century (28). Each time the measure failed. In the debate in 1907 the House of Representatives asked for a thorough investigation of the entire immigration situation. The Dillingham Commission, named for its chairman, William Dillingham, Senator from Vermont, began a long examination which resulted in the publication of a massive 41-volume report in 1911 (29). Commission members, including both

legislators and social scientists, recommended the literacy test as the best way to limit undesirable immigration.

Jeremiah Jenks, professor and Commission member, explained why he had joined in support of the educational requirement:

« It think the literacy test is theoretically sound. It is, of course, true that it does not reach the criminal. It is not intended for that purpose. It is also true that at times it excludes the good laborers. The fundamental fact, however, is this — that on the whole it excludes the laborers from southern Italy and Austria-Hungary of the type that the Commission unanimously thought ought to be excluded at the present time, especially the single man who comes here to stay only temporarily and who, in consequence, having no permanent interest in the country, eagerly accepts living conditions lower than those which would be accepted by Americans or the earlier immigrants. It should be kept in mind that the Immigration Commission was absolutely unanimous in the opinion that there should be restriction; also unanimous in the further opinion that this class of immigrants whom I have mentioned were the ones who should be excluded and the literacy test would exclude just this class » (30).

Senator Dillingham objected that repatriates accumulated their savings by living on a plane that was « un-American » (31). He estimated that \$ 141 million left the United States in 1907 in remittances to families, bank accounts and creditors in homelands (32). Southern Italians were responsible, he claimed, for one-third of the total. A majority of the Dillingham commission recommended the literacy test as the best way to keep out temporary immigrants although one member, William S. Bennet, thought the test ill-suited to the need. The *Report* concluded that any solution should exclude:

« ...the aliens who come to this country with no intention to become American citizens or even to maintain a permanent residence here, but merely to save enough, by the adoption, if necessary, of low standards of living, to return permanently to their home country... A majority of the Commission favor the reading and writing test as

the most feasible single method of restricting undesirable immigration » (33).

In the long debate in 1913 over the literacy bill, new groups joined the forces supporting the proposed test. The American Federation of Labor, which first advocated the requirement in 1906, was helped by the Farmers' Educational and Cooperative Union, the National Grange and the Farmers' National Congress in urging Congress to keep out seasonal workers (34). Congress responded by passing the measure in both houses but President Taft again vetoed it, echoing President Cleveland's objection that the educational requirement was undesirable and inconsistent with American ideals and traditions (35). Supporters of the bill failed to override the presidential veto but their interest survived.

The literacy test appeared again in Congress in 1915 only to succumb to another presidential veto. This time President Woodrow Wilson lashed out at Congress, claiming that the law being advocated would apply a test of opportunity to immigrants, rather than a test of quality or character. He noted the irony: « Those who are seeking opportunity are not to be admitted unless they have already had one of the chief opportunities they seek, the opportunity of education » (36).

Once more in 1917, Congress considered the literacy proposal and this time managed to override President Wilson's veto. The educational requirement for immigrants, debated for nearly three decades, became law. At the same time the head tax on incoming persons was raised to eight dollars for those over 16 years of age. Advocates of the increase explained that it would « make the head tax fall more heavily on the unmarried and "birds of passage" ...and have the tax... apply most strongly against the least desirable elements » (37).

An examination of the route followed by the literacy bill from its very birth in 1888 to its final passage in 1917 shows that it resulted from a desire to keep out certain groups of immigrants who congested in cities, maintained a lower standard of living than the others and did not plan to remain permanently in the new country. Coincidentally these very same people happened to have a low literacy rate and so the test would exclude them. Literacy, itself, was not the issue.

The Immigration Restriction League, a most persistent advocate of the test, admitted that objectives other than creating a literate population motivated the drive for the literacy bill:

« Taking the world as it is, we find, on a broad view, that the illiterate races and especially the illiterate individuals of those races, are the ones who are undesirable, not merely for their illiteracy but for other reasons » (38).

The Encouragement of Temporary Emigration

While American legislators had selected the literacy test as the best way to reduce temporary, undesirable immigration, this was exactly the kind of population movement that Italy most eagerly sought. The peninsula had profited for some time from a large flow of manpower and dollars between its own ports and those of North America. After emigration to Brazil was limited in 1901, Italian workers increasingly turned to the United States for jobs. After the founding of the Council of Emigration in 1901, Italian officials took cognizance of the immense benefits their country reaped from temporary emigration to North America. Between 1900 and 1914, nearly three and one-half million Italians arrived in the United States, and about half that number returned to their homeland in the same period (39).

This large flow of persons, more than two-thirds male and a majority between 16 and 45 years of age, furnished an elastic supply of workers for eastern American cities. Few states had enacted, or at least enforced, prohibitory laws against the employment of aliens. When they were needed, Italian workers took jobs in the sewers and subways, on railroad construction and in lumber camps. When economic downturns came, they took their carefully saved dollars and returned to the paesi where their families had remained. In 1908, for example, because of the economic difficulties which began in the previous year, 160,733 Italians repatriated from the United States. This number exceeded the 135,247 arrivals recorded in the same period (40).

Italy's encouragement of temporary emigration resulted less from its satisfaction with providing the United States with an elastic employment source than with gains which the arrangement brought the peninsula. Italian workers, living in groups, could save half their earnings. They funnelled money back to their families, creditors and bank accounts in various forms: international money orders, bank certificates, enclosures in letters, packages carried by friends and in their wallets when they returned. The exact total of remittances entering Italy is, therefore, impossible to ascertain. Estimates ranged upwards of 60 million dollars annually between 1901 and 1914 (42). The

Banco di Napoli alone processed through its channels 120 million dollars between 1902 and 1914 (43). The United States served as the point of origin for perhaps as much as 80 percent of the total (44). Such large amounts of money, whatever their exact total, deserved recognition and protection because they supported families left behind, paid off old debts, built houses and bought land. On the national level, the money helped balance a trade deficit (45).

Italy profited in other, less direct ways from its temporary emigration. The country's shipping companies, taking advantage of legislation which discriminated against foreign carriers, benefitted from two-way travel across the Atlantic (46). Workers' demands for *pasta*, wine, olive oil and other familiar items from home stimulated production and trade (47). Italian legislators recognized the immense advantages their country gained from temporary emigration and repeatedly declared it an essential ingredient of their country's economic growth. Senator Edoardo Pantano voiced the sentiment of a majority of his colleagues in 1910: « This great current of returning emigrants represents an economic force of the first order for us. It will be an enormous benefit for us if we can increase this flow of force in and out of this country... if we can increase this temporary emigration » (48).

Italian encouragement of temporary emigration occurred in spite of generous evidence that the individuals involved suffered in the exchange. G.E. Palma di Castiglione, a member of the Council on Emigration, toured Italian settlements in Indiana, Ohio, Michigan, Minnesota and Wisconsin during March, 1915. He reported that southern Italians, many of whom intended to return to their native villages, lived much less well than northerners who more often considered their move to America to be permanent: « The Italians who are worst off are those who have not yet renounced the idea of repatriation because they are trying to save money as fast as possible for their return » (49).

Several years before the journey of Palma di Castiglione, Leopoldo Corinaldo, member of the Italian embassy staff in Washington, D.C., admitted that temporary emigrants from his country hated everything about America except the gold which took them away (50). Rinaldo Molina, who made several trips back and forth between Hoboken, New Jersey, where he worked and Mola di Bari where his family remained, expressed his lack of involvement in American life: « We went to America to make money and that objective kept us outside politics,

religion and the family life of most Americans. We simply were not interested in any of that » (51).

Occasional objections arose to Italy's encouragement of temporary emigration with some observers noting that the returning workers brought back disease, especially tuberculosis, syphilis and alcoholism (52). Families suffered when fathers and husbands left: wives entered extra-marital liaisons and children lacked paternal discipline. Emigrating workers carried out *lire* when they left so that their remittances did not represent a net gain. The value of energy and vitality spent in a foreign country could not be measured, opponents argued. Workers returned tired and dissatisfied with the towns they had left (53).

These complaints remained, however, a minority while most Italians agreed with Paolo Falletti who said: « Repatriation is certainly an advantage for us because it represents what permanent emigration does not... we must preserve ever stronger the ties of the mother country with our emigrants in order to facilitate their return » (54). Foreign Minister Tittoni, in a speech in 1904, called temporary emigration a necessary safety valve, providing jobs for men outside Italy (55). Luigi Bodio also referred to emigration as a necessity (56).

Interests and aims of the two countries clearly conflicted: Italy needed emigration, especially temporary emigration, while the United States accepted least willingly of all the « birds of passage ». Italian officials recognized the impact that the literacy requirement, if enacted, would have on their population safety valve. The Emigration Council began, very soon after its establishment in 1901, to consider ways to adapt to the law if and when it passed. Discussions in the Council revolved around information showing that one half of the men in the *Mezzogiorno* could not be expected to pass the proposed literacy test.

Luigi Bodio recommended that his government establish schools for prospective emigrants in southern regions. Men could attend classes after work or on holidays to learn rudimentary skills to enable them to pass the test (57). When the United States Congress failed to approve the literacy law at that time, Bodio suggested postponing opening the schools but reminded his colleagues that the need might reappear at any time (58).

Discussions continued in the Italian Council over the next ten years, reaching new levels of interest in 1913 when restrictive sentiment seemed likely to prevail in the American legislature. Estimates varied as to the exact number of schools needed to educate Italy's illiterate,

potential emigrants. Even the precise objective of the proposed schools came under debate. Some Council members insisted on educating to improve the general level of the population while others openly acknowledged that the schools should prepare people to leave. On May 22, 1914, the resolution passed by the Council shows that the latter group prevailed. Schools were to be established with the objective of « rapidly preparing emigrants to surmount the obstacles resulting from illiteracy » (59).

When the American Congress did not succeed in overriding President Taft's veto, the Italians gratefully acknowledged support from western interests against eastern working class proponents of the test but their gratitude seems misplaced. An analysis of the votes against the bill shows wide geographical distribution with senators from western states totalling only four of the 18 votes cast against the test (60).

Italy's entry into World War I on May 24, 1915, accomplished what Americans had failed to achieve. Because of the prohibitions against men of military age leaving and because of the general disruptions resulting from the war, Italian emigration decreased significantly dropping from 283, 738 in 1914 to 49,688 in 1915 (61). Concurrent with the drop in emigration a change occurred in the composition of the departing groups. Because young men could not leave, a higher percentage of women, children and older men sailed from Italy. Instead of sending a work force, expected to remit dollars and eventually return, the peninsula was losing people more likely to remain away permanently. By 1917, women accounted for about two-thirds of all Italian emigration to the United States (62). That same year repatriates totalled only 12,542, a fraction of what they had been a decade earlier (63). Italy's population movement to the United States appeared to conform to American specifications, a relatively small number who planned to remain permanently. Yet clearly the change occurred as a result of the war and not because either government involved had caused it.

Italian Reaction to Literacy Test

When the literacy act finally passed over President Wilson's veto in February, 1917, Italian reaction was small because the legislation coincided with a much more significant American action from the Italian point of view. Wilson had just announced termination of

diplomatic relations with Germany and American entry into the war seemed probable. Italian newspapers devoted pages to war news but slight attention to the literacy act. Preoccupied with the utilization of the nation's men in war, few people advocated increased emigration. The war required the presence of able-bodied men, not their departure. Some Italians even wondered why their country had not passed measures of its own to keep men from leaving (64). *Il Secolo* (Milan) noted on the last page that the immigration law, including the literacy provision, had been fought over for 23 years and vetoed by three presidents (65).

Luigi Bodio was among those who expressed relief that the literacy act had finally passed. He said that it was humiliating to implore the American president to veto the legislation as Italians had done repeatedly. Bodio concluded that the American restriction might prove a useful stimulus to raising levels of literacy among his countrymen (66). His reaction indicated that he believed his country could adjust to the test by establishing schools as he had recommended 13 years earlier. Bodio and many of his countrymen viewed the literacy test as an attempt to keep out uneducated persons rather than a much wider obstruction which Americans intended to erect against large numbers of temporary Italian laborers.

Italian officials' belief that their workers would be sought by industrialized countries after the war's end seemed justified in the first few years. Hundreds of thousands sought to leave Italy and the literacy act blocked very few who actually arrived in the United States. The number of Italians sent back from American ports because of failure to pass the reading test amounted to 319 in 1917, 1598 in 1918 and 1456 in 1919 (67). The selection process operated in Italy, forcing illiterate workers to seek jobs in countries other than North America. More and more Italians turned to South America where no literacy law affected their arrival (68).

The literacy law proved so ineffective in barring Italians from the United States that it was replaced four years later by the Emergency Quota Act, the basis of admission to America for the next forty years (69). The short life of the literacy requirement for immigrants suggests that it was viewed as unsuccessful even though illiterates were not admitted. The aim of the American Congress had been to bar temporary settlers including large numbers of southern Italians. Once

the disruptions due to the war ended, southern Italians emigrated in large numbers with 84,882 recorded as entering the United States in 1920 (70). A further climb was reported in 1921 when 195,037 southern Italians arrived in American ports.

Repatriation rose at the same time: 38,246 persons left America for Italy in 1919 and the number more than doubled to 88,909 in 1920 (71). United States immigration officials objected that Italians were purposefully sending men, more likely to repatriate with dollars after a few years. This charge was based on the observation that 65 percent of southern Italians arriving in the United States in 1921 were male, an increase from previous years when men had accounted for a little over one-half of the total (72).

In the face of mounting restrictionist sentiment in America, Italian officials continued to react to the literacy law as though it were meant to exclude the uneducated. Hundreds of schools were opened in southern Italy in 1920-21 (73). Students could enroll for instruction in masonry, plaster work, carpentry, gardening and languages.

Giuseppe De Michelis, *relatore* of emigration after 1919, insisted on stressing the economic nature of temporary settlers: « The Italians remain Italians and this is our greatest desire » (74). De Michelis' defense of temporary emigrants ignored the fact that this aspect of Italian immigration annoyed Americans. De Michelis argued that temporary emigration was « an economic factor, purely and simply of production » not to be equated with or treated like emigration of religious and political refugees from other parts of Europe and from Asia (75).

Between 1919 and 1923 Italian officials continued to defend the temporary emigration of their countrymen, arguing that they arrived in America better prepared than they were given credit for. De Michelis tried to show that Italians distributed themselves over the United States, that they naturalized in as large percentages as any other group and that they had low crime rates. Women from Italy, he noted, showed the lowest crime rate of any immigrant group in the United States (76).

Italian defense of temporary emigration proved inadequate in quieting American objections. The passage of the Emergency Quota

Act in 1921, by far the most severe restraint the United States had ever imposed on newcomers, showed how ineffective the literacy act had been in meeting the demands of restrictionists. Under the 1921 law and others which amended it slightly, the number of Italians to be admitted each year to the United States would be based on the number of their countrymen present at the time of earlier federal censuses. Only a fraction of the numbers formerly admitted were now acceptable. Although Italian officials insisted on believing that the American quota policy would succumb quickly to increased demands for foreign labor, their hopes were unfulfilled. Quotas remained basic to American immigration legislation until 1965.

Concluding Remarks

The literacy law proved unworkable in excluding from the United States those persons most widely deemed unacceptable. An examination of the long struggle in the United States for approval of the measure shows that it was based, not on an attempt to shut out the uneducated, but, to exclude without barring them as such, peoples found to be undesirable for reason other than their lack of education. A prime reason for their unacceptability was their impermanent settlement pattern. Yet Italian officials made little attempt to meet this particular objection and continued to stimulate their countrymen to repatriate. Failing to see that the literacy law had very little to do with ability to read and write, Italian officials responded by setting up schools. The result of this misunderstanding was swift approval of the Emergency Quota Act which achieved, when combined with later laws which amended it somewhat, exactly what the literacy test had been intended to do.

BETTY BOYD CAROLI
Kingsborough (CUNY)

NOTES

(1) The February 5, 1917 law (39 Stat. 874; 8 U.S.C.), generally referred to as the literacy act, the illiteracy act or the Burnett law, barred several kinds of persons from immigrating to the United States. The part under consideration here excluded « all aliens over 16 years of age, physically capable of reading who cannot read the English language or some other language or dialect, including Hebrew or Yiddish ». The statute excludes close relatives of citizens and aliens already legally admitted, persons fleeing religious persecution, aliens who had formerly resided in the United States for five years, artists and others.

(2) The Quota Act of May 19, 1921 (42 Stat. 5; 8 U.S.C. 229), often referred to as the Emergency Quota Act, provided in Section 2a: « ...The number of aliens of any nationality who may be admitted under the immigration laws to the United States in any fiscal year shall be limited to three per centum of the number of foreign born persons of such nationality resident in the United States as determined by the United States Census of 1910 ». Western hemisphere countries and children of United States citizens were excluded.

The Immigration Act of May 26, 1924 (43 Stat. 153; 8 U.S.C.), Section 11a changed the annual quota for any nationality to two percent of the number of foreign born of that nationality resident in the United States in 1890.

(3) See, for example, John Higham, « Origins of Immigration Restriction, 1882-1897: A Social Analysis », *Mississippi Valley Historical Review* XXXIX (June 1952), 82.

(4) Merle Curti and Kendall Birr, « The Immigrant and the American Image in Europe, 1860-1914 », *Mississippi Valley Historical Review* XXXVII (September 1950), 203-230.

(5) For a discussion of nativism and its relationship to factors other than the magnitude of immigration, see John Higham, *Strangers in the Land: Patterns of Nativism, 1860-1925* (Rutgers, 1963).

Statistics on immigration to the United States before 1892 are based on reports of the United States Treasury Department, Washington, 1893.

(6) Higham, *Strangers in the Land*, 61-2.

(7) In 1895 Washington state legislators passed a resolution asking that their representatives in Congress seek « all honorable means to secure the passage of an act by the Congress of the United States of America as will prohibit immigration from any foreign country for the period of ten years ». *Congressional Record*, 54 Congress, 1 Session, 1028.

(8) Edward Bemis, « Restriction of Immigration », *Andover Review* IX (March 1888), 262.

(9) Bemis, « Restriction of Immigration », 263.

(10) *Congressional Record*, 51 Congress, 2 Session, 2958.

(11) *Congressional Record*, 51 Congress, 2 Session, 2957.

(12) The 1891 law (26 Stat. 1084; U.S.C. 101) prohibited the entry of paupers, polygamists and persons suffering from certain diseases. Restrictions were placed on shipping companies who had previously sent agents into certain countries for the purpose of encouraging emigration.

(13) For a discussion of the history of the relationship between the literacy test and the Immigration Restriction League, see Barbara Solomon, *Ancestors and Immigrants* (Boston, 1956). Publications by the League clarifying its position on the test are cited below.

(14) Immigration Restriction League, *Publication* no. 15 (Boston, no date), 4.

(15) For texts of important presidential vetoes, see Philip Davis, *Immigration and Americanization* (New York, 1920), 376-9.

(16) Higham, *Strangers in the Land*, 105.

(17) For a summary of immigration statistics reported by different countries, see Walter F. Willcox, *International Migrations*, (2 vols., New York, 1929), I. Unless otherwise stated, author uses Willcox's summary which, for 1900, comes from the *Annual Report* of the Commissioner General of Immigration.

(18) U.S. Immigration Commission, *Report of the Commission*, (41 vols. Washington, D.C., 1911) V, 81.

(19) *Ibid.*

(20) Luigi Rossi, *Relazione sui Servizi dell'Emigrazione per l'Anno, 1909-1910* (Rome, 1910), 476.

(21) Rossi, *Relazione*, 478.

(22) Direzione Generale della Statistica, *Statistica della Emigrazione Italiana, 1896-97 - 1914-15* (Rome, 1896-1915), *passim*.

(23) On the colonial period, see William L. Sachse, « The Migration of New Englanders to England, 1640-60 », *American Historical Review* LIII (January 1948), 251. On Englishmen in the later period, see Wilbur S. Shepperson, *Emigration and Disenchantment* (Norman, 1965). Alfred Vagts wrote about returning Germans in *Deutsch-Amerikanische Rückwanderung: Probleme, Phänomene, Statistik, Politik, Soziologie, Biographie* (Heidelberg, 1960). Several writers have considered the repatriation of Italians including Robert F. Foerster in *The Italian Emigration of Our Times* (Cambridge, 1919); Francesco P. Cerase, « A Study of Italian Migrants Returnig from the U.S.A. » *International Migration Review*, I (Summer 1967), 67-74; George R. Gilkey, « The U.S. and Italy: Migration and Repatriation », *Journal of Developing Areas*, II (October 1967) 23-35; Betty

Boyd Caroli, *Italian Repatriation from the United States, 1900-1914* (Staten Island, 1973).

- (24) *Congressional Record*, 54 Congress, 1 Session, 5431.
- (25) *Congressional Record*, 54 Congress, 1 Session, 5418.
- (26) *Congressional Record*, 54 Congress, 1 Session, 5423-4.
- (27) *Congressional Record*, 54 Congress, 1 Session, 5418.
- (28) John Higham, *Strangers*, 112.
- (29) United States Immigration Commission, 1907-1911, *Report* (41 vols., Washington, D. C., 1911).
- (30) *Congressional Record*, 62 Congress, 3 Session, 3316.
- (31) *Congressional Record*, 62 Congress, 3 Session, 3313.
- (32) *Congressional Record*, 62 Congress, 3 Session, 3312.
- (33) United States Immigration Commission, *Report*, I, 47-48. Bennet's dissent is on page 49.
- (34) *Congressional Record*, 62 Congress, 3 Session, 3318.
- (35) Davis, *Immigration and Americanization*, 377.
- (36) Davis, *Immigration and Americanization*, 379.
- (37) This explanation by W.W. Husband, Secretary of the Immigration Commission and later Commissioner General of Immigration, is cited in *The Immigration Problem* by Jeremiah Jenks and W. Jett Lauck (New York, 1926).
- (38) Immigration Restriction League, *Publication* n. 55 (Boston, no date), 7.
- (39) See Foerster, *et al.* cited above in no. 23.
- (40) Willcox, *International Migrations*, I, 477 and 436.
- (41) This conclusion is based on interviews with several repatriates cited in Caroli, *Italian Repatriation*, 81-90.
- (42) Constantine E. McGuire, *Italy's International Economic Position*, (New York, 1926), 31 and 277.
- (43) Commissariato Generale dell'Emigrazione, *Annuario Statistico dell'Emigrazione Italiana dal 1876-1925* (Rome, 1925), 1647-8.
- (44) George R. Gilkey, «The Effects of Emigration on Italy, 1900-1923», Unpublished Ph. D. dissertation, Northwestern University, 1950, 56. Estimates as to just how much of the money came from the United States vary. See *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 18 (1910) 388-9 for an opinion that at least one half of the total came from North America.
- (45) The *Bollettino dell'Emigrazione* cites several examples of the use made of the remittances. See Caroli, *Italian Repatriation*, 60-2 for a list of specific references.
- (46) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 10 (1905) 13 and no. 8 (1907), 17.
- (47) Epicarmo Corbino, *Annali dell'Economia Italiana* (5 vols., Città di Castello, 1938), V, 192, compares Italy's exports and imports in this period.
- (48) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 11 (1910), 226.

- (49) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. (1915), 40.
- (50) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 1 (1902), 5.
- (51) Interview with author, July 24, 1971. In order to protect the anonymity requested by the interviewee, Rinaldo Molina is a pseudonym.
- (52) Several different issues of the *Bollettino dell'Emigrazione* report on illnesses of repatriates. See for example, no. 4 (1907), 67; no. 2 (1908), 146 and 148; no. 20 (1905), 28; no. 16 (1910), 13.
- (53) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 12 (1909), 95f.
- (54) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 15 (1905), 147.
- (55) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 7 (1904), 17.
- (56) See article by Luigi Bodio in *Nuova Antologia*, June 1, 1902, 529-40.
- (57) *Bollettino dell'Emigrazione*, no. 9 (1904), 34.
- (58) *Ibid.*
- (59) *Bollettino dell'Emigrazione*, (1914), 33.
- (60) *Congressional Record*, 62 Congress, 3 Session, 3318.
- (61) Willcox, *International Migration*, I, 432ff.
- (62) Commissario dell'Emigrazione, *L'Emigrazione Italiana dal 1910 al 1923* (2 vols., Rome, 1926), I, 42-7.
- (63) Willcox, *International Migrations*, I, 473.
- (64) *Giornale d'Italia*, February 9, 1917, 4.
- (65) *Il Secolo*, February 7, 1917.
- (66) *Bollettino dell'Emigrazione* (March-April, 1917), 61.
- (67) United States Commissioner of Immigration, *Annual Report* (Washington, D.C., 1917-1919), *passim*.
- (68) Commissario dell'Emigrazione, *L'Emigrazione Italiana*, I, 76.
- (69) See no. 2 for provisions of 1921 law. The exact number of Italians to be admitted under the quota varied but the quota provision remained basic to American immigration legislation until 1965.
- (70) The number the previous year had been 2,137. Willcox, *International Migrations*, I, 441-2.
- (71) Willcox, *International Migrations*, I, 473.
- (72) Willcox, *International Migrations*, I, 442. For the American charge that Italy was choosing male wage earners, see the deliberations of the Immigration and Naturalization Committee, 68 Congress, 1 Session, 1246. The numbers of southerners is, of course, much larger than that of northerners because of the definition used by American immigration officials. However, the percentage of men among immigrants from the two areas did not vary significantly.
- (73) De Michelis, *L'Emigrazione*, I, 113.
- (74) De Michelis, *L'Emigrazione*, II, 153.
- (75) *Ibid.*
- (76) De Michelis, *L'Emigrazione*, I, 181.

Résumé

L'étude de la Prof. B. Boyd Caroli fait ressortir le cadre historique des interventions directes et la formation de la mentalité du monde officiel américain vis-à-vis du problème social si important que constitue l'immigration d'analphabètes en USA. Confrontée à cette réalité, la bourgeoisie industrielle cultivée va forcer l'opposition entre travailleurs américains « supérieurs et cultivés » et la *new immigration* « non-cultivée ».

Les responsables politiques américains mènent une lutte graduelle non seulement contre les analphabètes (cette opération réussira seulement en 1917 et le résultat sera inefficace) mais aussi contre les « indésirables ». Et dans ce sens les mesures qu'ils vont proposer seront de plus en plus sévères et draconiennes.

Le phénomène de « non-acceptation » des travailleurs temporaires était lié à des raisons d'ordre culturel (incompréhension pour l'attachement au Pays d'origine, refus de devenir citoyens américains) comme aussi à des facteurs d'ordre économique: fuite de devise forte, facilitée par les remises. (Un tiers de ces remises allait dans le Mezzogiorno d'Italie).

Typique est la réaction des responsables politiques italiens.

Ils sont en dehors de véritables problèmes qui marquent si durement les travailleurs les plus pauvres, poussés à prendre le chemin de l'émigration. Le profit pour un flux avec des taux très élevés de retour des USA poussait les autorités italiennes à méconnaître officiellement les exigences et les nécessités d'une émigration, temporaire et sans qualification.

Il proletariato italiano di Filadelfia all'inizio del secolo

In una certa letteratura prodotta in occasione del Bicentenario dell'indipendenza USA, rischia di prevalere un tono esaltativo della vicenda degli immigrati, considerati come fattori di propulsione del benessere ed integrati, in maniera quasi indolore, nel crogiuolo delle razze e delle culture.

L'A., presentando il case study della colonia italiana di Filadelfia agli inizi del secolo, induce a comprendere il « costo umano » dell'integrazione nella società americana. Gli italiani vi hanno conosciuto una ridotta ascesa sociale, mentre hanno sperimentato sacrifici e privazioni continue per la sopravvivenza del nucleo familiare e l'ottenimento di alcuni risparmi. Anche le donne e i bambini, spesso trattati spietatamente dagli aguzzini del lavoro, hanno dovuto lavorare duramente. La scuola era trascurata dai bambini degli italiani, man mano si avvicinava l'età o l'occasione di un lavoro.

L'integrazione era ostacolata dalle diverse barriere culturali e sociali che la scuola non era in grado di rimuovere per andare incontro alle esigenze di questi piccoli emarginati.

Gli italiani a Filadelfia

In questo saggio intendiamo prendere in analisi la comunità italiana insediata all'inizio del secolo nella zona di Filadelfia, Pennsylvania; in particolar modo lo studio si concentra sugli aspetti sociali e le condizioni di vita degli immigrati e sul particolare riferimento agli strati sociali più bassi della colonia italiana. Dato che la vita dell'immigrato implicava alcuni spostamenti stagionali, non abbiamo osservato la sola concentrazione urbana di Filadelfia, ma abbiamo preso in considerazione anche le cittadine di Vineland e Hammonton, nello Stato del New Jersey, dove gli immigrati si recavano appena iniziate le stagioni del raccolto.

La colonia italiana di Filadelfia si trovava a sud della città e, secondo le statistiche statunitensi, nel 1900 c'erano 17.829 italiani (nati in Italia) a Filadelfia. Nel 1910 si era passati a 45.308 (1), e nel 1920 a 63.723 (2). Se guardiamo le statistiche relativamente allo Stato della Pennsylvania su una popolazione di 6.302.115, nel 1900, gli italiani (nati in Italia) erano 66.651; e nel 1910 su una popolazione di 7.665.111 gli italiani (nati in Italia) erano 196.122 (3). Dal 30 giugno 1912 al 30 giugno 1913 entrarono nella Pennsylvania 41.996 italiani (4). Va osservato che nonostante Filadelfia fosse un porto, la maggior parte degli immigrati giungeva a New York, dato che le prime navi passeggeri dai paesi mediterranei arrivarono solo nel 1909. A Filadelfia anteriormente a questa data facevano scalo solo le navi merci provenienti dai porti italiani, con pochissimi immigrati a bordo; gli italiani che sbarcarono a Filadelfia prima del 1909 erano quindi partiti da porti nord europei. Il maggior numero di navi arrivarono tra il 1910 e il 1914, ma come porto d'arrivo, Filadelfia non ebbe mai l'importanza di New Orleans o Boston e tanto meno di New York (5). Nel 1902 ad esempio l'unica Compagnia che compisse viaggi con navi passeggeri era la *International Navigation Co.* tra Filadelfia e Liverpool, e Filadelfia e Anversa. Altre Compagnie effettuavano viaggi con navi merci in Europa e a volte avevano qualche passeggero a bordo. Le Compagnie operanti a Filadelfia erano: *The Atlantic Transport Co.* tra Filadelfia

e Londra, *Philadelphia Transatlantic Line* tra Filadelfia e Bristol, *Philadelphia Manchester Line* e *Braner Line* tra Filadelfia e Arburgo e infine *Allan Line Steamship Co., Ltd.* per la linea Filadelfia - Glasgow (6).

Gli italiani arrivati di fresco venivano descritti come i più poveri, i più ignoranti e i meno preparati al lavoro industriale tra tutti i gruppi etnici presenti nella città (7). Senza entrare nel merito delle implicazioni razziste di simili posizioni, che peraltro sono state trattate in altri studi (8), vorremmo solo accennare al clima xenofobo quanto mai diffuso nella stampa locale (9) e presente anche nell'inchiesta della « United States Immigration Commission » del 1909. Dall'inchiesta risultò che tuttavia tra le famiglie italiane studiate, una su quindici possedeva la propria casa: a New York era una su duecento, a Chicago e Cleveland era una su sei (10). Ma il noto studio effettuato a Filadelfia da Emily Dinwiddie, isolato per isolato, nel 2nd, 3rd e 4th ward, cioè le zone che comprendevano la maggior parte del quartiere italiano, dimostrò che in questo quartiere, che occupava un centocinquantesimo dell'area cittadina, viveva un sedicesimo della popolazione totale di Filadelfia. Ad esempio in una casa di 34 stanze vivevano 90 famiglie, comprendenti 123 persone e delle 366 famiglie esaminate più di un quarto aveva solo una stanza per persona. In certi casi fino a 7 persone cucinavano, mangiavano e dormivano in una sola stanza (11). I dati citati nei nn. del « Bollettino dell'Emigrazione » corrispondono al quadro fornito dagli studi statunitensi dell'epoca. Citiamo le impressioni di Luigi Villari:

« Gli ambienti sono assai mal ventilati, e spesso tre, quattro e più persone dormono nella stessa camera; d'inverno si riscaldano mediante stufe di ferro che producono una temperatura insopportabile. Né si cura molto la pulizia, e molte delle case sono in uno stato deplorabile di luridume e disordine; ciò, però, non si deve dire di tutte, e ne ho viste alcune relativamente ben tenute. L'aspetto fisico degli adulti, specialmente di quelli venuti da poco dall'Italia, è abbastanza buono; invece quelli che da molti anni si trovano in America e i bambini appaiono pallidi e smunti. Un pò meglio si trovano le famiglie che da Filadelfia vanno tutti gli anni a passare qualche mese a raccogliere la frutta nel vicino Stato del New Jersey. La tubercolosi, però, fa strage nei quartieri affollati e malsani di Filadelfia e di altre città » (12).

Se analizziamo l'opposizione che a Filadelfia la *National Liberal Immigration League* faceva contro le proposte di legge restrizioniste,

vediamo che erano principalmente tese a proteggere il capitale statunitense che in quel momento aveva bisogno di mano d'opera a basso prezzo. Furono infatti alte personalità politiche, tra cui un noto « prominente italiano », Charles C. A. Baldi (13), e il sindaco della città Rudolph Blankenburg, che si opposero all'esame contro l'analfabetismo per gli immigrati. Un simile esame avrebbe allontanato i manovali « onesti, parsimoniosi, industriosi e autosufficienti » che erano utili al paese (14). A Filadelfia, come nelle altre metropoli statunitensi, la forza lavoro dei nuovi immigrati era quanto mai importante, e costituiva senza dubbio un apporto apprezzabile per il capitale statunitense. Le correnti che non volevano attuare delle leggi restrizioniste, vedevano negli ultimi arrivati un esercito di poveracci disposti, a qualsiasi prezzo, a fare i lavori più pesanti per poter mantenere la propria famiglia *in loco* o inviare i risparmi in Italia. Per questo motivo concordiamo con le tesi espresse da Cinanni secondo cui la forte immigrazione dal 1881-1930 è stata fonte di un'immensa accumulazione capitalistica da parte degli Stati Uniti (15). Oltre allo sfruttamento al quale i lavoratori locali erano soggetti, e al lavoro straordinario che l'immigrato spesso s'imponneva per potere mandare le rimesse ai parenti, Cinanni aggiunge il costo dei servizi sociali di cui l'immigrato non poteva usufruire durante la sua infanzia e giovinezza, perché passata in Italia, e di cui non avrebbe potuto godere neanche durante la vecchiaia, se ritornava al Paese d'origine; ciononostante l'immigrato era sottoposto alle stesse trattenute fiscali degli altri operai (16) e se la sua famiglia rimaneva in Italia, i familiari non potevano naturalmente trarre profitto dai servizi sociali americani.

I bambini italiani tra scuola e lavoro

Analizzando le statistiche relative agli iscritti nelle scuole pubbliche di Filadelfia per l'anno scolastico 1908-1909, possiamo osservare come la presenza italiana diminuisca rapidamente dopo la prima elementare. Questo è indubbiamente da attribuire alle difficoltà economiche che le famiglie dovevano affrontare: i figli a scuola significavano sottrazione per la famiglia di un potenziale salario, e un lavoro dopo la scuola non risolveva il problema, in quanto la scuola, essendo a tempo pieno, lasciava poco tempo per il lavoro. Le statistiche che riportiamo sono ricavate da un'inchiesta che la *United States Immigration Commission* ha compiuto nelle scuole pubbliche di Filadelfia. Parteciparono tutti i distretti scolastici, eccetto uno; esiste quindi una differenza

tra il numero degli alunni intervistati e l'ammontare totale che in quell'anno scolastico era di 153.083 alunni. Il numero degli intervistati è stato di 145.285 alunni (17); nonostante 8.798 alunni non abbiano partecipato all'inchiesta, il campione rilevato (notiamo che è stato preso in esame il 94,3% degli alunni) ci sembra sufficiente per poter analizzare la situazione scolastica degli immigrati italiani della città.

La seguente tab. riporta il numero d'italiani iscritti all'asilo e alle otto classi elementari, in rapporto al numero totale degli iscritti. (Non abbiamo riportato le statistiche relative alla scuola superiore in quanto la presenza italiana è irrisoria).

	<i>Totale</i>	<i>Italiani</i>
Asilo	5.498	411
I	26.741	2.248
II	22.729	1.476
III	21.858	1.046
IV	18.543	794
V	15.001	347
VI	11.927	172
VII	7.869	75
VIII	6.203	60

L'iscrizione dei bambini italiani non solo diminuisce notevolmente dopo la prima elementare, ma si riduce progressivamente fino alla ottava elementare. Infatti solo il 4,7% degli italiani frequenta la terza elementare e l'1,1% l'ottava elementare. E' evidente quindi come solo una piccolissima percentuale di bambini utilizzi integralmente i servizi scolastici della città. Le statistiche si riferiscono ai figli di immigrati italiani nati in Italia e giunti negli Stati Uniti da piccoli e a quelli nati in U.S.A. da genitori italiani e che rappresentano già la seconda generazione.

L'inizio del secolo vede dei grandi cambiamenti in materia di legislazione sull'impiego di minorenni. Infatti se osserviamo le *Child Labor*

Laws dello Stato della Pennsylvania (che in confronto ad altri stati non era affatto all'avanguardia in questo campo) per il 1911 e il 1915 si riscontrano regolamentazioni estremamente precise, che prendono in esame molti impieghi precisando l'età minima richiesta per ciascuno di essi. Ad esempio, l'art. 1421 della legge del 18 maggio 1911, stabilisce che nessuna ditta, associazione o corporazione può assumere bambini dagli 8 ai 14 anni durante l'orario scolastico. Per assumere ragazzi dai 14 ai 16 anni era richiesto un certificato d'impiego che veniva rilasciato dal preside della scuola alla quale l'alunno aveva il dovere di iscriversi. Le leggi del 1903, del 1905 e del 1909 invece ponevano unicamente delle limitazioni all'assunzione che poteva essere fatta per bambini dagli 8 ai 14 anni. Nel caso della Pennsylvania prima del 1909 era avvenuta una forte battaglia da parte del governo federale per l'introduzione di una legislazione più umana; la Pennsylvania infatti si distingueva per la mancanza di provvedimenti che proteggesero il lavoro e la salute dei fanciulli nelle fabbriche e, soprattutto, nelle miniere del nord. Nel 1907 solo la Pennsylvania, la Carolina del Nord e la Virginia Occidentale permettevano ancora che ragazzi di 14 anni lavorassero di notte. Inoltre in quello stesso anno la Pennsylvania, unitamente all'Alabama, aveva il più alto numero di bambini lavoratori. Si calcolava che lo Stato di New York (che deteneva il più alto tasso d'immigrazione, la popolazione più numerosa e le maggiori industrie ed attività commerciali) nel 1900 avesse 2.000 bambini analfabeti, tra i 10 e i 14 anni, di meno rispetto alla Pennsylvania. Confrontata agli altri stati per l'analfabetismo infantile nel 1890, la Pennsylvania era al sedicesimo posto e nel 1900 al ventesimo (18).

Il massiccio abbandono della scuola, che secondo uno studio fatto nel 1913 riguardava non solo gli stranieri o figli di stranieri, ma anche gli americani nativi, è un indice di quanto poco adeguata alle esigenze fosse la scuola di Filadelfia. Secondo un'inchiesta condotta tra ragazzi lavoratori di 14 e 15 anni che avevano lasciato la scuola a 14 anni, risultava che il 50,2% erano figli di nativi americani e il 48,1% di genitori stranieri, il rimanente 1,7% erano di genitori negri (19). La minor percentuale di ragazzi lavoratori figli di immigrati e di negri è da attribuire in particolare al fatto che molti avevano già lasciato la scuola prima dei 14 anni, quando cioè la legge del 18 maggio 1911 non era ancora entrata in vigore, e le leggi precedenti lasciavano un certo spazio per l'assunzione di bambini dagli 8 ai 14 anni. Risulta dallo studio che i lavori intrapresi dai ragazzi erano estremamente ripetitivi e che davano scarse o nessuna possibilità di miglioramento,

con guadagni così bassi da contribuire solo in minima parte al bilancio familiare.

D'altra parte le scuole non preparavano i giovani alla vita: i programmi erano arretrati e poco rispondenti alle esigenze della società dell'epoca, scarseggiavano strutture ricreative (campi da gioco, palestre, ecc). Le scuole di Filadelfia, in confronto a quelle di altre metropoli americane, si distinguevano per l'arretratezza dell'istruzione secondaria. Mentre in altre città i programmi venivano ristrutturati, a Filadelfia si lamentava lo svolgimento unilaterale di studi strettamente classici e umanistici che non preparavano i giovani alla vita sociale che li aspettava (20). Inoltre per un giovane che aveva la necessità di lavorare e quindi di interrompere la scuola non esistevano adeguati corsi professionali. I giovani immigrati quindi, come gli appartenenti alle classi sociali più basse, entravano nel mondo del lavoro ai livelli infimi con tutte le difficoltà e pericoli che ciò comportava. Solo nel 1914 fu creato al Provveditorato agli Studi (Board of Education) di Filadelfia un ufficio responsabile per l'istruzione professionale. Questa decisione fu presa in seguito al viaggio del Provveditore, M. G. Brumbaugh, in Europa e soprattutto in Germania dove egli aveva avuto occasione di visitare alcune scuole professionali di impostazione avanzata e soddisfacente. Con l'apertura di detto ufficio in provveditorato, si avviò concretamente la divisione tra i ragazzi più « dotati » in grado di proseguire gli studi e quelli da avviare verso lavori manuali. Questo è il senso di una dichiarazione di James S. Hiatt, segretario della *Philadelphia Public Education Association*:

« It is a statement of the realization that we cannot treat all children alike and that where we have given the common tools of simple learning we have not fulfilled our duty to the children in our care. This old training must still be given as thoroughly and as efficiently as ever, but to it must be added a training that will insure children a far better chance to meet life's battles » (22).

Evidentemente si voleva incoraggiare i giovani che abbandonavano la scuola a continuare studi più consoni alle professioni che avrebbero intrapreso. La funzione della scuola e i suoi rapporti col mondo del lavoro e dell'industria sono i due temi che ricorrono nei documenti del Provveditorato a proposito dell'istruzione professionale. Bisogna insegnare agli allievi a vivere insieme, affermava Brumbaugh nel 1913, per inculcare loro gli ideali della democrazia: in tal senso la scuola deve insegnare a leggere, scrivere e contare, ma deve anche abituare

gli allievi alla competitività della vita industriale, per cui, finita la scuola, ogni allievo possa diventare « a worthy and wage-earning unit of society ». A questo fine la scuola deve fornire un tipo di educazione adatta al mondo industriale che richiede capacità ed efficienza per poter eccellere nella lotta quotidiana (23).

Durante il periodo delle vacanze estive i datori di lavoro, dopo l'entrata in vigore della legge del 18 maggio 1911, continuarono ad assumere ragazzi dai 14 ai 16 anni senza preoccuparsi se non erano muniti di un certificato d'impiego e approfittando del fatto che le scuole erano chiuse (24). Dal certificato d'impiego doveva non solo risultare che l'interessato aveva raggiunto l'età di 14 anni, ma anche che era in grado di leggere e scrivere l'inglese. E' interessante al fine del nostro studio ricordare che il certificato d'impiego faceva già parte della legge del 1909 che entrò in vigore il 1° gennaio 1910. Ma ancora nel 1914 i datori di lavoro assumevano ragazzi dai 14 ai 16 anni in modo irregolare e il fatto fa pensare che si trattasse soprattutto di giovani immigrati giunti da poco, che avrebbero forse avuto gravi difficoltà a procurarsi un simile documento, specialmente a causa della inadeguata conoscenza dell'inglese.

Il lavoro delle donne

La stampa dell'epoca e soprattutto le pubblicazioni degli assistenti sociali dedicano molto spazio allo sfruttamento minorile (in particolare nelle miniere del nord dello Stato), ma troviamo anche una importante documentazione sul lavoro a domicilio delle donne. La legislazione sul lavoro femminile, specie quella del 1913, non tutelava il lavoro a domicilio, quello delle infermiere negli ospedali e quello nelle industrie di conserve, inoltre non contemplava il servizio nelle case private (dove comunque la presenza delle italiane era minima) (25) e il lavoro agricolo. Sono particolarmente pertinenti al nostro studio sugli italiani solo i seguenti lavori (in quanto nei lavori prima menzionati la presenza italiana era irrilevante): il lavoro a domicilio, il lavoro agricolo ed in una certa misura quello nelle industrie di conserve (specie a Hammonton, New Jersey).

Col lavoro a domicilio la donna contribuiva notevolmente al bilancio familiare senza doversi assentare da casa. Lo sfruttamento in questo campo era elevato perché la donna per guadagnare sufficientemente era costretta a lavorare molte ore. Il datore di lavoro approfittava del fatto che la donna con bambini, costretta a dover necessaria-

mente guadagnare, molto difficilmente poteva allontanarsi da casa. Per avere un'idea del salario, si è calcolato che per guadagnare 14 centesimi bisognava lavorare tre quarti d'ora, spesso con l'aiuto dei bambini (26). Il pane costava 4 o 5 centesimi la libbra e la carne di bue dai 12 ai 15 centesimi la libbra. Un paio di scarpe da donna costava da \$ 2 o 3 e quelle da uomo \$ 2,50: per \$ 1,50 si compravano quelle di seconda mano. Questi prezzi vigevano nel quartiere italiano e si riferiscono ad articoli scelti dagli immigrati (27). Le conseguenze del ritmo che le donne dovevano mantenere in questo lavoro erano non solo estremamente dannose per loro, ma anche per i bambini. Da uno studio di economia domestica fatto sui quartieri italiani urbani, risultava che nelle famiglie dove la madre compiva lavori a domicilio, come ad esempio fiori per cappelli o rifiniture di cappotti o calzoni, i bambini mangiavano in modo estremamente irregolare. La dieta degli immigrati mancava sostanzialmente di proteine e di calcio. Quel poco di carne che si mangiava veniva soprattutto consumato dagli uomini che lavoravano, per cui i bambini si nutrivano in modo inadeguato. Sembra inoltre che la dieta italiana subisse poche variazioni in suolo statunitense; si preferiva, ad esempio, mangiare formaggi italiani (anche se più cari) anziché quelli americani (28).

Il lavoro stagionale e la precarietà del nucleo familiare

In confronto agli altri gruppi etnici, gli italiani dovevano accontentarsi dei lavori più umili per potere sopravvivere. Si spiega così lo spostamento di molti immigrati, dall'inizio della primavera fino all'autunno, verso le coltivazioni agricole del New Jersey; secondo le fonti ufficiali statunitensi, gli italiani erano infatti l'unico gruppo etnico costretto a spostarsi durante alcuni mesi dell'anno, accontentandosi di una sistemazione precaria e raccogliendo fragole, more, lamponi o altri prodotti agricoli (29). Essi provenivano in massa da determinate zone del quartiere italiano e, secondo le interviste fatte, tutti quelli di Filadelfia abitavano tra la quinta e la quindicesima strada lungo le strade di Christian, Fitzwater e Bainbridge, cioè nel cuore della *Little Italy* (30). E' appunto in questa zona che Emily Dinwiddie, del cui studio abbiamo già parlato, trovò le peggiori condizioni di vita di tutta la città (31); lungo queste strade gli italiani venivano reclutati dai « padroni ». Questo stato di cose esisteva già alla fine del secolo, come è documentato da John Koren in un articolo apparso nel 1897 (32).

Gli spostamenti non riguardavano solo i capi famiglia, ma coinvolgevano anche le donne e i bambini: questi ultimi quindi abbandonavano la scuola in primavera per recarsi a raccogliere i prodotti agricoli e ritornavano in autunno quando la scuola era già iniziata. Le autorità del New Jersey non si assumevano responsabilità per i bambini in quanto non erano residenti in quello Stato, ma in Pennsylvania. Inoltre essendo le scuole del New Jersey già affollate di scolari, non si vedeva di buon occhio l'inserimento di immigrati in autunno e poi di nuovo in primavera (33). Siccome la maggior parte dei genitori contava sull'apporto dei ragazzi e agli agricoltori interessava soprattutto che i loro prodotti giungessero presto sui mercati, le conseguenze sul piano scolastico passavano in second'ordine. Ecco alcuni dati di uno studio compiuto dal *Children's Bureau* nel novembre del 1921 (34), nel quale furono analizzati le presenze e i risultati scolastici di 1.298 bambini, abitanti nei diversi quartieri di Filadelfia, che avevano dovuto lasciare la scuola nella primavera del 1921, a causa degli spostamenti stagionali delle famiglie. Il numero dei bambini studiati non rappresentava il totale di quelli che abbandonavano la scuola per recarsi nei campi del New Jersey, in quanto alcune scuole pubbliche non sono state calcolate. Dato che tre quarti dei bambini studiati provenivano dal distretto dove la popolazione era in prevalenza italiana, si esaminarono in modo più approfondito i dati di 6 scuole pubbliche e di scuole cattoliche appartenenti a quel distretto. Furono intervistati 869 bambini di 512 famiglie che si erano assentati dalla scuola nell'autunno del 1920 o nella primavera del 1921 (o in entrambi le stagioni): essi rappresentavano il 9,2% degli iscritti alle rispettive scuole. Il 77,7% dei 869 bambini aveva tra gli 8 e i 14 anni, cioè l'età della scuola dell'obbligo. Furono intervistati solo 91 bambini al di sotto degli 8 anni; pochi furono i ragazzi tra i 14 e i 16 anni, dato che essi a quell'età potevano essere legalmente assunti e quindi preferivano un lavoro più remunerato di quello agricolo. La presenza media alle lezioni per gli 869 bambini presi in esame si aggirava tra il 70 e il 75%. Il 40,7% (354 bambini) aveva frequentato la scuola per una durata inferiore al 70% delle lezioni di quell'anno scolastico; il 17,5% (152 bambini) per meno del 60% e il 6,6% fu assente a più di metà delle lezioni (35). Le presenze a scuola influirono notevolmente sui risultati finali. La seguente tab. riporta i dati relativi alle promozioni nel giugno del 1921, per i bambini che si erano assentati da scuola:

Percentuali di presenze a scuola ^a	Totale	Promossi a giugno 1921		Respinti a giugno 1921	
		V. A.	Per cento ^b	V. A.	Per cento ^b
	869	607	69,9	246	28,3
1 - 24	1	—	—	1	—
25 - 49	56	28	50,0	26	46,4
50 - 54	40	21	—	18	—
55 - 59	55	39	70,9	14	25,5
60 - 64	101	72	71,3	26	25,7
65 - 69	101	71	70,3	29	28,7
70 - 74	105	72	68,6	31	29,5
75 - 79	141	93	66,0	46	32,6
80 - 84	139	104	74,8	34	24,5
85 - 89	79	62	78,5	17	21,5
90 - 94	21	18	—	3	—
Non classificati	30	27	—	1	—

a. Sono inclusi i bambini che hanno compiuto lavori agricoli e i bambini che hanno solo seguito le famiglie nei lavori agricoli.

b. Non riportate le percentuali inferiori al 50 per cento.

c. Sono inclusi tre bambini trasferiti da una classe normale ad una speciale, 2 rimasti in una classe speciale, 4 trasferiti dall'asilo alla prima elementare e 7 non classificati.

le promozioni furono più elevate nelle due scuole cattoliche che non in quelle pubbliche (in una scuola cattolica fu promosso l'81,8% e nell'altra il 98,5%).

Dalla ricerca possiamo osservare come in una situazione di povertà in cui si rende necessario uno spostamento stagionale per motivi di lavoro, sono i bambini a subirne le conseguenze. In una famiglia già economicamente disagiata una bocciatura o una votazione scarsa erano motivo sufficiente per scoraggiare i figli dal continuare gli studi e quindi dal migliorare la loro istruzione. Non è difficile comprendere

come erano proprio i giovani immigrati italiani a dover sottoporsi ai lavori più umili, dove scarse erano le possibilità di migliorare e le paghe tra le più basse.

I lavoratori italiani di Filadelfia, protagonisti di questi spostamenti, durante il resto dell'anno compivano i lavori più umili: erano spazzini, operai nelle fabbriche di sigari e di vetro o manovali (36) e nei mesi estivi si spostavano verso le coltivazioni del New Jersey solo perché i guadagni potevano essere maggiori.

Le industrie di conserve del New Jersey impiegavano italiani, donne e uomini, e funzionavano solo alcuni mesi all'anno in corrispondenza del raccolto. Gli italiani vi si recavano da Filadelfia per esservi assunti. La *Allivine Company*, per esempio, che si trovava vicino a Vineland, era una delle più grandi industrie di conserve e confezionava scatolame di patate dolci, fagioli (lima beans) e pomodori. Vi lavoravano 200 operai e operaie dal mese di agosto a metà novembre, e i lavori più pesanti venivano compiuti dagli italiani. Le donne ebraiche, ad esempio, si rifiutavano di pelare i pomodori (che venivano immersi in acqua bollente) perché ritenevano che l'acidità del pomodoro fosse dannosa alle mani. Le italiane invece accettavano questo spiacevole lavoro e venivano pagate a cottimo, 3 centesimi per secchio. Si calcolava che le donne in media riuscissero a guadagnare dai 75 centesimi a \$ 2 al giorno; venivano aiutate anche dai bambini e, a volte, dai mariti (37). Si può quindi osservare come anche nel lavoro in fabbrica le italiane erano abituate a tenere i bambini con sé, per difficoltà o per interesse. In questo tipo di lavoro, come in quello a domicilio, la retribuzione era generalmente calcolata a cottimo e per guadagnare sufficientemente la donna era obbligata a sottoporsi a ritmi estenuanti.

Le proteste nel mondo del lavoro degli immigrati, caratterizzato da soprusi e sfruttamenti, erano isolate e sporadiche; la maggior parte degli immigrati, che lavoravano nei campi e nelle industrie di conserve del New Jersey, venivano assunti nel quartiere italiano di Filadelfia dai « padroni ». Verso il 1910 operavano nella città quattro o cinque grossi personaggi che sfruttavano la situazione con lucrosi guadagni; alle loro dipendenze lavoravano i « padroncini » che fornivano agli imprenditori agricoli la mano d'opera necessaria. Questi « boss » anch'essi immigrati e spesso occupati nei lavori stagionali, erano riusciti ad approfittare dei loro compatrioti. Per ogni filare c'era un sorvegliante,

quasi sempre italiano, che controllava i braccianti e agiva da mediatore con gli agricoltori americani. Quando questi erano italiani, non erano impiegati i sorveglianti perché non esisteva il problema linguistico tra braccianti e agricoltori (38). Le ore di lavoro erano lunghe e il lavoro estremamente faticoso; i campi erano pieni di insetti dato che si trovavano in una zona paludosa; i *cranberries* (*vaccinium macrocarpus*), ad esempio, dovevano essere raccolti il più presto possibile per il timore del gelo. Il trattamento disumano (i sorveglianti a volte picchiavano le bambine piccole con mazze sulla schiena) e gli orari estenuanti (10 ore al giorno tutti i giorni salvo la domenica) furono portati all'attenzione della pubblica opinione dagli assistenti sociali (39). Nell'autunno del 1910 su 6 campi di *cranberries* lavoravano 864 bambini dai 4 ai 14 anni e di essi 603 avevano meno di 11 anni (40). Gli immigrati non erano solamente truffati sul prezzo del biglietto, ma anche sulla capienza delle ceste di frutta o verdura che riempivano (41).

Gli agricoltori dichiaravano apertamente di imbrogliare di proposito sul peso, sostenendo che i braccianti mettevano erbacce o foglie per potere riempire più presto le ceste: era la reazione spontanea alle misure estremamente arbitrarie stabilite dagli agricoltori. Le liti tra sorveglianti e lavoratori, soprattutto bambini furono violente e frequenti a questo proposito (42).

Una conferma della precarietà delle condizioni di vita degli italiani a Filadelfia e del loro lento miglioramento, come risultato di una più generale emarginazione, può essere ottenuta osservando il grado di mobilità residenziale rispetto all'alloggio e al quartiere. E' lecito presumere che le prime sistemazioni dei nuovi arrivati, spesso alloggiati presso parenti o compaesani, fossero precarie o malsane; alla mobilità si dovrebbe quindi collegare un certo (anche se ridotto) miglioramento delle qualità dell'alloggio e di *status* sociale in generale.

I dati per Filadelfia sono forniti dall'inchiesta della *United States Immigration Commission* del 1909 che ha preso in esame le condizioni di 332 capi famiglia di cui 92 « italiani del sud » (43). I dati si riferiscono ai capi famiglia stabiliti negli Stati Uniti da 5 a 9 anni e da più di 10 anni (44).

Pur mancando i dati relativi ai primi anni, si può osservare come la percentuale di « italiani del sud » che è rimasta sempre nello stesso alloggio passa dal 12,5% per il periodo da 5 a 9 anni al 5,7% per il

periodo da più di 10 anni; le percentuali diminuiscono anche in relazione allo stesso quartiere e alla stessa città (per il quartiere passano dall'87,5% per il primo periodo all'82,3% per il secondo periodo e per la medesima città dal 93,8% all'85,4%).

Anche gli altri gruppi etnici immigrati soffrono della stessa situazione, in particolare gli irlandesi, i polacchi ed ebrei; tuttavia gli italiani (che rappresentavano il gruppo più cospicuo) hanno le più alte percentuali di permanenza nello stesso appartamento, e soprattutto nello stesso quartiere comunemente riconosciuto come malsano.

Le scadenti condizioni di alloggio degli italiani sono il risultato del programmato breve soggiorno negli Stati Uniti per potere poi ritornare in Italia con i propri risparmi (45) e del fatto che gli italiani, specie i meridionali, si trovarono negli strati infimi della società statunitense. Riuscire in pochi anni a migliorare la propria posizione ed inviare nello stesso tempo rimesse ai parenti rimasti al paese, era un programma assai arduo, specialmente se si tiene conto degli enormi ostacoli culturali che si presentavano agli immigrati italiani in una città industriale come Filadelfia.

ELLEN GINZBURG MIGLIORINO

Università di Torino

NOTE

(1) United States Bureau of the Census, Thirteenth Census of the U.S., 1910, *Population*, vol. III, p. 566.

(2) United States Bureau of the Census, Fourteenth Census of the U.S., 1920, *Population*, vol. III, p. 853.

(3) United States Bureau of the Census, Thirteenth Census of the U.S., 1910, *Population*, vol. III, p. 563.

(4) *Monthly Bulletin of Pennsylvania*, Dept. of Labor and Industry, vol. 1, n. 5, Oct. 1914, p. 35.

(5) Per i dati sul porto di Filadelfia ci siamo basati su quelli ripresi da fonti ufficiali da Richard N. Juliani, *The Social Organization of Immigration: The Italians in Philadelphia*, Unpublished Ph. D. Dissertation, University of Pennsylvania, 1971, pp. 11-115.

(6) Le Compagnie di navigazione che mantenevano viaggi col porto di Filadelfia nel 1902 sono elencate dal Cav. G. Naselli console di Filadelfia in, « Gli italiani nel distretto consolare di Filadelfia », *Bollettino dell'Emigrazione*, n. 10 (1903), p. 30.

(7) *Monthly Bulletin of Pennsylvania*, Dept. of Labor and Industry, vol. 1, n. 5, Oct. 1914, p. 35.

(8) Anna Maria Martellone, *Una Little Italy nell'Atene d'America*, Napoli, 1973, pp. 90-116.

Rachel Ertel, « Les Italiens-Américains » in AA.VV., *En Marge-Sur les Minorités aux Etats-Unis*, Paris, 1974, pp. 67-93.

(9) La *Widener Library* della Harvard University possiede un'interessantissima collezione di ritagli di giornali, riviste e documenti che appartenevano a Prescott Hall, segretario della *Immigration Restriction League* di Boston. E' estremamente utile consultare la raccolta per rendersi conto fino a che punto fu scatenata a livello nazionale la campagna xenofoba.

(10) *The Philadelphia Inquirer*, February 1, 1910.

(11) Emily Wayland Dinwiddie, « Some Aspects of Italian Housing and Social Conditions in Philadelphia », *Charities*, 12, Ja.-S. 1904, p. 491.

(12) Commissariato dell'Emigrazione, *Bollettino dell'Emigrazione*, n. 16, 1906, p. 29.

Per quanto concerne gli aspetti sanitari riportiamo alcuni dati relativi alla mortalità tra tutti gli immigrati presenti a Filadelfia. Secondo un'inchiesta fatta dalla *American Academy of Medicine* sui problemi medici relativi all'immigrazione si trovò che tra gli immigrati la mortalità era più alta dell'1% rispetto

al resto della popolazione. La percentuale di malattie era più elevata del 3,5% per gli emigrati rispetto al resto della popolazione. American Academy of Medicine, *Medical Problems of Immigration*, Easton, Pa., 1913, p. 90.

(13) Charles C. A. Baldi era originario di Castelnuovo Cilento (SA) e giunse a Filadelfia nel 1876. Inizialmente lavorò nelle miniere, ma ben presto passò ad attività commerciali ed alla pubblicazione del quotidiano italiano di Filadelfia, l'*Opinione*. Inoltre fu il primo italiano membro del *Board of Education* della città. Per una biografia più dettagliata cfr. Ernest L. Biagi, *The Italians of Philadelphia*, New York, 1967, pp. 28, 162, 163. Richard N. Juliani cita una interessante descrizione di Baldi fatta da Phillip M. Rose, *The Italians in America*, New York, 1922, p. 82, che mette in evidenza l'opportunismo di questo grosso personaggio italiano. Richard N. Juliani, *The Social Organization of Immigration: The Italians in Philadelphia*, op. cit., pp. 211-213.

(14) *Philadelphia Record*, January 8, 1913.

(15) Paolo Cinanni, *Emigrazione e Imperialismo*, Roma, Editori Riuniti, 1975, pp. 193-195.

(16) Paolo Cinanni, op. cit., p. 195.

(17) « Reports of the Immigration Commission », *Senate Document*, 61 Cong., 3 sess., no. 749 (1911), p. 771.

(18) I dati riportati sono stati presi da « Child Labor in Crisis in Pennsylvania », *Charities and the Commons*, vol. 18, May 4, 1907, p. 138.

(19) « From School to Job in Philadelphia » (Public Education Association of Philadelphia Study), *The Survey*, vol. 30, 1913, April 19, 1913, p. 98.

(20) « City Schools Are Not Modern Educators State », *Philadelphia Inquirer*, Feb. 19, 1910.

(21) « Vocational Education and Guidance Under One Head », *The Survey*, Jan. 10, 1914, vol. 31, p. 445.

(22) *Ibid.*, *The Survey*, p. 445.

(23) Questo pensiero viene espresso in modo particolare da Brumbaugh in « Report of the Superintendent of Schools », *Ninety-Fifth Annual Report of the Board of Public Education*, School District of Phila., Pa., Year Ending Dec. 31, 1913, p. 37.

(24) *Monthly Bulletin of Pa.*, Department of Labor and Industry, vol. 1, no. 2, July, 1914, p. 45.

(25) « Reports of the Immigration Commission », *Senate Document*, 61 Cong., 2 sess., no. 338 (1911), p. 357.

(26) Sister M. Agnes Gertrude, O.S.F., « Italian Immigration into Philadelphia », *Records of the American Catholic Historical Society of Philadelphia*, 58, 1947, p. 261.

(27) Commissariato dell'Emigrazione, *Bollettino dell'Emigrazione*, « L'Emigrazione Italiana nel Distretto Consolare di Filadelfia », n. 16, 1908, p. 31.

(28) Lucy H. Gillett, « Factors Influencing Nutrition Work Among Italians », *Journal of Home Economics*, vol. 14, 1922, p. 15.

(29) Cfr. *Report of the Commission of Immigration of the State of New Jersey, Trenton, 1914*, p. 37.

(30) « Reports of the Immigration Commission », *Senate Document*, 61 Cong., 2 sess., no. 633, 1911, p. 520.

(31) Emily Wayland Dinwiddie, « Some Aspects of Italian Housing and Social Conditions in Philadelphia », *Charities*, XII, May 7, 1904, pp. 490-493.

(32) John Koren, « The Padrone System and Padrone Banks », *Bulletin of the Department of Labor*, no. 9, March 1897, p. 123.

(33) *U.S. Dept. of Labor Bureau Publication*, no. 132, « Work of Children on Truck and Small-Fruit Farms in Southern New Jersey », Washington, 1924, p. 40.

(34) *op. cit.*, p. 42-45.

(35) Si fa riferimento alla tab. XXIII, *op. cit.*, p. 50.

(36) « Reports of the Immigration Commission », *Senate Document*, 61 Cong., 2 sess., no. 633, 1911, p. 523.

(37) Per i dati riportati sull'*Allivine Company* ci siamo basati sull'articolo di Kellogg Durland, « Immigrants on the Land », *Chautauquau*, vol. 50, 1908, p. 97.

(38) « Reports of the Immigration Commission », *Senate Document*, 61 Cong., 2 sess., no. 633, 1911, p. 524.

(39) Cfr. ad esempio Owen R. Lovejoy, « The Cost of Cranberry Sauce », *Survey*, vol. 25, Jan. 7, 1911, p. 605-610. Questa rivista contiene numerosi articoli sul problema dello sfruttamento minorile e molte denunce sulle condizioni di vita degli immigrati nelle grandi città e sui campi di lavoro.

(40) Owen R. Lovejoy, *ibid.*, p. 606.

(41) I prodotti agricoli, in particolar modo i « cranberries » venivano raccolti in ceste particolari. Gli agricoltori e i sorveglianti facevano passare per ceste di 8 « quarts » (unità di misura anglo-sassone) ceste che invece contenevano dai 12 ai 14 « quarts ». Se si tiene conto che gli immigrati venivano pagati a cottimo la truffa nei loro confronti risulta di elevate proporzioni.

(42) Owen R. Lovejoy, *ibid.*, p. 608.

(43) Nell'inchiesta gli italiani erano divisi in *italiani del nord* e *italiani del sud*. Le seguenti regioni erano incluse nella seconda divisione: Abruzzi e Molise, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia, Liguria, Sicilia e Toscana.

(44) Le due tabb. sono prese da « Reports of the Immigration Commission », *Senate Document*, 61 Cong., 2 sess., no. 338, 1911, p. 414.

(45) Per una buona impostazione del problema dell'emigrazione di ritorno cfr. Francesco Paolo Cerase, *Sotto il dominio dei borghesi*, Roma, 1975, pp. 106-122.

Summary

The Author analyses living conditions of the Italian colony in Philadelphia at the beginning of the century. Special consideration is given to the working conditions of women and school children, especially seasonal field workers, and the consequent lack of an adequate education for the children.

The « human cost » paid in the process of integration into american society has been very high, when one considers that children had to remain away from school in order to meet the needs of the family budget and somehow increase the very low wages of immigrant workers.

Résumé

L'A. présente dans cet essai la situation de la colonie italienne de Philadelphie au début du siècle. Les conditions de vie et travail des femmes et des mineurs, surtout en ce qui concerne le travail saisonnier dans l'agriculture et la fonction de l'école, sont étudiées avec une attention particulière.

Le « coût humain » de l'intégration dans la société américaine résulte très élevé. Il suffit de penser que même pas l'école pouvait enlever les barrières culturelles: les enfants étaient obligés de travailler durement, dès le plus jeune âge, pour subvenir aux besoins urgents des familles immigrées.

Growth and Assimilation of the Italian Colony in Perù : 1860 - 1914

L'emigrazione italiana verso l'America Latina, particolarmente quella diretta alle repubbliche minori e meno frequentate dagli artigiani e dai contadini italiani, è risultata un capitolo trascurato della storiografia più recente.

Il saggio della Worrall viene a colmare questa lacuna, fornendo elementi conoscitivi di indubbio valore storico relativamente alla comunità italiana del Perù, con particolare riferimento alla città di Lima. E' possibile rilevare dei tratti differenziali con la stessa emigrazione diretta verso le regioni platensi; le professioni più esercitate erano i lavori artigianali e il piccolo commercio, con una ridotta presenza di agricoltori. Gli emigrati italiani, provenienti per la massima parte dal Nord Italia, pur non superando di molto la decina di migliaia di unità, costituivano la colonia di europei più numerosa. Essa aveva conosciuto personalità di grande prestigio, come il botanico Antonio Raimondi, anche se il grosso della comunità esercitava modeste professioni.

L'integrazione degli italiani nella società ospite peruviana è avvenuta senza gravi difficoltà e in tempi brevi, tenuto particolarmente conto della stabilità del gruppo italiano. Inoltre la comune tradizione latina ha impedito il contraccolpo dell'impatto con un ambiente diverso od ostile, come avveniva per gli italiani in molte nazioni americane. La stessa concentrazione di connazionali in alcuni quartieri di Lima è dovuta più a ragioni economiche che etniche. L'unica esclusività praticata dagli italiani riguardava il matrimonio, ma anche questa tradizione verso la fine del secolo progressivamente scomparve.

La comunità italiana in Perù, di cui l'A. studia lo sviluppo economico e sociale, ha indubbiamente offerto il suo valido contributo al processo di modernizzazione del Paese.

The Italians in Peru

Italy led all other European nations in providing the new world with immigrants between 1860 and the First World War. Historians of this migration have largely directed their efforts to studying its impact on Argentina, Brazil, and the United States the major recipients of these immigrants. Less attention has been given to the Pacific South American countries which received only a small percentage of the total migration. For example, in Peru Italians never numbered over 13,000, yet they played a major role in the country's first steps toward modernization in the late nineteenth and early twentieth centuries. This article describes the experience of this relatively small but significant foreign colony in Peru in terms of its composition, geographical dispersion, and adjustment to the host country.

During the colonial and early national periods several hundred Italian fishermen, mariners, and adventurers settled along the Peruvian coast. The majority of these, as their successors, originated in the northern Italian regions of Liguria, Piedmont, Lombardy, and Venetia with a particularly large number coming from the Ligurian towns of Genoa and Chiavari (1). By the time of the 1858 census some 3,469 Italians comprised the second largest European colony in Lima outnumbered only by the German colony with 4,472. Other significant Europeans included 2,693 French, 1,397 Spanish, and 1,041 British. At that time Lima had 94,195 inhabitants of which 23 per cent were foreigners (2).

In the nineteenth century Peru, like her sister republics, solicited workers from abroad. In the case of Peru, laborers were desperately needed for the coastal sugar and cotton plantations. In an attempt to alleviate this problem, proponents of immigration echoed the words of Juan Bautista Alberdi, «gobernar es poblar». These Peruvian advocates dismissed the indigenous population of the sierra as «shiftless and degenerate» (3). Instead, politicians like Pedro Galvéz cast their eyes across the Atlantic and suggested programs to attract, as they

put it, superior European colonists: Germans who emphasized order and progress, English who quickly overcame language and cultural differences, and Italians who were similar to Peruvians (4). In 1872 the government of Manuel Pardo instituted the Sociedad de Inmigración Europea designed to provide European workers for coastal plantations. The program continued for only three years and terminated in the economic collapse of 1875 when Peru could no longer afford to fund immigrants (5).

During the Sociedad's short lifetime nearly 3,000 immigrants settled in Peru, the majority of which were Italians. Although the number appears negligible when compared to immigrants arriving in Argentina or the United States at the time, this was the largest number of foreigners Peru ever received in any three-year period prior to the First World War. By 1876, 6,990 Italians resided in Peru and of these 4,247 lived in Lima or Callao.

The Italian colony was now the largest European colony in Peru followed by the British (3,379), French (2,647), Spanish (1,699), and German (1,672) (6).

Because sources are either unavailable or nonexistent, it is impossible to determine the number of Italians who came to Peru in the next two decades. Probably few ventured over as the country was wracked by first the War of the Pacific and then civil wars in 1884-85 and 1894-95. But once Nicolas Piérola installed himself in power in 1895, the government started a concerted effort to attract businessmen. This coincided with Peru's first efforts at industrialization and represented a shift in the earlier immigrant policy directed towards agricultural workers. The Ministerio de Fomento and Ministerio de Relaciones Exteriores published and distributed pamphlets which heralded the myriad of opportunities awaiting entrepreneurs and capitalists. Pamphlets sent to Italy emphasized the similarities of Peruvian and Italian cultures and detailed the success of earlier Italian immigrants to Peru in banking, commerce, agriculture, and mining (7). The government was not deluding potential immigrants as the period from 1895 to 1908 was one of the most prosperous in the country's history. Italian emigrants responded both to this favorable publicity and the increasing attractiveness of Peru. In 1901 the Italian Legation estimated that 9,684 Italians lived in Peru, and by 1906 the colony reached a peak of 13,000 (8).

Italian immigrants consistently showed a proclivity for Peru's coastal cities. In 1901 70 per cent of Peru's 9,684 Italians lived in

either Lima or Callao. The next most frequently chosen areas were the coastal departments of Libertad and Ica the former a sugar-producing region dominated by its capital Trujillo, the latter Peru's main wine-producing region (9). The only interior region to gain popularity with a sizeable number of Italians was an agricultural colony near the Chanchamayo River at La Merced in the Department of Junín. The Sociedad established this colony in 1875 as an ameliorating measure to keep newly-arriving immigrants from begging on Lima's streets during the 1875 economic depression (10). In the next decade, with the discovery that the soil was ideal for coffee production, the Chanchamayo colony grew to approximately 2,000 (mostly Italians and their descendants) (11).

Predominantly young men in their late teen and early twenties left Italy for Peru. Why they chose Peru is open to conjecture, but what information is available suggests that some came to join a friend or relative already established in business. Others came for adventure with hopes of earning a better living than they could have earned in their overpopulated homeland. As one would expect, few Italian women ventured over, although their numbers increased with the coming of steam navigation and the stabilization of Peruvian political conditions after 1895. The percentage of women in the Italian colony rose from 8 per cent in 1858 to 27 per cent in 1908. Notations in marriage records indicate that most Italian women came with their families or to join a husband, brother, or cousin (12).

Commercial activities occupied the largest number of Peru's Italians. This trend prevailed throughout the national period despite the government's attempts to draw agricultural workers in the 1860's and 1870's. While occupational data are limited to Lima, it appears that a large percentage of Italians in the capital earned a living by operating small neighborhood shops, cafes, and pensions. The grocery store, or *pulperia*, was the most popular of this type and frequently started in one room of an immigrant's two-room dwelling. The entire family contributed to the store's operation by stocking shelves, selling, or delivering daily staples of rice, flour, sugar, salt, and pasta to the immediate vicinity. If the proprietor (*pulpero*) were successful he would move to another more spacious location and increase his inventory. He then became a *bodeguero* in his enlarged store known as a *bodega*. Some 1,260 of Lima's 2,559 Italians were engaged in this type of retail trade in 1908 (13).

Skilled and semiskilled occupations attracted the next largest number of Lima's Italians, followed by manual laborers. The number employed in both categories, however, was far below the number engaged in retail trades. In 1908, 291 Italians worked as printers, seamstresses, tailors, shoemakers, bakers, masons or in similar activities. As with Italians in commercial endeavors, the artisan more often than not worked in his home. The shoemaker bent over his machine, strategically placed near the frontroom window giving him optimum light; the tailor sat by the open door of his living room to take advantage of the daylight; the printer operated his press in the family's backroom. Only the most desperate Italians sought manual employment as agricultural workers, stevedores, or cartmen: 154 of 2,559 in 1908. Domestic work was similarly undesirable. Not surprisingly, most domestics were women: of 175 Italians employed in this line of work in 1908, 129 of them were women (14).

While Italians probably did not consciously consider that they belonged to a particular class, the above occupational data suggest that most Italians would fall in the lower half of a continuum with the elite at one end and physical laborers at the other (15). Certainly considerable occupational mobility and thus socio-economic advancement existed within the colony. An immigrant may have started by stocking shelves in a *pulperia* and eventually would become a *bodeguero*, thereby increasing his socio-economic standing substantially during his lifetime. But this was the exception and not the rule. The average *pulpero*, tailor, or shoemaker, with the help of his wife and children when possible, earned only enough to satisfy the minimum requirements of his family for food, shelter, and clothing.

The Italian colony, however, is not remembered for the contribution made by the majority of immigrants to the capital's daily commercial movements, but rather for the work of a handful of immigrants who constituted the colony's elite. These businessmen and industrialists, never numbering more than two hundred in any generation, left a lasting imprint on Peru during the nation's first efforts toward modernization in the late nineteenth and early twentieth centuries. The elite generally came from northern Italian cities and were equipped with one or more upper-class attributes: capital, education, or professional contacts. Choosing to live in the Lima-Callao area, they founded and/or participated in the management of such leading financial institutions as the Banco Italiano, Banco Popular, and Banco del Perú y Londres. On the industrial front they dominated the Peruvian textile

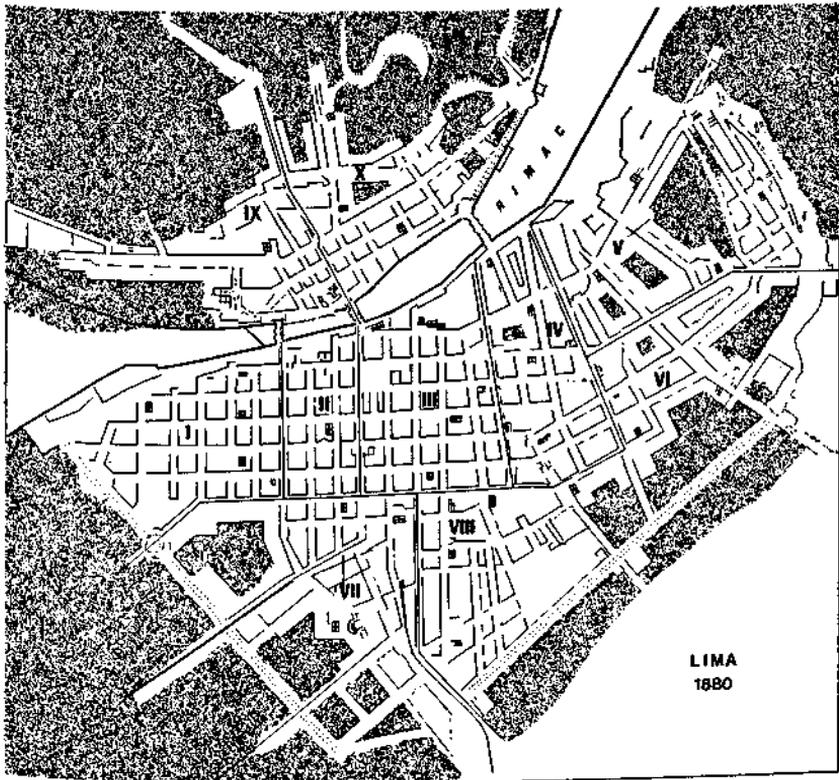
industry founding five of the seven cotton factories which operated in Lima in 1905 and controlling the city's two largest woolen mills. Italian industrialists likewise led in the food and beverage industries. In 1910 they owned a majority of the pasta and chocolate factories and of the distilleries and breweries in Lima and Callao. As a result of these entrepreneurial and managerial achievements, accomplished by the Italian elite, the colony as a whole can be said to have contributed far more to its host country than one would have expected given the colony's relatively small size (16).

Italian Business and Residential Establishments in Lima

Peruvians welcomed Italians and the latter responded by avoiding the exclusiveness which their compatriots had demonstrated in Argentina, the United States, and elsewhere. Italians chose homes and established businesses throughout Lima; no «Little Italy» ever developed in Lima or Callao. But then Italians came in relatively small numbers and never threatened the jobs or living space of their hosts. Also cultural similarities between host and newcomer eased the latter's adjustment. The only exception to a favorable reception came in the depressed year 1875 when the Sociedad fostered immigration of several hundred Italians. Many of them, unable to find work, roamed Lima's streets starting fights and other disturbances (17). The project at Chanchamayo squelched potential bitterness. On a whole, however, Peruvians greeted Italians with affection and recognized their contribution to the country's economic progress.

A study of Italian business and residential establishments in Lima shows that the colony avoided forming ethnic barrios and instead settled where economic opportunities were greatest. Preparatory to a review of the colony's dispersion in Lima is a look at the city's development. Lima, founded in 1535 on the banks of the Rimac River, at first expanded south of the river with some residential concentration to the north (Illustration 1). Under the Spanish the hub of the city grew in Districts 1, 2, and 3. Typically the *conquistadores* surrounded the Plaza de Armas with the government palace, municipal offices, cathedral, and archbishop's palace. Artisans and merchants built their shops on the streets which led out from the plaza (18). Street names such as Judíos, Bodegones, Mantas, Coca, Mercaderes, and Pescadería indicated the dominant groups and trades in the area.

The north bank of the Rimac, known as Abajo el Puente or simply Rimac, also formed part of old Lima (Districts 9 and 10).



Here in the late eighteenth century Viceroy Manuel Amat y Junient built an ostentatious palace surrounded by lovely gardens for his mistress, La Perricholi. In Rimac, also, Amat had the famous bullring Plaza de Acho constructed; thus the area became a major entertainment center. By the late nineteenth century, however, only the architectural symbols of colonial days remained. Poor Indians, Negroes, and mestizos had steadily moved in from outside Lima and soon overpopulated the area. Most of Lima's old, aristocratic families left for new and more desirable sites. Further decline set in because of Rimac's unhealthy location on the river bank. Fever epidemics spread rapidly and often took several hundred lives in a few months. In commenting on the Rimac in 1900, historian Pedro Dávalos y Lissón called it one of the filthiest parts of the city (19).

Italian immigrants who arrived in Peru in the second half of the nineteenth century naturally settled in the bustling districts of old Lima (1, 2, 3, 9, and 10). A glance at Tables 1 and 2 indicates that Italians built both their businesses and homes in these five districts, with greatest concentration in District 3, due to the commercial area

TABLE 1
ITALIAN BUSINESS, COMMERCIAL, AND INDUSTRIAL
ESTABLISHMENTS IN LIMA BY DISTRICT: 1873, 1887, 1910

Year	District									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1873	15	94	191	23	11	5	27	8	66	27
1887	18	100	216	19	13	1	22	18	53	16
1910	74	95	136	99	54	32	78	91	72	36

Sources: *El Peruano: boletín oficial*, Lima, 1873, pp. 155-67, 191-93, 202-11, 237-46, 272-82, 323-29, 358-70, 406-09, 436-42; *Guía de Lima 1887*, pp. 151-73; Pedro E. Paulet, *Directorio anual del Peru*, Lima, 1910, pp. 165-373.

Figures for 1873 and 1887 reflect activity in old Lima while those for 1910 reflect the city's eventual expansion and growth. The 1910 directory was the only one of the three sources to list the nationality of each entry. In compiling figures from the 1873 and 1887 lists, all Italian sounding names were counted.

TABLE 2

RESIDENTIAL DISTRIBUTION OF ITALIANS WHO
WERE MARRIED IN LIMA BETWEEN 1845-1919

Year	District									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9 ^{and}	10
1845-49	0	8	2	0	0	0	0	1	0	
1850-54	1	3	6	1	1	0	0	0	1	
1855-59	3	10	6	0	2	0	2	1	0	
1860-64	2	7	13	3	3	4	0	0	8	
1865-69	3	11	13	9	7	1	8	2	18	
1870-79	no data									
1880-84	2	7	1	1	2	1	0	2	0	
1885-89	4	11	19	6	6	2	4	10	15	
1890-94	7	14	33	8	10	1	2	2	14	
1900-04	13	19	36	18	2	5	12	15	21	
1905-09	12	10	18	13	11	3	12	20	20	
1910-14	4	8	16	10	15	6	12	18	14	
1915-19	12	3	9	8	8	14	17	20	12	
1895-99	4	15	44	7	3	0	5	2	10	

Sources: Marriage records of Italians in Archivo Arzobispal, Lima, 1845-1919; Municipalidad de Lima, 1874-1919.

Marriage applications are one of the few sources of information on the residential distribution of Italians. While the records account for only a minority of the Italian colony, one can make generalizations regarding the residential habits of the colony.

around the Plaza de Armas. Of all Italian businesses in Lima in 1873 and 1887, 93 per cent and 86 per cent, respectively, were found in these five districts (Table 1). Some blocks in these areas had a higher concentration of Italians than others. Yet, Italians did not completely monopolize any one block. The establishment of a Spanish, French, or British merchant invariably broke into a series of five or six Italian shops. Thus, while Italians showed some concentration it was for economic rather than ethnic reasons.

In the nineteenth century the outskirts of colonial Lima fell in Districts 4, 5, and 6. Poor whites, Chinese, mestizos, and Indians lived in this predominantly residential area. It supported only a sprinkling of businesses in comparison to the region around the Plaza de Armas (Table 1). In colonial days *limeños* called the eastern edge of District 5 Cercado for its high wall designed to keep drunken Indians out of the city at night. This was the same wall which also guarded Lima from pirate attacks in colonial days and had been demolished during President José Balta's rejuvenation of Lima in 1869.

A sizeable number of Italians lived in these three districts, particularly around the Plaza del Cercado and Plaza de Santa Ana (also known as Plaza Italia). In 1908 the Italian colony presented the city of Lima with a statue of Antonio Raimondi, the Italian botanist and geologist who classified hundreds of Peru's plants and minerals in the nineteenth century. The statue presently stands in the center of the Plaza de Santa Ana. The clearest indication that many Italians lived in Districts 4, 5, and 6 comes from marriage records. A substantial number of Italians were married in the church of Santa Ana. In fact from 1885 through 1904 more Italians wed there than in any other church in Lima (96 Santa Ana, 67 Huerfanos, 61 San Lazaro, 60 Sagrario, 52 San Marcelo).

Not until the turn of the century did Districts 7 and 8 in the southern part of Lima begin to show substantial growth. This expansion coincided with the political and economic stability of Piérola's government and the first stages of industrialization. New avenues, Alfonso Ugarte, La Colmena, and Grau, made the districts accessible. This led to the growth of industries and workers' quarters in the area. The formation of two new parishes, Maria Auxiliadora in 1909 and La Victoria in 1914, further indicated an increase in the area's population. By 1908 Districts 7 and 8 supported a population of 35,513. In 1920 the population had risen to 52,804 (20). The two districts differed considerably in the first decade of the twentieth century. District 7 had a fine residential section, electric lights, police, running water, and drainage. District 8, known as the workers' barrio of La Victoria, had small lots, simple dwellings, and lacked both running water and sewerage (21).

Gradually the Italian colony began to expand into these newer districts of Lima. The number of Italian enterprises in Districts 7 and 8 increased from 40 to 169 between 1887 and 1910 (Table 1). While some of these represented recent arrivals, many Italian immigrants of

the 1870's, or their children, moved into the area from the Plaza de Armas. Table 1 also shows an overall increase in the number of Italian businesses by 1910 for all districts except 2 and 3. This coincides with the height of Italian immigration.

Italians showed residential as well as business mobility within Lima. Table 2 indicated that after 1900 the number of Italians living in Districts 7 and 8 increased while the number in Districts 2 and 3 declined. Correspondingly, the number of Italian marriages in parishes located in Districts 7 and 8 rose from 11 between 1885-89 to a peak of 43 between 1910-14.

A look at property distribution figures further buttresses the case that Italians settled in all parts of Lima and did not have their own enclave. In 1908, the only year for which census figures are available, the colony held a total of 2,563 properties (Table 3). Homes and small stores accounted for over half of these holdings. Interestingly enough Districts 2 and 3 (formerly areas of high Italian concentration) showed the lowest number of Italian owned properties, 142 and 134 respectively. In contrast, the growing eighth district, La Victoria, showed the highest number with 575. Each of the remaining districts averaged between two and three hundred.

The fact that District 8 had a greater number of Italian holdings than other districts in 1908 says something about the nature and mobility of the Italian colony. Apparently many new immigrants settled in the workers' barrio of La Victoria immediately upon arrival in Peru. This indicates that a large number of them came from a working-class background and looked for people with a similar background once in Lima. While newly-arriving immigrants could not account for all Italian holdings in La Victoria, the remainder no doubt belonged to Lima's established Italian merchants who moved from the declining area around the Plaza de Armas to the newer and more promising area of District 8.

Property holdings reveal another characteristic of the Italian colony: its permanent rather than transient nature. In 1908 foreigners owned a total of 4,752 holdings of which 2,563, over half, belonged to Italians. Since Italians accounted for only 20 per cent of Lima's foreign population, their holdings far exceeded their proportion of the total immigrant population. The French had the next largest number of properties with 504 followed by the Spanish (157), English (86), Germans (86), and Chinese (64). One Peruvian noted that these figures showed that Italians planned to settle in Peru, and in this respect were unlike the English and Germans who worked as agents or managers

TABLE 3

**GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF REAL ESTATE IN
LIMA ACCORDING TO OWNERS' NATIONALITY**

District	Number of Real Estate Holdings of Peruvians	Number of Real Estate Holdings of Foreigners	Number of Real Estate Holdings of Italians	Total
1	1272	460	(212)	1732
2	935	323	(142)	1258
3	1022	235	(134)	1257
4	805	391	(285)	1196
5	860	441	(234)	1301
6	606	439	(271)	1045
7	887	587	(191)	1474
8	1285	1072	(575)	2357
9	1031	385	(246)	1416
10	775	419	(273)	1194
	9478	4752	(2563)	14230

Source: Peru, Dirección de Salubridad Pública, *Censo de la Provincia de Lima 1908*, I, 163; II, 1020.

Italian holdings are included in the number of holdings of foreigners. Houses and stores accounted for 49 per cent and 38 per cent respectively of total Italian holdings. In the case of houses, usually the upstairs or downstairs was used for rental purposes. Unfortunately the census does not give the value of the real estate or its distribution according to the nature of holding.

of European businesses and planned to return home. Usually the latter groups remained in Peru only a few years and therefore preferred to rent rather than purchase property for so short a time (22).

While Italians lived in all sections of Lima this did not mean that they also moved into the growing residential suburbs in the Province of Lima. Only the rich could afford to build luxurious ranchos in surrounding Chorrillos, Miraflores, Barranco, Magdalena, and Ancón. Most of the homes in these areas belonged to aristocratic *limeños* or wealthy foreigners (23). For example, Miraflores, a beautiful suburb

to the southeast of old Lima, was the preserve of the British and North Americans (24). In 1876 only 7 per cent of all Italians in the Province of Lima lived in suburbs outside the city of Lima; by 1908 this figure had increased to only 9 per cent (25). The pattern changed, however, with second and third-generation Italians, particularly after the First World War. Then, many descendants of Italian immigrants moved from overcrowded areas in the city to modest homes in the suburbs.

Marriage Practices and Ethnic Relations

Although Italians exhibited no exclusiveness in their settlement pattern, the same cannot be said of their marriage practices. Here they demonstrated considerable group consciousness in the nineteenth century which subsided only gradually in the twentieth century and coincided with Peru's growing prosperity. In the four-year period 1875-79, there were 51 recorded marriages in Lima in which one or both partners were first-generation Italians (Table 4). Of this total, 26 (50 per cent) of the marriages were between Italians. This percentage dropped only slightly in the years 1885-89 (statistics for 1880-84 are unreliable due to the War of the Pacific). In the period 1885-89, 36 (46 per cent) of all marriages which involved Italian immigrants were intra-Italian. After 1889, however, the percentage of intra-Italian marriages dropped markedly. By 1915-19 such marriages accounted for only 10 (9 per cent) of the 108 marriages which involved Italians. This shows that assimilation of Italian immigrants increased in the late nineteenth and early twentieth centuries for as the number of intra-Italian marriages fell the number of Italian-Peruvian marriages rose. This growing tendency of Italian men to marry Peruvian women takes on even greater significance when one recalls that the number of Italian female immigrants grew proportionately to males in the same time period.

The tendency toward regionalism also emerged in Italian marriages. In over half the intra-Italian marriages in Lima between 1875 and 1904 the bride and groom came from the same Italian town. Unfortunately there is no way to ascertain if the partners knew each other before emigrating; particularly when they came from cities as large as Genoa or Milan, and those were two of the leading cities of Peru's immigrant Italians. Yet testimonies in marriage records indicate that in a large number of cases they often knew each other from infancy or met in Lima through a mutual friend or relative whom they had known in Italy. The degree of regionalism in intra-Italian marriages tapered

TABLE 4

ALL MARRIAGES IN LIMA IN WHICH EITHER ONE OR BOTH PARTNERS WERE EUROPEANS 1875-1919

Nationality of Couple	1875	1880	1885	1890	1895	1900	1905	1910	1915
	1879	1884	1889	1894	1899	1904	1909	1914	1919
It / Italian	26	16	36	37	23	21	25	11	10
It / European	3	2	6	1	2	6	6	3	5
It / Peruvian	22	25	36	57	73	88	89	96	93
Fr / French	9	7	2	4	6	4	10		
Fr / European	4	3	4	1	2	6	5		
Fr / Peruvian	10	8	10	13	16	28	28		
Ger / German	9	0	4	6	3	3	1		
Ger / European	2	2	1	3	1	5	1		
Ger / Peruvian	13	7	5	12	9	9	10		
Sp / Spanish	0	5	0	6	2	2	6		
Sp / European	0	2	2	2	0	5	3		
Sp / Peruvian	13	9	9	24	17	23	22		
GB / Great Britain	0	0	3	0	2	1	1		
GB / European	0	3	2	3	0	2	2		
GB / Peruvian	2	1	8	9	13	13	19		

Sources: Marriage records in Archivo Arzobispal, Lima, 1875-1919; Municipalidad de Lima, 1875-1919.

The Municipality of Lima began registering marriages in 1874 but a comparison of church and municipal records indicates that many couples did not bother to register with the city. A discrepancy of 200 in the total number of marriages recorded per year by the church and the municipality was not uncommon.

off after the turn of the century another indication of growing assimilation (26).

It was not uncommon for relatives in the Italian colony to marry. In these cases the couple had to petition and obtain a waiver of blood impediment from the church before they could marry. Such was the case when first cousins Jacinto Pedeville Vicoli and Luisa Mainetto Pedeville requested permission to marry in 1849. Domingo Vallerino, a mutual friend, served as one of their witnesses. He testified that he had known both Jacinto and Luisa in Genoa and came on the same boat with them to Peru in 1846. Sebastian Bucione, Nuptial and Apostolic Delegate in Lima, petitioned for their marriage in a statement to the Vicar General, who granted the final authority in such marriages. Bucione noted that Luisa knew few people in Lima, had no money, and was already twenty years old. Luisa and Jacinto had grown up together as childhood sweethearts: to deny their marriage would cause unhappiness and a great spiritual trauma. The argument won the Vicar General's approval and the cousins married (27).

A similar case occurred in 1866 when cousins Martin Broggi Scapini of Switzerland and Luisa Broggi Gareguani of Milan wed. In asking for permission to marry Luisa, Martin stated that Luisa was orphaned and nearly thirty years old. It would thus be difficult for her to find anyone better, even though he was not very well off. Five witnesses (3 Swiss, 1 French, and 1 Italian) supported Martin and reiterated that Luisa would have a difficult time finding a mate, given her age (28).

A review of witnesses in Italian immigrant marriages similarly reflects a rather tightly knit colony during mid-nineteenth century, which gave way to less ethnic orientation on the part of Italians after 1900 (Table 5). In the 1840's and 1850's Italians constituted 77 per cent of all witnesses of Italian marriages; in 1869 they still made up over half of the total number of witnesses. Between 1875 and 1919 the percentage dropped from 45 to 20 per cent, indicating a gradual lessening of dependence on the colony for such services (29).

Marriage records for mid-nineteenth century contain considerable information about witnesses. Relatives and close friends usually served in this capacity. In 1848 when Francisco Larco Lastneto and Antonia Canevaro wed, José Canevaro, tutor and uncle of Antonia, served as one of the bride's witnesses. Carlos Muratoria spoke for both bride and groom. He testified that he had known Francisco for 20 years both

in Genoa and Lima he also knew Antonia for the last 8 years, which she had spent in Lima (30). That same year Henrique Ginocchio and Luisa Sciutto wed. Jose Sciutto, brother of Luisa, served as witness for both. He owned the Panadería Canseao and had provided board and room for the groom for several years and for the bride since her arrival in Lima seven months ago. Another witness, Luis Casselletti worked in the *panadería* and was the groom's cousin. Luis testified that he had known both Henrique and Luisa as children in Genoa (31). Details such as these indicate a high degree of group consciousness among Italians even though the groom and witnesses in a given marriage often lived in different parts of Lima. Such intimacy declined considerably by the turn of the century.

TABLE 5

WITNESSES IN ITALIAN MARRIAGES 1845 - 1919

Years	Italian Witnesses	Total Number of Witnesses
1845-49	17	22
1850-54	20	26
1855-59	28	33
1860-64	65	98
1865-69	85	160
1870-74	no data	no data
1875-79	89	199
1880-84	47	145
1885-89	81	239
1890-94	128	341
1895-99	150	429
1900-04	137	435
1905-09	88	370
1910-14	133	456
1915-19	99	460

Sources: Marriage records of Italians in Archivo Arzobispal, Lima, 1945-1919; Municipalidad de Lima, 1874-1919.

TABLE 6
AVERAGE MARRIAGE AGE FOR MALE AND FEMALE
ITALIAN IMMIGRANTS 1885 - 1919

Years	Males	Females
1885-89	36.4	21.1
1890-94	33.4	22.3
1895-99	34.9	23.2
1900-04	34.6	24.8
1905-09	34.8	21.8
1910-14	34.8	27.6
1915-19	36.4	28.2

Sources: Marriage records of Italians in Archivo Arzobispal, Lima, 1945-1919; Municipalidad de Lima, 1874-1919.

An analysis of ages of Italians who married in Lima shows that Italian men invariably married later in life than Italian women. The mean age at which Italian men married varied only three years from a low of 33.4 years to a high of 36.4 years between 1885 and 1919 (Table 6). If most men emigrated in their late teens or early twenties, and that seems probable, they usually spent several years in Lima before marrying. By that time they would have established their own business, developed a trade, or simply found steady employment. The mean marriage age for Italian women was substantially lower than that for men and showed a greater change over time. It rose steadily, with the exception of one five year period, from 21.1 years (1884-89) to 28.2 years (1915-19).

In terms of the economic standing of the bride and groom in Italian marriages, data are too incomplete to permit anything but a few generalizations. Marriages between illiterate, penniless Italians occurred as well as between Italians from cultured, wealthy backgrounds. However, the total number of recorded marriages in comparison to the number of immigrants is remarkably low. Between 1875 and 1919 approximately 5,626 Italians of marriageable age lived in Lima, yet only 1,021 Italians (less than 20 per cent), married during the same period. Apparently many Italians lived together illegally even though

the church married insolvent couples free of charge. Evidence of illegal unions appears occasionally in church archives. Indicative of such cases was the marriage record of Francisco Repetto and María Rentiria in 1900. Francisco was hospitalized at the time but wanted his union with María legalized to ease his conscience and legitimize their children (32). Considering that only one-fifth of the total Italian immigrants went through legal marriage procedures, one may conclude that a large number of poor Italian immigrants lived together without benefit of a church ceremony.

Concluding Remarks

The addition of thousands of northern Italians to Peru's population proved beneficial for both the host country and the newcomers. Italians gave their labor and talents at a time when industrial expertise, entrepreneurial skills, and commercial knowledge were at a premium if Peru were to move toward modernization. In these areas, chiefly the Italian elite made their most significant contribution. The accomplishments of the nonelite should not be overlooked as they fostered the routine commercial movements of the capital. The number of Italians who settled in Peru always remained minuscule in comparison to the number which emigrated to Argentina, Brazil, and the United States. But in Peru, the Italian colony numerically surpassed all other European colonies in the late nineteenth and early twentieth centuries. The fact that so few Italians settled in Peru partially explains why they were so well received and suffered none of the hostilities and abuses showered on their fellow countrymen in the above nations. Furthermore, Italians never represented an economic threat to Peruvians and the two nationalities shared a common Latin heritage. Italians settled where they found the most favorable economic situation whether it was next to a fellow Italian, a Peruvian, or an Englishman. The only exclusiveness demonstrated by Italians was in their marriage practices and this diminished rapidly once the Peruvian economic and political scene stabilized after 1895.

JANET E. WORRALL

University of Northern Colorado

NOTES

(1) Data on origin of immigrants compiled from marriage records in the Archivo Arzobispal, Lima, 1840-1920; registers in the Municipality of Lima, 1874-1920; Alfredo Sacchetti, *L'Italia al Peru* (Lima, 1905-1906), pp. 15, 19.

(2) Manuel A. Fuentes, *Estadística general de Lima* (Lima, 1858), p. 628. The 1858 census is the first published census in the national period and lists foreigners only in Lima rather than throughout Peru.

(3) Juan Francisco Pazos Yarela, «Inmigración en el Perú» (Lima, 1891), *Colección Fenix*, Vol. 63: *Inmigración*; Hildebrando Fuentes, «La inmigración en el Perú» (Lima, 1892), pp. 13-15, *Colección Fenix*, Vol. 63: *Inmigración*,

(4) Pedro Galvéz, «Proyecto de inmigración al Perú», (Lima, 1871), *Colección Fenix*, Vol. 63: *Inmigración*, pp. 5-12, 50-56, 81-88.

(5) Peru, Ministerio de Gobierno, Policía, y Obras Públicas, *Memoria*, 1876.

(6) Peru, Dirección de Estadística, *Censo general de la República del Perú formado en 1876*, VII, Resumen General, 10-16, 22-24. This was the most detailed census made in Peru as of 1876 and was not equalled by another until 1940. The 1876 census had been authorized by President Manuel Pardo in 1873. It filled eight volumes and provided a myriad of statistical information for the entire country.

(7) Ministerio de Fomento, *Guida dell'immigrante nel Peru* (Lima, 1902), pp. 1-46; Ministerio de Relaciones Exteriores, *Guida ufficiale per industriali ed emigranti italiani nel Peru* (4th ed., Lima, 1903), pp. 1-57.

(8) Carlos B. Cisneros, *Reseña económica del Perú* (Lima, 1906), pp. 218-19.

(9) *Ibid.*, pp. 218-19.

(10) *El Comercio*, April 8, 1875, p. 2.

(11) Mario del Río, *La inmigración y su desarrollo en el Perú* (Lima, 1929), p. 58.

(12) Marriage records from Archivo Arzobispal, Lima, 1840-1919; Municipalidad de Lima, 1875-1919; Fuentes, p. 628; 1908 Census, I, 358-61.

(13) Peru, Dirección de Salubridad Pública, *Censo de la Provincia de Lima*, 1908, II, 944-63.

(14) *Ibid.*

(15) For a discussion of occupational categories vis-à-vis classes see James R. Scobie, « Buenos Aires as a Commercial-Bureaucratic City, 1880-1910: Characteristics of a City's Orientation », *The American Historical Review*, 77:4 (Oct., 1972), 1056-1064.

(16) Pedro E. Paulet, *Directorio anual del Perú* (Lima, 1910), pp. 472-545; Sacchetti, « Galleria Biografica », pp. 1-24.

(17) *El Comercio*, April 5, 1875, p. 2, April 9, 1875, p. 2; *El Nacional*, April 5, 1875, p. 2.

(18) For details on Lima see Juan Bromley and Jose Barbagelata, *Evolución urbana de la ciudad de Lima* (Lima, 1945), pp. 10-34; Aurelio Miro Quesada S., *Lima, Tierra y Mar* (Lima, 1958), pp. 27-34, 39-44, 65-77, 91-101.

(19) Pedro Dávalos y Lissón, *Lo que es hoy Lima y lo que será mañana* (Lima, 1900), p. 36.

(20) Alberto Alexander, *Estudio sobre la crisis de la habitación en Lima* (Lima, 1922), p. 15.

(21) 1908 Census, I, 59.

(22) *Ibid.*, I, 166.

(23) Dávalos y Lissón, p. 9.

(24) Luis Alberto Sánchez, *El Perú: Retrato de un país adolescente* (Buenos Aires, 1958), p. 82.

(25) 1876 Census, VI, 366; 1908 Census, I, 360-61.

(26) Marriage records from Archivo Arzobispal, Lima, 1840-1919; Municipalidad de Lima, 1875-1919.

(27) Archivo Arzobispal, 1849, Expediente No. 24.

(28) *Ibid.*, 1866, Expediente No. 29.

(29) Data on witnesses for the years 1845-69 came from church archives and for 1875-1919 from both church and municipal archives. Frequently when a marriage was recorded in both places different witnesses were used. Usually Italian witnesses were present for the church ceremony indicating its greater importance over the civil act of registration when often clerks served as witnesses.

(30) Archivo Arzobispal, 1848, Expediente No. 8.

(31) *Ibid.*, Expediente No. 24.

(32) *Ibid.*, 1900, Expediente No. 194.

Résumé

L'essai de Worrall comble un vide important en ce qui concerne l'émigration italienne dans les républiques mineures de l'Amérique Latine. Il nous donne des éléments de haute valeur historique relativement à la communauté italienne du Pérou, avec des spéciales références à la ville de Lima.

Les professions les plus exercées étaient le petit commerce, le travail artisanal, la présence d'agriculteurs étant minime. Les immigrés italiens forment la colonie, parmi les Européens, la plus importante et la majorité, parmi eux, est originaire du Nord Italie.

Même si dans la colonie italienne on exerce des professions modestes, il y a quelques personnalités qui jouissent d'un grand prestige, par exemple le botaniste Antonio Raimondi. L'intégration des Italiens dans la société du Pérou s'est réalisée sans profonde secousses et à bref terme, en considérant que le groupe italien a été particulièrement stable. Cette fusion a été facilitée par la commune souche et tradition latine, sans subir les contrecoups d'une société différente et hostile, comme cela s'est passé pour les Italiens dans d'autres régions du Continent Américain. La concentration même de compatriotes dans certains quartiers de Lima est motivée par des raisons économiques et non ethniques.

La seule exclusivité, suivie par les Italiens était le mariage au sein de la colonie, mais aussi cette tradition à la fin du siècle disparaît. La communauté italienne dans le Pérou, que l'A. étudie sous l'aspect économique et social, a apporté sa contribution importante au processus de modernisation du Pays.

Emigranti e comunità di origine nel Mezzogiorno interno

Note su un rapporto simbiotico *

Gli studi italiani, anche recenti, sull'emigrazione hanno tradizionalmente trascurato le conseguenze sociali e culturali del fenomeno nelle zone di esodo.

L'A., usufruendo della letteratura socio-antropologica attuale e di una sua esperienza di ricerca in corso, prende in esame le motivazioni e le modalità dell'incidenza degli emigrati sul contesto strutturale e sovrastrutturale delle piccole comunità d'origine del « Mezzogiorno interno ». Nel generale disinteresse della classe politica e padronale, locale e nazionale, gli emigrati sono da considerarsi gli unici artefici della sopravvivenza di queste comunità in progressiva disgregazione; la sopravvivenza è spesso realizzata con stimoli contraddittori e funzioni ora aggregative ora disgregative da parte degli emigrati, che rafforzano così le tradizionali strutture di esistenza o suggeriscono nuovi modelli di coscienza sociale. Particolare risalto viene dato nel saggio ad alcune manifestazioni socio-culturali, indicative del combinarsi simbiotico delle esigenze degli emigrati con quelle delle comunità di origine.

(*) Sono grato a T. Tentori, A. Catemario e a R. Cavallaro, R. Menarini, M. Merlino, S. Puccini, G. F. Rosoli, A. Sobrero, G. Vincelli per la revisione e gli utili suggerimenti.

PREMESSA

Gli studi sul fenomeno migratorio in Italia tendono a prendere maggiormente in esame le difficoltà di inserimento dell'emigrante, e si soffermano prevalentemente sui problemi dell'integrazione emersi nelle « zone di destinazione ». Se si escludono i classici contributi dei primi meridionalisti, apparsi a cavallo del secolo, e qualche breve saggio di studiosi contemporanei, ben poco è stato indagato con serietà e sistematicità sulla realtà dei « luoghi di provenienza », specialmente di quelli che, in più larga misura, hanno contribuito a tale esodo.

All'interno di questo già scarno settore di studi, le ricerche effettuate hanno sovente rivolto la loro attenzione alle cause dell'emigrazione ed alla realtà socio-economica e socio-culturale pre-esodo, dimostrando di essere, anche in questo caso, rivolte essenzialmente al contesto di immigrazione, con le sue difficoltà sociali e culturali o di tipo operativo, e di occuparsi solo di riflesso delle « zone di provenienza » al fine, cioè, di assimilare senza eccessive tensioni gli emigranti e/o controllarne l'afflusso (1). Si è tralasciato così di esaminare i problemi connessi e conseguenti l'esodo rurale meridionale (per es. le implicazioni a vari livelli della senilizzazione e della femminizzazione), come se questo fosse, in definitiva, da considerarsi, in tutti i suoi molteplici aspetti emersi ed emergenti, un evento naturale, necessario e di sicuro effetto per una razionalizzazione dell'economia o una migliore distribuzione della popolazione.

L'asimmetria contrattuale, politica ed economica tra « zone di provenienza » e « zone di destinazione » si è dunque manifestata esplicitamente anche nella direzione intrapresa dalle ricerche sociali italiane, che hanno seguito spesso acriticamente la logica e gli obiettivi delle indagini statunitensi (2). Si sono pertanto rilevate, cercando con il massimo di informazioni di esorcizzarle più che porvi rimedio su base programmatica, le contraddizioni endemiche e sempre più esplosive nell'ambito dell'occupazione, della politica del territorio (per es. casa, trasporti, ecc.), e in generale dell'integrazione sociale delle grandi città industriali e/o burocratiche, ignorando quel che l'esodo si lasciava dietro e comportava, in positivo e in negativo, per una parte non indifferente del territorio nazionale.

Se è giusto riconoscere effetti positivi all'emigrazione, primo tra tutti l'aver equilibrato il rapporto tra uomo e risorse, importante, ma non unica, premessa per una ristrutturazione dell'economia locale, è

anche necessario precisare che, al di là dei notevoli costi umani, di fatto l'esodo, svoltosi in modo caotico ed in tempi troppo brevi, non si è risolto semplicemente in un trasferimento di forza lavoro dal settore primario a quello secondario e terziario, ma da un territorio ad un altro, se non da una nazione ad un'altra, comportando gravi ed ingenti perdite economico-sociali per le zone di emigrazione, tra cui fondamentale il plusvalore sottratto; perdite irrimediabili tali da compromettere in alcune località, se si considera il carattere selettivo della emigrazione (giovani-adulti tra i più intraprendenti ed attualmente anche professionalmente qualificati), ogni possibilità di sviluppo e di rinnovamento contando sulle sole forze presenti (3). In sostanza l'operazione politico-economica sottesa al fenomeno dell'emigrazione meridionale era che da una parte (senza interventi né riforme sostanziali), il decadimento demografico e sociale e l'apporto delle rimesse avrebbero portato a soluzione o liquidato per esaurimento la natura conflittuale del sottosviluppo meridionale (4); dall'altra parte, lo spostamento e la mobilitazione, stimolata con sempre più suggestivi messaggi acculturativi e consumistici, dal Sud di forza lavoro adulta (quindi pulita dei costi ingenti della sua formazione) (5) avrebbero dovuto costituire in un primo momento uno dei fattori base per una intensa espansione industriale del Nord, ed in seguito la possibilità di sostituire forze locali « deboli » o pretenziose (6) con altre valenti e disponibili e così dalla concorrenza trarre vantaggio sul costo del lavoro.

Nonostante tale disegno sia in parte riuscito, sono emersi, tuttavia come risultanze logiche dello sviluppo capitalistico in generale e della specificità storica italiana in particolare, disagi e contraddizioni che hanno riproposto come « centrale » (7) la questione meridionale, a sua volta strettamente collegata alla questione agraria, all'occupazione, alla emigrazione. Secondo P. Saraceno fu previsto dai meridionalisti che « il mancato sviluppo industriale del Mezzogiorno, determinando un accentuamento di investimenti produttivi nelle regioni di vecchia industrializzazione, avrebbe causato spostamenti di popolazione deprecabili non soltanto dal punto di vista delle aree di emigrazione, ma anche, e forse più, delle aree di immigrazione » (8). L'interdipendenza è attualmente così stretta e diffusa che, privilegiando una sola area (Nord nei confronti del Sud), un solo fattore di produzione (capitale nei confronti della forza-lavoro) si avranno nei tempi lunghi danni e frizioni sociali generalizzati, ampliati, cioè, all'intero contesto e che solo una equilibrata programmazione può in parte evitare.

Ora che il numero dei ritorni, non occasionali né volontari, ma obbligati dai licenziamenti e dalle incerte prospettive della cassa integrazione, è sempre più elevato e la stessa, se non superiore, violenza recessiva e inflazionistica si abbatte nel Sud spazzando via redditi, investimenti e speranze di occupazione, ecco che il Mezzogiorno riap-

pare (come quando divampavano violente sommosse e brigantaggio nelle campagne) di nuovo oggetto di riflessione e di ricerche.

Vi è un altro motivo, di ordine politico, che ha rinnovato in questi ultimi tempi l'interesse per la popolazione meridionale. Dopo l'esito delle ultime elezioni, è prevedibile nelle regioni meridionali un intensificarsi dell'attività dei partiti, dello scontro politico in generale, costituendo il Mezzogiorno, in particolare le sue aree interne, un'antica roccaforte del potere clientelare.

Se negli anni '50, in corrispondenza del fermento e della tensione sociale che esplose nel Mezzogiorno, fu intenso il programma di studi, « nel decennio 1960-70 — come afferma Tarrow — assistiamo alla smobilitazione definitiva dei contadini e a uno spostamento del centro di interesse politico dalle campagne alla città » (9); interesse politico e conoscitivo che se tutt'ora rimane focalizzato principalmente sui centri urbani industriali, per esigenze strutturali emerse da contraddizioni interne allo sviluppo socio-economico, tenderà, a mio avviso, nei prossimi anni, a confrontarsi necessariamente con la depressione, con la marginalità del Sud, specialmente di quello interno.

Ma quale realtà si presenta oggi all'osservatore o all'emigrante che ritorna? Che cosa ha significato per molti paesi il pressoché assoluto abbandono in cui sono stati lasciati? In che modo ed a quale prezzo sono sopravvissuti? come si è venuto configurando il rapporto tra emigranti e comunità d'origine?

A queste domande intende rispondere, non certo esaustivamente, ma con brevi tratti tesi a evidenziare la tipicità e particolarità del fenomeno, questo scritto, nato da una esperienza di ricerca antropologica, tutt'ora in corso, nel Molise (10). In particolare, evitando di prendere esame l'intera morfologia esistente a riguardo nel Mezzogiorno, cercherò di delineare alcuni aspetti della realtà socio-culturale di quelle comunità che maggiormente sono state colpite dall'emigrazione; esse hanno visto, nel breve corso di pochi decenni, dimezzarsi, se non ridursi ad un terzo, la loro popolazione, divenire inoltre prevalentemente femminile e progressivamente anziana, e, ciò che è più grave, non riuscire a percepire, almeno per l'immediato futuro, possibilità reali di ricostruzione.

Comunità interne, montane e medio-montane, lontane dai poli di gravitazione dell'industria, dei servizi e dei grandi mercati agricoli, prive di infrastrutture, di ammodernamenti e di servizi di base, poco accessibili ed appetibili, anche per le correnti del turismo qualificato e completamente escluse ed ignorate da quello di massa.

Sono queste le comunità a cui farò riferimento nel presente articolo, tentando, nella prima parte di individuarne le principali caratteristiche situazionali e le fondamentali esigenze strutturali che ne deri-

vano. Quanto e come quest'ultime si congiungano simbioticamente con le differenti esigenze portate dagli emigranti, sarà precisato nella seconda parte, che ha per tema le modalità ed i contenuti del rapporto tra emigranti e comunità d'origine: argomento che verrà sviluppato, esaminando il sistema comunitario nei suoi diversi elementi costitutivi (tecnico-economico, sociale, ideologico) e nelle intersezioni orizzontali corrispondenti alle molteplici istituzioni presenti (famiglia, clientela, festa religiosa, ecc.).

L'aver ipotizzato un elevato grado di omogeneità strutturale, un medesimo « nucleo culturale » (11) per comunità così differenti per tradizioni e vicende storiche, e congiunte solo dall'essere coinvolte in un medesimo processo, ormai in stato avanzato, di squilibrio demografico, dissesto idrogeologico, depauperamento economico, deterioramento sociale ed istituzionale, crisi di identità, induce a delineare un modello di *comunità in disgregazione*, che evidentemente in quanto « tipo ideale » è solo un'astrazione, ma, essendo frutto di attenta e sistematica osservazione, può divenire utile come riferimento tipologico ed esemplificativo per riassumere i connotati salienti e per individuare e spiegare eventi e dinamiche di una data realtà depressa, difatto presente in modo particolarmente esteso nel nostro Mezzogiorno interno, rappresentante un preciso e non ancora concluso momento della sua storia (12).

IL MEZZOGIORNO INTERNO

Le « comunità in disgregazione » non appartengono a una sola regione meridionale (anche se vi sono alcune regioni come il Molise e la Basilicata che ne hanno in maggior numero), ma sono diffuse in quasi tutto il Mezzogiorno ed in particolare contraddistinguono, essendo in tale area prevalenti, la vasta fascia interna appenninica. Quest'area, la cui precaria esistenza e marginalità rispetto al resto del Sud e del Paese non è recente, ma di recente si è maggiormente accentuata, ha stimolato, al fine di una sua caratterizzazione, specifici contributi di studiosi meridionalisti.

Le molteplici denominazioni proposte, pur risentendo delle particolari prospettive da cui si è osservata tale realtà, vengono ad evidenziare i caratteri globali del quadro depressivo esistente, e quindi converrà partire dal loro esame per iniziare la presente indagine.

« Non c'è un solo mezzogiorno agrario », affermava nel '44 l'economista M. Rossi Doria, individuando « due grandi realtà ...quella, che chiamerei del Mezzogiorno "nudo", dell'agricoltura estensiva, dell'economia cerealicolo-pastorale » (dominata allora dal latifondo), e « quella, che chiamerei del Mezzogiorno "alberato", dell'agricoltura

intensiva, dell'economia viticola, olivicola e ortofrutticola » (13). Nel Mezzogiorno nudo troviamo, oltre ad un'agricoltura estensiva capitalistica, nelle ampie pianure e basse colline circostanti, un'« agricoltura estensiva contadina » diffusa nelle montagne e nelle colline dell'interno. « E' di gran lunga questa la realtà agricola più vasta e caratteristica del Mezzogiorno ...terre nude e franose, in gran parte seminate e in parte a pascolo più o meno degradato » (14), dove la proprietà, frazionata « fino all'inverosimile », contraddistingue questa struttura produttiva che trova solo nel contadino, nel suo « molteplice lavoro », nella sua « continua ricerca di terra », un fattore di stabilità « dell'impresa stessa, che di per sé è "precaria", cioè mutevole, instabile, dispersa » (15). « In queste zone — continua Rossi Doria — non c'è una vera agricoltura, ma uno "sfasciume", non una società agricola organizzata, ma, come scriveva Gramsci, una grande disgregazione sociale » (16).

A quattordici anni di distanza, nel '58, la situazione non sembra mutata, ed in un suo consuntivo (*Dieci anni di politica agraria nel Mezzogiorno*) sempre il noto meridionalista Rossi Doria proponeva una nuova suggestiva distinzione, questa volta tra *polpa* ed *osso*, che evidenziava a chiari caratteri le forti diversità d'insieme esistenti tra zone nel Mezzogiorno, ritenendo la *polpa* il precedente Mezzogiorno alberato (costituita da circa un milione di buoni ettari irrigati ed utilizzati a colture specializzate di tipo arboreo ed ortivo) e l'*osso*, esteso per « più di quattro milioni di ettari (più di quattro quinti della superficie produttiva) ...rappresentata dalla montagna, dalle zone della cerealicoltura estensiva con caratteristiche fisiche proprie (aridità del clima, prevalenza di terreni argillosi e poveri, aleatorietà delle colture, ecc.) e in misura minore di terreni intensamente coltivati, ma in sfavorevoli condizioni ambientali » (17).

La stessa riforma agraria è palesemente fallita nel Mezzogiorno interno, come riconosce espressamente sempre Rossi Doria, uno dei suoi principali promotori. « Sono queste le zone della più acuta miseria contadina. La riforma è intervenuta qui in modo capriccioso e disordinato, a seconda della casuale distribuzione delle grandi proprietà espropriate... E' doloroso, ma doveroso riconoscere che, dopo sei anni, la riforma agraria non ha risolto, se non in piccola parte, i problemi fondamentali di queste zone e che i suoi risultati non sono né consolidati né realmente positivi » (18).

Nel '54 lo Svimez, in uno studio sulle differenti potenzialità di sviluppo nel Sud, al fine di articolare e diversificare le forme di intervento, individuò, da un punto di vista prevalentemente economico, tre zone omogenee (19). Oltre ad una « area di sviluppo ulteriore » ed una « area di sviluppo integrale », emerge una vasta « area di sistemazione »

comprendente le solite terre povere del Mezzogiorno interno, che « non lasciano sussistere prospettive di sostanziale sviluppo » (20).

In occasione di ulteriori indagini, gli stessi territori furono identificati come *zone di abbandono*, marcando così l'elevato tasso di emigrazione che li caratterizzava e « la sfiducia nelle possibilità di sviluppo locale in chi è rimasto ("abbandono psicologico") » (21); oppure semplicemente come *territori di agricoltura estensiva* (22), e ancora nel '70, sempre da M. Rossi Doria, definiti *aree di agricoltura tradizionale a necessario e possibile sviluppo agricolo-industriale* ed in parte *aree montane di assetto agricolo e di sistematica difesa del suolo* (23).

Per quest'ultime aree il loro problema sembra apparentemente coincidere con quello più generale e dibattuto delle « comunità montane »: vale, però, precisare quanto sostanzialmente (per il reddito agricolo, le infrastrutture, i servizi sociali, ecc.) questi paesi montani del Meridione si distinguano dalla maggioranza di quelli analoghi del Nord e Centro-Nord, e quanto non si possa, per i primi, prospettare realisticamente, a breve scadenza un produttivo e non marginale inserimento di iniziative turistiche. In una relazione del '70, S. Cafiero, affrontando il tema delle zone montane del Mezzogiorno interno ne sottolineava la loro « particolare arretratezza » tale che « contribuiscono in maniera determinante a definire la perifericità dell'intero Mezzogiorno » (24).

Sud nel Sud, dunque, o, come talvolta lo si è voluto chiamare, « Sud amaro », il *Mezzogiorno interno*, escluso da quei pochi progetti di sviluppo che vengono attuati, non menzionato nei soddisfatti e ottimistici resoconti degli operatori pubblici, resta, seppure ignorato, territorio vastissimo, umanità abbandonata a far ricordare l'altra faccia dell'Italia, a porsi come marcato dislivello, contraddizione irrisolta, anzi accentuata, della società italiana (25).

Coltivazioni tradizionali eseguite da anziani e donne, terre abbandonate, conseguente dissesto idrogeologico sono il tipico paesaggio agrario, certamente non più desolante dei centri abitati, che l'assenza di giovani, e soprattutto di vita sociale, fa apparire come dei « musei vuoti ». Aree depresse, queste, che non hanno confronto con nessuna altra regione dell'Europa comunitaria (26) e che quindi si avvicinano, come caratteri strutturali, più alla realtà del « Terzo Mondo » che a quella dell'occidente industrializzato.

Le contraddizioni del Mezzogiorno

Non meno deteriorato dell'assetto demografico, ambientale e del contesto economico, risulta essere il quadro istituzionale e quello socio-culturale presente nel Mezzogiorno interno.

Del primo è opportuno precisare che, in seguito all'esodo, e quindi allo stemperamento della pressione demografica, non si è realizzato,

come invece era previsto e decantato (con il verificarsi di un più proporzionato rapporto tra utenti e servizio) un miglioramento, una razionalizzazione del sistema assistenziale, dell'amministrazione degli enti locali, al fine in particolare di una utilizzazione produttiva e/o sociale (terre, case, risorse idriche, ecc.). Al contrario in molti casi si constata un vero e proprio peggioramento in quantità e in qualità del servizio erogato. E' accaduto infatti che il massiccio spopolamento ha comportato, talvolta, drastiche e quanto mai ingiustificate diminuzioni in proporzione al passato, della spesa pubblica, del bilancio comunale, col risultato di dimezzare servizi di base, da quello sanitario a quello amministrativo, e perfino in alcuni casi quello religioso (27), e di non attuare le infrastrutture fondamentali (strade, reti fognarie, ecc.) e neppure il semplice ammodernamento o la manutenzione di quelle preesistenti. Mutando radicalmente l'assetto demografico e l'equilibrio generazionale e dei sessi, si è verificato il paradosso che mentre alcuni servizi rimangono completamente inutilizzati o sottoutilizzati (per es. case, scuole, attrezzature sportive, ecc.) altri, in quanto necessari particolarmente alle classi di età e di sesso rimaste (per es. servizio sanitario in generale e gerontologico e ginecologico in particolare) e/o collegati al tipo di vita condotto (per es. capillare ed efficiente rete di trasporti), risultano assenti completamente.

Né sono aumentati, in adeguata proporzione agli incentivi al consumo stimolati dall'esterno, gli esercizi commerciali al minuto e la gamma di prodotti in vendita, e quindi le possibilità di soddisfare all'interno della comunità i bisogni, anche quelli meno evidenti e costosi, indotti di recente dalla parziale immissione di valori e modelli di comportamento urbani. Inoltre non sono visibilmente accresciute per i residenti occasioni istituzionali di svago, di approfondimento culturale, di qualificazione professionale, di spinta all'associazionismo.

Quest'ultimo aspetto permette di portare più specificatamente il discorso sull'assetto socio-culturale e notare la totale assenza dei sindacati confederali e dei partiti politici democratici, e specialmente della loro capillare azione coinvolgente e innovatrice, di cui hanno dato ampia mostra e risultati nei grandi centri urbani, realizzando una effettiva crescita riscontrabile nella maturazione, nell'incremento di partecipazione politica e di critica sociale acquisito dal cittadino.

« Con l'esodo in massa dei lavoratori, — scrive P. Cinanni — la stessa vita politica meridionale degrada e si riporta alle vecchie tradizioni del trasformismo e del clientelismo spicciolo » (28). Clientele politiche seguitano così, per questi sparuti nuclei di anziani, dispersi in ampi territori, le vacue promesse di benefici e l'attivismo improvvisato del periodo pre-elettorale, riservando i loro maggiori sforzi organizzativi per gli affollati centri provinciali. Infatti per le classi subalterne di questi paesi, lontane ed estraniare per secoli dal potere decisionale, lo

svuotamento della popolazione attiva ha significato una diminuzione anche nell'unica forza contrattuale che era rimasta loro per pressioni sulla classe dirigente nazionale: la forza di essere in tanti per le lotte sociali e per il voto elettorale.

Da notare che l'esodo, pur rimanendo fenomeno specifico delle classi subalterne, ha anche coinvolto, in queste aree, sia autonomamente che per effetto della partenza dei contadini, le *elites* locali, professionisti e proprietari terrieri, e buona parte degli artigiani, lasciando di queste forze sociali soltanto gli elementi meno capaci di stimolare aggregazione e/o trasformazione (29).

Il sostanziale ridimensionamento anche di quell'interesse clientelare e di quel prestigio della classe egemone locale che, se pure a fini di potere e di mantenimento dello *status quo*, riuscivano in qualche modo ad integrare tra loro i diversi gruppi sociali ed a congiungere più comunità di una stessa area culturale, viene a contribuire, insieme agli altri fattori summenzionati, allo stato di abbandono in cui versano queste zone; sono delle vere « terre di nessuno », isolate tra loro, alquanto impermeabili ai processi sociali innovativi, agli accadimenti nazionali ed internazionali, ai messaggi provenienti dal resto del Paese lungo i consueti canali di comunicazione.

La transizione dal « tradizionale » al « moderno », la trasformazione del « contadino » in « agricoltore » (30) non trovano qui forze sociali che l'attuino o che almeno la stimolino. « La prevalenza assoluta delle persone anziani — sostiene G. Vincelli — porta ad uno squilibrio delle generazioni, che si ripercuote in una prevalenza di vecchi modelli di comportamento economici, sociali, culturali » (31), modelli di comportamento che, va precisato, non situandosi più nel loro organico e globale contesto di appartenenza, implicano sempre maggiori difficoltà per essere liberamente espressi. Così si assiste al fenomeno della « scomparsa della vita associativa tradizionale, che non risulta quasi mai sostituita da analoghe forme moderne » (32).

Questo progressivo venir meno del tradizionale a cui non sempre corrisponde per quel dato elemento culturale l'emergere di uno nuovo sostitutivo, acquisito nel contesto culturale urbano, è segno evidente di avanzamento nel processo di disgregazione: avanzamento che si può osservare anche ad es. a riguardo del « dialetto ». Questi paesi sono in una fase di mutazione linguistica appartenendo in parte a quello che acutamente T. De Mauro chiama *primo Sud* ovvero « del Sud obbligato al dialetto », che ne « sta dentro... lo subisce come una prigionia e una esclusione » ed in parte rientrando ormai in quella ancora più alienata situazione che contraddistingue il *quarto Sud*, « che non sa più parlare il dialetto, ma ancora ignora l'italiano, il Sud, dunque drammaticamente costretto al silenzio » (33).

Questo dato, come altri aspetti che avrò modo di precisare più avanti, indica comunque una incisiva, anche se ambigua, presenza di forze sociali mediatrici culturalmente, e permette inoltre di constatare che, aldilà dei contraddittori suoi effetti, la storia passa anche da queste parti, ed i suoi agenti principali sono gli emigranti. Il loro apporto si esprime a livello strutturale e sovrastrutturale, in un incessante sforzo inconsapevolmente teso alla sopravvivenza della comunità, sia con il rafforzamento delle tradizionali strutture di esistenza che con l'immissione di nuovi modelli di comportamento e di coscienza sociale.

RAPPORTO EMIGRANTI - COMUNITA'

Novità e conservazione, congiunte strettamente insieme, si debbono infatti ricollegare in larga misura alla loro opera; gli unici, dato lo scarso spazio di recezione, l'intervento censurante di processi selettivi e le note difficoltà di comprensione dei mass-media (34), che hanno rappresentato per i residenti effettive occasioni di allacciare relazioni con l'esterno, di venire a conoscenza direttamente, personalmente di comportamenti alternativi, di atteggiamenti diversi, ma anche i principali difensori della perpetuazione del tradizionale tessuto culturale. Due messaggi conflittuali, uno di innovazione e l'altro di conservazione che si combinano nei rapporti interpersonali; due direzioni divergenti, logica espressione di una figura sociale contraddittoria, l'emigrante, principale artefice, agendo a vari livelli del sociale, del particolare assetto creatosi in risposta alla disgregazione progressiva e giustamente riconosciuto come tale dalla comunità d'origine, da come risulta da rituali di recente istituzionalizzazione.

La sovradeterminazione motivazionale che sta alla base di questo polivalente e contraddittorio intervento degli emigranti in aiuto della comunità, va individuata nelle molteplici conseguenze oggettive e soggettive dell'esperienza dell'emigrazione, va ricondotta, cioè, alla fondamentale constatazione che tutto è contraddizione, tutto è conflitto nel loro universo esistenziale. Gli stessi caratteri strutturali del loro ruolo sociale (manodopera, oltre che subalterna ed emarginata, anche particolarmente svincolata da ogni contesto culturale per essere facilmente spostata dove lo richiede la produzione) contrastano fortemente con i principali bisogni psichici dell'uomo, quali cioè di « appartenenza », di « relazione », di comunicazione, di « considerazione altrui », di « risposta emozionale o positiva » (35). Lo stesso allontanamento non è esente da conflitto, poiché all'evidenza del dramma è strettamente associata la speranza e l'entusiasmo per una vita migliore altrove, se non (come è documentato per le recenti correnti migratorie) da una esaltante « socializzazione anticipatoria » (36). Come precisa L. Lombardi Satriani « anche nel momento della partenza sono operanti meccanismi

ambivalenti, per i quali accanto al dolore perché, comunque, ci si stacca da un contesto noto, sono presenti il rifiuto dello stesso contesto, appunto perché noto, e l'affidarsi alla scoperta dell'ignoto, che si intuisce minaccioso, ma che si spera gratificante » (37).

E il ritorno, sia esso definitivo o periodico, non è per l'emigrante meno ansioso ed ambivalente, dovendo egli mostrare *che cosa è stato capace di fare, cosa è divenuto* ad una comunità che, in parte poiché ormai estranea, in parte perché disgregata, non ha più quella autorevolezza per legittimare gli sforzi effettuati e i successi ottenuti. Ma la pesante esclusione umana vissuta quotidianamente lontano, e l'esigenza improrogabile di una propria identità, di dignità, di sicurezza affettiva, la cui ricerca è un vero e proprio calvario per l'emigrante, gli impone di accontentarsi di ciò che può offrire la comunità lasciata, e quindi darsi alla sua conquista, alla sua salvazione, così da trarre dall'opera di benefattore un riscatto sociale.

Pertanto il prestigio, la solidarietà sociale che sovente vengono negati loro nei contesti di immigrazione, gli emigranti li ricercano ed in parte li trovano nelle comunità d'origine. Queste, infatti, rispondono positivamente a tale istanza offrendo molteplici occasioni di legittimazione di *status* virtualmente acquisiti, ma altrove non riconosciuti o dequalificati (38), ricreando sopravvivenze di legami, di rituali consuetudinari, che nell'illusione del ritorno al tradizionale, al « già vissuto insieme », uniscono di fatto, seppure occasionalmente, la collettività residente e quella emigrata, in una comune identità culturale, in una maglia connettiva di vincoli che si ripropongono ancora una volta come rapporti comunitari.

Tale quadro ipotetico si riferisce particolarmente alle recenti correnti migratorie che, di fatto mantengono uno stretto, periodico rapporto con la comunità di provenienza. A consolidare l'esistenza di tale continuo rapporto, stanno infatti le menzionate crescenti difficoltà di integrazione, di un inserimento gratificante nel contesto socio-culturale di immigrazione. Inoltre, a quanto mi è dato di desumere dall'esperienza di ricerca effettuata, per gli emigranti provenienti dal « Mezzogiorno interno », le occasioni di emarginazione e di esclusione sociale nel tessuto del Paese di insediamento sono maggiori, rispetto a quelli provenienti, da aree meno arretrate, sempre del Meridione.

Ambito economico

E' noto, e ampiamente documentato, quanto sia vitale per l'economia comunitaria l'apporto monetario degli emigranti. Le rimesse, spedite o portate periodicamente, costituiscono in questi contesti depressi, dove la produzione per il mercato riguarda meno di un 20% circa dei beni prodotti dai nuclei familiari, non solo la maggiore, ma praticamente

l'unica occasione per aumentare (ma più spesso per confermare) gli *standards* di vita. Le rimesse risultano, in ogni caso, essere il principale stimolo per vivacizzare il mercato ed il consumo interno: sia che vengano utilizzate per comprare terra, mezzi agricoli, fertilizzanti, case o beni di consumo immediato, il risultato è sempre una maggiore circolazione di moneta e quindi il sovvenzionamento di attività di produzione, di risparmio, di commercio che permettono il mantenimento dei livelli di reddito e di consumo raggiunti: dunque il proseguimento della vita sociale (39).

Molto meno noto, ma non per questo di secondaria importanza, è il contributo operativo — manuale e organizzativo — offerto stagionalmente dagli emigranti, nelle occasioni dei ritorni, al lavoro nei campi. L'estate che, nel contesto urbano-industriale come in quello rurale, assume ancora i connotati del discontinuo (40), diviene il periodo scelto da molti emigranti per le loro ferie, per i loro ritorni che calcolatamente vengono a coincidere con un momento particolare, il più delicato e laborioso dell'intero ciclo produttivo agricolo (41): momento che giustifica spese e fatiche di un intero anno, culmine delle aspettative, espresse o taciute, dell'individuo e della collettività. Mietere e trebbiare, ad esempio, nei terreni sassosi ed in pendio, così frequenti nelle zone interne, dove le macchine agricole non si arrischiano, richiede ancora molta manodopera; manodopera che, in primo luogo, non è facilmente reperibile, data la massiccia emigrazione dei braccianti; in secondo luogo, se pure si trova, il suo costo non può essere sostenuto da questi contadini, proprietari o/e affittuari di pochi ettari, sparsi in più contrade. Altrettanto difficile sarebbe, per i nuclei familiari anziani rimasti, svolgere tali operazioni autonomamente, contando solo sulla scarsa e già sfruttata forza-lavoro residente, solo parzialmente adeguata a portare avanti le meno pesanti fasi colturali di preparazione. Al momento opportuno giungono dunque fratelli o figli, emigrati per lavoro o per studio, mettendo gratuitamente (senza l'obbligo della dovuta reciprocità esterna) a disposizione della famiglia la loro forza ed abilità manuale, offrendo inoltre l'esperienza o competenza acquisite per le decisioni da prendere. Infine essi mostrano la solidarietà ed unità di gruppo parentale, nel difficile momento di verificare, con la quantità e qualità del prodotto raccolto, l'adeguatezza della speranza di continuare.

La presenza attiva degli emigranti nel periodo estivo permette di mantenere in queste aree le attività colturali tradizionali (per es. cereali-coltura) che abbisognano, in particolari fasi, di una notevole disponibilità di forza-lavoro bracciantile e che risultano, secondo gli attuali criteri, inadeguate al tipo di terreno (piccoli appezzamenti pietrosi ed in pendenza) ed alla composizione demografica. Gli emigranti, per il sistema economico comunitario, rappresenterebbero quello che si può

definire una « informazione sbagliata » che fa sottovalutare l'improduttività, l'inconsistenza di certe iniziative perché rende apparentemente irrilevante una grossa fetta dei costi di produzione. Così anche se i ritmi agricoli sono molto più elastici di quelli industriali, basta un qualche contrattempo (per es. l'impossibilità di un atteso ritorno) per spezzare il delicato equilibrio di una *economia precaria* (42), e rendere rovinosa una faticosa annata.

Ma, come si vedrà meglio in seguito, questa apparente irrazionalità, questo strenuo mantenimento dello *status quo* culturale ed economico di fatto risulta essere una utilizzazione efficace di tutte le risorse disponibili, anche quelle occasionali come gli emigranti. Se interpretato all'interno del più ampio contesto tecnico-ambientale, socio-economico, e socio-culturale, diviene una scelta logica, la più razionale per navigare la depressione, rispondere con le proprie forze all'abbandono: l'unica tattica di difesa contro lo smantellamento completo o l'inutile rischio dell'investimento già sicuramente improduttivo.

E' opportuno sottolineare un altro elemento poiché di notevole peso per la vita economica, e sempre dovuto alla saltuaria ma incisiva presenza degli emigranti. L'unico settore che nel Sud, compreso quello interno, non ha risentito né della perdita dei suoi addetti, né della diminuzione del volume delle commissioni, ma che invece ha allargato progressivamente, e notevolmente, in pochi decenni le sue file e i suoi affari, è, per comune riconoscimento, l'edilizia, in particolare quella residenziale. Nelle comunità medio-montane di circa mille abitanti, dopo la scomparsa della classe dirigente locale, e cioè dei *galantuomini* (proprietari terrieri e/o professionisti), e di parte dei *cafoni* (43) (braccianti, coloni, mezzadri), sono rimasti, oltre ai coltivatori diretti in prevalenza anziani, un folto gruppo di operai-manovali, sovente anche giovani, che non emigrano perché ricevono continue richieste di lavoro dagli emigranti, desiderosi di ristrutturare la loro vecchia casa o di edificarne una nuova, sicuri quest'ultimi del buon investimento economico, affettivo e ludico.

Ambito socio-culturale

I mutamenti avvenuti nell'economia e nella composizione sociale della comunità, che farebbero prevedere cambiamenti sostanziali nelle modalità dei rapporti interpersonali, si risolvono sovente, per la presenza degli emigranti, nella perpetuazione di modelli culturali, congiunti alla precedente stratificazione sociale e differenziazione nel potere, nelle proprietà e nel prestigio.

Un riflesso socio-culturale, infatti, delle operazioni economiche summenzionate può essere chiaramente avvertito nella utilizzazione dei tradizionali canali parentali e clientelari per far veicolare il flusso mo-

netario diretto dagli emigranti ad alcuni membri della comunità. Si affida cioè un dato incarico ad un parente, vicino o membro dello stesso gruppo clientelare. L'emigrante si fa così catalizzatore, per la sua disponibilità economica, dell'attenzione della collettività, come un tempo lo erano i signori locali, offrendosi come nuovo motore per mandare avanti il tradizionale programma comunitario.

L'istituto della *clientela*, destinato al declino con il progressivo venir meno sia dell'offerta, da parte dei « galantuomini », di opportunità di lavoro e di protezione, che dalla necessità, da parte dei « cafoni » di richiedere tali favori e di far parte di un gruppo all'interno di cui rendere massima la norma della « reciprocità ineguale » (44), viene a riacquistare, anche se in tono sostanzialmente minore, nuovo vigore con mutati attori e contenuti. Anche i vincoli non consanguinei, propri della famiglia estesa contadina (quali acquisite e lontane parentele, compari di vario tipo, vicini di un tempo, spezzati irrimediabilmente dalla lontananza e dalla etereogenità della vita che non rende più possibile la mutua assistenza ed altri livelli di reciprocità e di controllo tra i congiunti) vengono riproposti ed utilizzati in occasione di tali iniziative economiche, ed anche nei frequenti scambi di doni tra emigranti e residenti (45).

Altre figure, altri ruoli sociali accantonati per il lento, ma inesorabile, venir meno della loro funzione, sono recuperati e rivalorizzati dagli emigranti. Ad esempio, il *mediatore*, personaggio indispensabile per ogni elastica contrattazione, per ogni operazione delicata e importante, che, se venisse trattata direttamente dagli interessati, potrebbe risultare definitivamente compromessa; egli sa misurare le reciproche necessità e disponibilità in una trattativa laboriosa in cui ogni parte in causa può esprimersi con lui liberamente senza offendere né pregiudicare l'accordo finale.

Il matrimonio « al paese »

L'opera di un tale « professionista » delle sensibilità e possibilità collettive non viene richiesta dagli emigranti soltanto per gli atti di compra-vendita, ma risulta ancora avere una notevole rilevanza nelle proposte di matrimonio, occasione in cui sarebbe irriverente una diretta richiesta ed offensivo un eventuale esplicito rifiuto. Moduli tradizionali, collegati al matrimonio, rivivono la loro antica espressività: le famiglie contrattano, fino al giorno precedente le nozze, quanto dare o lasciare ai loro figli promessi sposi. Questi, per un periodo più o meno lungo, avranno cauti, ma periodici, contatti, che sottintenderanno il vincolo ufficiale del fidanzamento per tutti i membri della comunità, che sarà attenta a rilevare principalmente nel momento dell'« esposizione della dote » (46) e nella sfarzosa festa nuziale, chi e quale famiglia

ha fatto, nel matrimonio, il migliore affare. Tale stretta osservanza del dettato normativo consuetudinario, più ancora che nelle coppie di giovani residenti, talvolta studenti (e in avanzato contatto con gli aspetti ludici della vita cittadina, e quindi maggiormente stimolati all'assunzione di comportamenti innovativi), è rilevabile, a mio avviso, in quelle coppie con un membro emigrante. Se questi torna per cercare o prendere moglie nel proprio paese, come sovente ancora avviene, dimostra che le nuove esperienze non hanno smosso le sue radici culturali, anzi, per difesa e reazione, le hanno consolidate. Infatti, escluso dall'universo dei rapporti interpersonali della città, è probabilmente vissuto in un ghetto a diretto e continuo contatto con parenti e conterranei che hanno rinforzato, nella reciproca solidarietà ma anche nel controllo sociale, il conformismo alla tradizione. Altri motivi, invece, allontaneranno la ragazza dalla logica culturale di rapporti alternativi tra i sessi: l'insicurezza di chi è rimasta in paese ad attendere le poche occasioni per fuggire la miseria, la solitudine e la monotonia, a cui si deve aggiungere una adolescenza spesa nella preparazione del matrimonio, la indurranno a seguire scrupolosamente rituali di corteggiamento, stabilizzati dalle generazioni passate, di non ambiguo significato ma di sicuro effetto all'interno della comunità.

Vi è da aggiungere, poi, che, nell'universo culturale contadino, il matrimonio è un fondamentale rito di passaggio, che richiede disponibilità economiche e atteggiamenti evidenti di sicura «femminilità» e «virilità» da parte dei partners, e che, di conseguenza, la sua attuazione attesta una riconosciuta maturità ed identità sessuale. Sposarsi nel paese di origine, seguendo il modello tradizionale, significa dunque per l'emigrante pretendere ed ottenere un esplicito riconoscimento e rispetto della propria valenza e capacità, dei meriti conquistati, e diviene quindi un attestato che dimostra, al gruppo originario, come a lui stesso, di essere ormai un «uomo» e di potersi permettere una famiglia, atteggiamenti questi non secondari nella concezione del mondo del contadino meridionale. Ecco quindi divenire, il matrimonio dello emigrante, in quanto cerimonia non privata ma strutturantesi lungo coordinate culturali di partecipazione collettiva, un ulteriore incentivo all'aggregazione sociale basata su modelli tradizionali.

La «ricomposizione» estiva

Ma quanto la vita sociale di queste comunità sia funzione dell'intervento degli emigranti, è palesemente osservabile nella marcata discontinuità esistenziale, nel differente fermento e tensione sociale presente nelle diverse stagioni; discontinuità un tempo attribuibile del tutto al ciclo agricolo, oggi principalmente alla saltuaria, periodica presenza dell'emigrante. Questi paesi dopo un inverno che, ad uno osservatore esterno, sembra essere l'ultimo, rivivono d'estate il mai dimen-

ticato splendore delle loro origini. Si riaccende l'illusoria speranza di una prospettiva di continuazione futura. In primo luogo si ripopolano di quelle giovani e valenti classi generazionali che riequilibrano di colpo, ma anche per breve periodo, l'assetto demografico. Già la sola presenza fisica, dal momento in cui viene ad occupare case, spazi abbandonati, a rompere con brusii e grida i pesanti silenzi invernali, ridà colore alla comunità, sempre più attenta a non farsi sfuggire, anzi a godere fino in fondo, questi rari momenti di vita.

D'estate si ricompone, nei suoi numerosi e specifici elementi, la « famiglia estesa », un tempo struttura portante dell'esistenza della comunità, rete codificata dei possibili rapporti interpersonali ed epicentro delle connotazioni affettive e degli sforzi realizzativi dell'individuo. L'isolamento e la solitudine, che hanno caratterizzato per tutto l'inverno la giornata della coppia anziana, scompaiono nel contatto con i figli e i parenti tornati, e riemerge a tratti quel conflitto generazionale e intergenerazionale, tradizionale valvola di contraddizioni sociali nel mondo contadino (47).

Insieme al denaro e al prezioso aiuto nei campi, gli emigranti portano esperienze di una realtà diversa, dai toni e dalle sfumature talora incomprensibili, che stimola a tradurre i contenuti acquisiti nel codice familiare dei residenti, così da mediare il contatto tra due sistemi culturali di differente ed asimmetrico potere acculturativo. Ma la traduzione non corrisponde quasi mai alla realtà vissuta. Inconsapevolmente interessati a risolvere o almeno ad acquietare le loro interne problematiche, gli emigranti operano troppo spesso come un filtro selettivo, connotando positivamente le esperienze maturate all'esterno, ed evitando di soffermarsi, nei discorsi con gli amici, sui reali disagi affrontati, sulle discriminazioni subite, pur evidenziando lo sforzo sostenuto. E' implicito che si preferisce seguire il « cammino della speranza », piuttosto che ritornare alla condizione passata.

La « tradizione » migratoria

L'emigrante viene dunque a giocare un ruolo primario nello stimolare le partenze dei suoi conterranei. Alle condizioni oggettive di impossibilità a progettare una dignitosa esistenza in una « comunità in disgregazione », si vengono ad aggiungere due spinte indotte dall'emigrante. Da lui prendono avvio, infatti, le note « catene di richiamo »; egli cioè precisa luoghi e occasioni di lavoro, mostrando opportunità concrete, anche se di difficile realizzazione, che smantellano resistenze ed ogni possibile alibi costruito per giustificare il periodico rinvio e la propria improduttiva permanenza in paese. In secondo luogo, nel deformare idealizzandola la realtà tradotta ed i livelli di *status* acquisibili, stimola coloro che sono rimasti a confrontare la loro posi-

zione con quella potenzialmente raggiungibile altrove con la stessa, se non minore, spesa energetica. Il modello suggerito del resto, si rafforza, poiché viene a coincidere con quello, altrettanto artificiale, trasmesso dai mass-media.

Così d'estate, dopo l'insufficiente raccolto e la suggestiva chiacchierata con gli emigranti sui vantaggi di essere operai, si decidono le partenze, del resto da lungo tempo resesi obbligate. Come rimanere infatti indifferenti ai simboli di *status*, esibiti così palesemente nel breve ritorno estivo: macchine potenti dai colori vivaci, vestiti nuovi e di stagione, possibilità di offrire da bere, ecc., tutto diviene un martellante carosello di opportunità: per gli uni di esibirsi e per gli altri da cogliere finché si è in tempo. L. Lombardi Satriani sottolinea, a proposito delle cause dell'emigrazione, la necessità di considerare, insieme alle « motivazioni » strutturali, economiche, sempre determinanti, anche quelle di « ordine culturale ». « Particolarmente oggi si emigra anche perché si rifiuta il *qui* in nome di una mitizzazione dell'*altrove*. Non questo che si conosce, e la cui durezza e il cui grigiore si sono sperimentati quotidianamente, ma *quello*, che, proprio perché non esperito, è stato costruito con una fantasia che ha riunito in una immagine mitica descrizioni di modi di vita diversi, squarci di vita cittadina con cui si è entrati in contatto nelle più diverse maniere, desideri, sempre più pressanti nella misura in cui si caricano delle frustrazioni che si accumulano nell'orizzonte chiuso del proprio paese » (48).

Anche per la diffusione culturale, gli emigranti, detenendone i canali privilegiati, quelli interpersonali, svolgono un ruolo fondamentale, consolidano l'emergere di aspettative, anche se irrealizzabili perché illusorie, nei confronti della vita urbano-industriale e mantengono sostanzialmente inalterato, in quanto privo di una riflessione politico-critica, il meccanismo dell'emigrazione. Non è comunque esatto concludere frettolosamente che tale dimensione critica e innovativa risulti completamente assente dalla complessa comunicazione che giunge ai residenti direttamente dagli emigranti. Questi ultimi sono anche portatori, nei loro modi di comportarsi, e diffusori, nei loro colloqui, della coscienza sociale maturata, in questi passati decenni, specialmente nelle lotte sindacali e politiche compiute nel Paese (49). Ciò li stimola ad esaminare, insieme ai residenti, le cause e le prospettive della depressione in atto, ad articolare le interdipendenze funzionali e strutturali tra i vari fenomeni, ad allargare l'orizzonte percettivo, ad intravedere nuove e reali possibilità di rivendicazione e di contrapposizione nei confronti della classe dominante. L'emigrante, proprio per il suo essere « estraneo », anche se non « straniero », ormai « diverso » ma non ancora « altro » (50), si assume sovente la funzione di individuare e denunciare situazioni locali di sfruttamento e di speculazione.

Così gli emigranti da una parte seguitano ad incentivare quello che è ormai un fenomeno entrato a pieno diritto nella tradizione di questi paesi, e cioè l'emigrazione, perpetuandone le modalità frustranti e le illusorie aspettative di rapida ascesa sociale, con il risultato di aggravare la disgregazione in atto; ma nel contempo essi indicano alla comunità d'origine nuovi e differenti strumenti, offrono possibilità di ulteriori aggiustamenti per « cavalcare la tigre » dei tempi e difendersi contro sciacalli e parassiti dell'ultima ora. Attenuano, con la loro rinnovata volontà di operare, sia i drammatici effetti psico-culturali dello stato di abbandono tra cui « il disinteresse profondo per i problemi locali » mostrato frequentemente — come informa G. Vincelli — dai residenti, sia le conseguenze negative delle forme in cui è avvenuto l'esodo (quali ad esempio « la mancanza delle generazioni in età appropriata che impedisce la mediazione dei valori sociali tra vecchie e nuove generazioni ») (51).

Competitività e solidarietà

Sempre d'estate, con la necessità di conquistarsi prestigio sociale nella comunità e con la ripristinazione di rapporti tradizionali di solidarietà sociale (famiglia, parentela, vicinato, clientela) e di comunicazione intergenerazionale, gli emigranti vengono a riprodurre livelli di competitività accantonati dall'atomizzazione dei singoli, e dalla diminuita appetibilità, rispetto ai tempi passati, del potere comunitario. In questi paesi, la disgregazione è in uno stato così avanzato, che non trova neppure nel conflitto di classe (52), oscurato all'interno della comunità dal forte appiattimento subito, dalla stratificazione sociale, (dunque rintracciabile solo a livello intercomunitario), la possibilità di stimolare quella partecipazione politica necessaria per operare, nel quotidiano confronto, trasformazioni sociali (53). L'unica tensione invece avvertibile può essere colta nel difficile rapporto tra artigiani-edili e contadini, carico ancora di pregiudizi reciproci, soffocati d'inverno nel loro manifestarsi conflittuale, per l'assenza di altri interlocutori (un tempo lo erano i possidenti e specialmente i professionisti) che, come giudici, possano attestare la collocazione privilegiata dei primi. La presenza competitiva degli emigranti tende a rivitalizzare questo pur limitato e tradizionale conflitto moltiplicando le manifestazioni di disponibilità dei residenti (giovani edili o vecchi « americani »), ed eleva notevolmente d'intensità la tensione sociale, che, data la situazione esistente di estremo deterioramento dei rapporti (alla quale contribuiscono anche gli atteggiamenti di distacco altezzoso, assunti non di rado dai giovani studenti) significa porsi in modo attivo e manipolatorio nei confronti della realtà, non abbandonarsi al fatalismo remissivo, ma forzare gli eventi.

La competizione, riattivata dalla presenza degli emigranti, oltre a svilupparsi a livello individuale (specialmente d'estate, nell'acuirsi del conflitto e della necessità di avere giudici testimoni), diviene esteso fenomeno sociale, mobilitando l'intera collettività alla ricomposizione di gruppi in clientele, fazioni e partiti in cui l'individuo viene ad identificarsi per condurre la sua lotta; competizione quindi che significa ancora una volta incentivo all'aggregazione sociale più che pericolo per ulteriori deterioramenti.

Si prenda come esempio la *passatella* (54), tradizionale gioco d'azzardo, diffuso nelle campagne del Sud Italia; che, per la sua logica interna, ha bisogno dell'esistenza di solidi rapporti clientelari e/o parentali, cioè di una rete di sicuri collegamenti tra gli individui che spaccino la comunità almeno in due metà, in modo da permettere a colui che vince al gioco (e che diviene cioè *padrone*) di sbeffeggiare e umiliare il rivale o i rivali del proprio gruppo, negandogli, dopo calcolati silenzi e tentennamenti, la bevuta finale. La *passatella*, alla quale gli emigranti, insieme principalmente agli operai-artigiani residenti, partecipano sempre animatamente e per numerose ore della giornata, riaccende discussioni e rancori a mala pena smorzati l'estate precedente, diviene palestra di attitudini maschili, di violenti scontri, e così stimola il costituirsi ed il rafforzarsi di alleanze, di legami di solidarietà che, un osservatore esterno occasionale stenta a connotare con i caratteri della temporaneità stagionale, data la loro apparente coesiva stabilità.

La magia « di ritorno »

Il richiedere espliciti riconoscimenti dalla collettività della posizione raggiunta viene a riattivare modelli culturali connessi con la stratificazione e la mobilità sociale. Nella concezione del contadino di una società endemicamente depressa e precaria, la tragica realtà, oltre ad imporre come valore, per esserne parte, la fatica e la lotta, non ha risorse illimitate: il progresso attende ciclicamente il momento di regresso, la gerarchia sociale è fissa e definita nei suoi gradini, per cui se uno sale, un altro necessariamente dovrà discendere (55). Pretendere, dunque, un posto di dominio o di prestigio vuol dire escludere da tale posizione colui che lo detiene. Ecco che l'attenta osservazione di ogni spostamento sugli assi (verticale ed orizzontale) della differenziazione sociale, l'invidia covata in silenzio ed il timore reciproco (data la generalizzazione, in tali dinamiche, del « vissuto » della colpa) di perdere, con la controffensiva altrui, ciò che si è duramente acquisito, vengono a riproporre forme magiche di controllo e di manipolazione della realtà sociale. La competizione per spartirsi, più che il dominio (56), l'ambito prestigio richiama la discreta attività dei *praticoni*, degli operatori magici, diminuiti notevolmente di numero e relegati,

per il resto dell'anno, a svolgere funzioni marginali negate o non ancora occupate dalla medicina ufficiale. Questi servizi vengono richiesti per vicende d'amore, di cui i principali fruitori direttamente o indirettamente, restano sempre gli emigranti. Ma principalmente le prestazioni sono richieste come protezione e purificazione magica, per ridare, cioè, nuove energie, tramite un'immersione ristoratrice nei rituali tradizionali di controllo e di cura della salute, all'emigrante affaticato dal continuo contrastare un meccanismo reificante (che lo vuole strumentalmente estraneo, forza-lavoro pura, sradicata da ogni identità culturale, mobile per essere prontamente impiegata in ogni nuovo o diverso settore produttivo).

Che gli operatori magici trovino dei fiduciosi ed affezionati clienti negli emigranti emerge chiaramente in alcune lettere, riportate in un recente testo, che « documentano in maniera incontrovertibile — osserva L. Lombardi Satriani — il saldo ancorarsi di queste persone in un orizzonte magico non intaccato dal contatto che tali persone hanno avuto, comunque, con la religiosità ufficiale e con una società tecnologicamente, e quindi culturalmente, molto diversa » (57). E' appunto a questa ancora magica, collegata alla propria cultura originaria, a cui ci si aggrappa quando sono risultati vani, perché acquisiti superficialmente, i modelli di interpretazione e manipolazione dell'ambiente, offerti così avaramente dalla cultura urbana dominante. Attraverso lo strumento magico si tenta di superare i momenti di maggiore sbandamento (per es. malattie fisiche, mentali e psicosomatiche, disturbi della sfera sessuale, ecc.), di attuare un possibile controllo sulla realtà interna ed esterna (per es. dal « desiderio di un buon posto di lavoro » a quello di superare « contrasti in famiglia », pene d'amore ed avere valide corrispondenze affettive) e di risolvere quella precarietà esistenziale, quella « crisi di presenza » che già li perseguitava da contadini spingendoli verso l'universo della magia.

In secondo luogo, l'operatore magico viene anche utilizzato per i motivi soliti e secondo le modalità consuetudinarie di gestione dei rapporti di ineguaglianza, dei momenti di tensione interpersonale in area arcaica. Malocchio, fattura, fascinazione riflettono situazioni di discrepanza esistenziale, di asimmetria sociale ben note a tutti i membri della comunità, che, per la particolarità dell'organizzazione precapitalistica del lavoro agricolo, non stimolano il costituirsi dei subalterni in « classe per sé », cioè ad organizzarsi in modo cosciente di essere classe storicamente emergente, quanto piuttosto si sono manifestate sovente in episodiche ribellioni, violente e totali contro il potere, qualunque esso sia, (per es. brigantaggio); a volte si sono risolte indirettamente nel ristretto ambito del privato con la richiesta di pratiche magiche tese a svilire od ad annullare (per es. malattia) l'oggetto stesso del proprio desiderio o gelosia, a colpire il portatore di una manifestata disegua-

gianza. Si dà il caso che costui, ben sapendo di essere privilegiato, desiderato, invidiato, dunque possibile oggetto di « fascinazione », talvolta risponda a quest'ansia collettiva, a questo invisibile controllo dello svantaggiato, assumendosi incoscientemente la colpa della propria diversità e somatizzandola in disturbi di vario genere, riconducibili, nell'interpretazione popolare, al *malocchio* e, se più gravi, alla *fattura*.

Le feste estive

Le alleanze, finalizzate e organizzate per impliciti scopi competitivi, trovano nell'ambito religioso tradizionale un'ulteriore possibilità di espressione, sempre ammortizzata socialmente, dovendo passare attraverso i consueti canali codificati dalla cultura. Mi riferisco, come primo esempio, ai Comitati o alle Commissioni per la festa del Santo in particolare del Patrono (58), formate in prevalenza da residenti, che gareggiano tra loro a colpi di pregiudizi e di furbizie, per spartirsi le ingenti offerte degli emigranti, necessarie per finanziare rituali sontuosi (a volte per restaurare chiese o santuari), ed indispensabili soprattutto per sostenere le spese degli immancabili spettacoli musicali e canori di noti artisti. La rivalità che porta le commissioni a svolgere un'attività frenetica per tutto l'anno, organizzando collette locali, ricercando anche all'estero le donazioni, prendendo contatti con le orchestre e i cantanti prescelti, ecc., ha il suo momento culminante e risolutivo nella riuscita della festa. Il successo si misura dalle quantità di offerte raccolte, dall'onesta ed efficace amministrazione, dalla spettacolare resa e popolare gradimento. Tali iniziative, mentre soddisfano e stimolano ulteriormente le competizioni interne sia tra gli individui che tra i gruppi, al tempo stesso ne superano i caratteri parziali e contingenti per divenire un esplicito vantaggio per l'intera comunità, un rafforzamento della devozione per il santo e per la tradizione culturale della comunità in generale.

Una festa, simile a molte altre nel suo genere, come ad esempio quella dell'Assunta (14-15 agosto) a Morrone del Sannio, il cui bilancio oscilla dai due ai quattro milioni, non richiama soltanto gli emigrati dispersi in tutto il mondo ma, in quanto sentita devozione e suggestivo spettacolo, anche gli abitanti delle contrade e dei paesi vicini ridonando ai morronesi, emigrati e non, l'orgoglio del proprio paese, della propria cultura, riaccendendo, se pure momentaneamente, le sopite rivalità intercomunitarie (« è la migliore festa di queste parti », ecc.), un tempo radicalmente espresse nel vocabolario quotidiano con precisi quanto offensivi « blasoni » attribuitisi reciprocamente. Una festa come questa va, inoltre, considerata un « fenomeno sociale totalizzante », in cui molteplici disposizioni culturali, di ordine economico (fiera, offerte, ...), religioso (processione, devozione, ...), ludico (spettacolo, balli, riposo, ...),

conoscitivo (contatti interculturali), sessuale (contatti tra i sessi) convergono in un unico esaltante momento di rilevanza basilare per la comunità che, nel percepirsi « viva », « strutturata », invidiata e collegata al passato, ormai mitico, trae nuove speranze per il futuro.

Gli emigranti, dunque, partecipano, organizzano, rendono con i loro soldi materialmente attuabili queste feste religiose tradizionali, ottenendone in cambio una più stretta e riconosciuta identificazione con la comunità d'origine. Identificazione però, non con la comunità nella sua attuale situazione, nei problemi che la travagliano e nelle, pur scarse, tensioni innovative, ma solo con la comunità del passato, del ricordo, dove anche essi e i loro padri ne erano parte effettiva. Da qui la spinta a conservare le sopravvivenze della tradizione, la arcaica matrice culturale nella quale riconoscersi per trovare sicurezza, solidarietà e nuova energia. Nella loro prassi amministrativa, le commissioni, inoltre soddisfano la fondamentale esigenza degli emigranti di mostrare la nuova posizione sociale, di competere, anche nella « devozione », con gli altri emigranti e con i residenti, rendendo pubbliche su appositi giornali murali (spediti anche all'estero) le donazioni ricevute, in modo che l'intera collettività non abbia dubbi, non soltanto dell'onestà della commissione, ma soprattutto di chi ringraziare.

Durante queste feste, altre consuetudini tradizionali sempre inerenti il meccanismo dell'offerta al Santo, ma di carattere più informale, estemporaneo, divengono, con la presenza degli emigranti, occasione di manifestare competitività, disponibilità economiche e generosità. E' questo il caso, per esempio, dell'*asta* che si svolge dopo la processione, nel pomeriggio, sempre a Morrone del Sannio. Al vino ed ai biscotti a forma di ciambelle, preparati appositamente dalla « commissione della festa », si aggiungono formaggi, olio ed animali da cortile portati vivi in offerta dai contadini. Solo gli uomini, per lo più giovani ed emigranti, intervengono direttamente nella gara, mentre tutto intorno vecchi, donne e bambini fanno corona cadenzando con assenti, risate e grida le sequenze e le alterne vicende del gioco. Nei partecipanti, congiunto al desiderio di divertirsi e divertire, è vivo il piacere di gareggiare per ottenere implicitamente legittimazione del proprio successo sociale. Così quando il banditore mostra la bottiglia di vino con *u'biscotto a maronna* infilato sul collo, giungono le offerte, da prima con andamento repentino, per rallentare in seguito, con la crescita del prezzo, fino al momento in cui si possa inaspettatamente e con poche battute « soffiare » la posta all'avversario, ormai sicuro di vincerla, scatenando il vivace apprezzamento del pubblico. Stimato sopra ogni altro è colui che, dopo lunga ed incerta gara dal costoso esito, ridona l'oggetto vinto al banditore per un'ulteriore asta.

I connotati religiosi e ludici e la partecipazione attenta e divertita del pubblico privano di tensione emotiva e di possibili rancori gli al-

terni esiti della competizione. Si è di fronte ad una istituzione, ad un elemento culturale, le cui esplicite finalità devozionali (raccolgere fondi per la chiesa e per la festa dell'Assunta), realizzandosi con modalità competitive, mascherano, agli occhi dei partecipanti come a quelli del pubblico, le ben più sostanziali rivalità collegate principalmente al desiderio di prestigio sociale. Si opera uno « spostamento di accento » che permette di realizzare un comportamento disapprovato, senza renderne consapevole la collettività. Anche in questo caso la competizione tra gli individui, usufruendo, per venire alla luce, di istituzioni tradizionali, oltre a consolidare quest'ultime, perde i caratteri disgregativi di cui è potenzialmente dotata, rafforza invece il prestigio comunitario nei confronti di altri paesi, facilitando il permanere, nel gruppo dei residenti e degli emigranti, di un sentimento di riconoscimento, di comunanza e di affinità culturale.

Un discorso più specifico ed articolato, merita l'emergere di nuove feste, in questo universo contadino in disgregazione, per meglio precisare il rapporto emigranti-comunità, onde coglierne ulteriormente la componente simbiotica e le sue conseguenze socio-culturali.

Le feste religiose di luglio-agosto esprimono, da sempre, un'organizzazione sociale basata su una produzione agricola sedentaria, prevalentemente di tipo cerealicolo. Con la rivoluzione agricola emersero le grandi religioni, si sviluppò sia un'aspirazione organizzata verso il trascendente sia una classe sacerdotale che si assunse il compito di mediazione, con lo scopo di un possibile controllo, tra l'uomo e le imprevedibili forze della natura, tra l'uomo e la divinità. Le feste rurali religiose, come precisi tratti discontinui nella continuità e ripetitività del ciclo produttivo, scandivano i momenti più importanti del lavoro agricolo. Specialmente là dove la produzione prevalente è di grano, con ulivi e viti sparsi, e l'organizzazione e le tecniche ancora arcaiche, nell'estate si concentrano tali momenti di discontinuità. Per le comunità montane e medio montane la stagione di luglio-agosto è importante anche per le altre colture che daranno i loro frutti in autunno e scatenano, come si è precedentemente ricordato, l'ansia dell'intera collettività che viene opportunamente incanalata nelle occasioni cerimoniali (59).

Nei comuni del mezzogiorno interno, mentre sta diminuendo la popolazione attiva dedita all'agricoltura, e buona parte del reddito complessivo della comunità risulta essere di provenienza extragricola (rimesse, pensioni INPS, pensioni di invalidità), nonostante lo spostamento, lento ma effettivo, verso nuove forme di vita sociale, più vicine al tipo urbano, le feste rurali estive vengono mantenute molto spesso nel loro suggestivo rituale. Non si tratta di *cultural lag* cioè di mancata coincidenza tra mutamento tecnico-economico e quello socio-culturale, né di « sopravvivenze » in senso evolucionistico, ma di istituzioni che si sono rafforzate poiché, mentre ancora non scompare la funzione ori-

ginaria, ne vanno assumendo una nuova. Infatti al decrescere dell'aspettative per il raccolto è andato corrispondendo un aumento dell'*ansia per il ritorno estivo degli emigranti*, nella speranza di riabbracciare i propri cari e di averne sostegno morale e materiale. Mantenendosi elevato il livello di ansia, di attesa collettiva, permangono immutati i meccanismi istituzionali di liberazione e di controllo.

Le « feste degli emigranti »

Se precedentemente avevo notato che gli emigranti forniscono donazioni per le feste tradizionali e si mostrano interessati alla loro perpetuazione, ora è opportuno rilevare *l'istituzionalizzarsi della riparazione*, del momento, cioè, della reciprocità, per cui la comunità, riconoscendo negli emigranti dei benefattori, scambia la sua possibilità di riproduzione materiale ed ideale con la loro mitizzazione ed esaltazione, attraverso fantasiosi racconti che li vedono protagonisti e specialmente con l'assunzione di questi a soggetti degni di una festa. Le feste vengono mantenute in agosto, periodo tutt'ora funzionale all'organizzazione del tempo sociale della popolazione residente ed emigrata, ma risentono però del nuovo assetto socio-economico, che vede determinante, pur senza effettivo potere, la figura produttiva dell'emigrante. Nel cerimoniale antico, ecco innescarsi un sincero fervore collettivo al cui centro vi è l'emigrante, l'ultima speranza per fronteggiare la disgregazione progressiva.

In queste feste dei santi patroni e in altre festività estive, il messaggio e il rituale propri della religiosità rurale tradizionale si confondono con i contenuti emergenti dalla nuova situazione comunitaria. Sempre più sovente avviene che durante una ricorrenza religiosa si festeggiano anche gli emigranti e le loro famiglie; oppure vengono intitolate, esclusa la festa tradizionale, nuove giornate festive all'emigrante. Sono per l'appunto dette *feste dell'emigrante* e si vanno ormai diffondendo notevolmente in tutto il Mezzogiorno ma specialmente in quello interno, riflesso culturale di una comune condizione strutturale. Le modalità variano dal riconoscimento pubblico con premiazione del successo e della benemerenzza dell'emigrato (per es. a Montorio nei Frentani) ad una semplice processione e/o gita appena fuori il paese con pranzo all'aperto (per es. a Roccavivara). La presenza dei simboli religiosi (processione ecc.) nella festività civile o viceversa, e cioè l'inserimento nella festività tradizionale religiosa del festeggiamento dell'emigrante, vengono a segnalare marcatamente, fino a renderlo esplicito, l'unanime ed ormai religioso riconoscimento della comunità ai suoi membri benemeriti senza la cui intraprendenza e generosità, poco resterebbe di vita in questi paesi.

Nel mostrare la sempre presente connessione del religioso con il sociale, un tempo espresso dal ritmo e dai rapporti della produzione

agricola, oggi rappresentato principalmente dalle modalità di lavoro e dagli atteggiamenti degli emigranti nella loro interazione con la comunità d'origine, queste feste sono indici di nuove situazioni d'esistenza, dell'emergere di sintesi culturali in cui risulta accresciuta ed evidente la dipendenza della comunità dall'esterno. Le comunità meridionali vengono a dipendere da una forza esterna particolare, strutturalmente riconducibile al mercato nazionale ed internazionale (60), alla dinamica politico-economica generale, ma direttamente individuabile negli emigranti, ambivalentemente indecisi se svolgere, nella creazione dei sintetismi emergenti, un ruolo progressista o conservatore, innovatore o conformistico. Di questa ambivalenza risentono anche le feste, non più solamente religiose ma non ancora civili, crogiuolo in cui contenuti propri di una cultura contadina depressa si mescolano con quelli derivanti dall'emigrazione in contesti industrializzati.

Proprio nella misura in cui sono originate dall'emigrazione, condizione ed esperienza storica dei ceti subalterni, queste feste hanno una precisa collocazione di classe. Questi nuovi eventi culturali divengono, già con la loro esistenza, esplicita *denuncia del dramma del « doppio rifiuto subito »* (nella comunità d'origine ed in quella di emigrazione), quindi implicita contrapposizione alla cultura e società dominanti (61), ma esprimono anche un nuovo modo, originale ed alternativo, in cui la collettività si colloca di fronte al lavoratore emigrante, riconoscendogli il debito quotidianamente contratto. E' evidente il valore indubbiamente polemico se non contro culturale — l'esaltazione dei meriti del lavoratore — rispetto alla cultura egemone, ad una società dove colui che produce, lo stesso emigrante, è invece all'ultimo gradino della scala sociale del potere, del prestigio ed, in generale, delle gratificazioni psichiche. Il ribaltamento dei valori nasce nelle « comunità in disgregazione », abbandonate dalla classe dirigente locale e nazionale, che, nel disperato tentativo di sopravvivere, si fanno interpreti della dinamica storica, vengono a riconoscere da quali classi proviene la solidarietà nel momento della necessità, ad individuare tra le forze sociali quelle veramente produttive, utili e non parassitarie, e, nel lungo tempo, progressiste.

Ecco una situazione, dunque, che, pur nella sua limitata rilevanza rispetto alla struttura sociale esistente, assurge ad esempio, a simbolo di quella solidarietà di classe, di quell'incontro tra « proletariato dello sviluppo » e « proletariato del sottosviluppo », auspicato, ancora una volta di recente, come potenziale produttore di « una nuova cultura veramente "alternativa" e "contestativa" » (62). Incontro che può trovare il suo promotore e mediatore nell'emigrante, in quanto inserito ambivalentemente in entrambe le realtà (« border line »), e in quanto rappresentativo, specialmente nel contesto della realtà italiana, dell'incerto, contraddittorio ma progressivo sviluppo delle forze produttive.

A verifica del valore contro culturale delle « feste dell'emigrante » sarà utile precisare che, nei paesi che hanno avuto, in seguito alla massiccia presenza di forze bracciantili, una tradizione di lotte sociali, l'emigrante trova la sua giornata di festeggiamento nella festa de « l'Unità » o in altre occasioni il cui fine politico oppositivo non è implicito come nelle « feste dell'emigrante » summenzionate, ma evidente e primario.

Un ultimo aspetto paradossale del rapporto simbiotico emigranti-comunità è osservabile nel contributo sostanziale, se pure indiretto, offerto dai primi a sostegno economico dei servizi, anche se parziali, gestiti dall'amministrazione comunale. Infatti l'ingente patrimonio depositato nelle casse degli uffici postali di questi paesi del Mezzogiorno interno (di media mezzo miliardo circa per ogni comune) dagli emigranti e dalle loro famiglie, viene a costituire la gran parte dei fondi che vengono periodicamente attinti come prestito da parte dello Stato (Cassa Depositi e Prestiti) per il quotidiano mantenimento (per es. salari ai dipendenti) di questi comuni, il cui bilancio è notoriamente in passivo.

Il circolo così si chiude, dal contesto produttivo a quello amministrativo, da quello sociale a quello ideologico, religioso, psicoculturale, ovunque si riscontra la presenza determinante dell'emigrante per l'assetto comunitario. Essa costituisce nella generale situazione di disgregazione e di abbandono, la sola fonte che abbia offerto ossigeno alla vita comunitaria.

CONCLUSIONI

Che bilancio trarre dal rapporto emigranti-comunità alla luce di quanto sopra descritto? Mi sembra che ad una ottimistica, quanto ambigua, interpretazione dell'apporto degli emigranti nella direzione della modernizzazione, di cui, oltre ad esserne stati fautori noti meridionalisti, si è fatto convinto portavoce il sociologo americano Lopreato, non vada opposto né un altrettanto riduttivo quadro, sempre unidirezionale, di tale incidenza che visualizzerebbe gli emigranti difensori del tradizionale, né tantomeno una prudente posizione di equidistanza da entrambi gli schemi interpretativi. E' necessario, invece, assumere una visione più articolata del rapporto, fondata sul ribadire la sua natura essenzialmente contraddittoria, problematica. Alle caratteristiche e contraddizioni oggettive e soggettive associate alla figura dell'emigrante (che, in ogni caso, andrebbero opportunamente differenziate e storicizzate, tenendo conto della specificità dei differenti flussi migratori), vanno, infatti, addizionate quelle individuabili nella struttura delle formazioni sociali di cui l'emigrante fa parte e nelle modalità stesse del rapporto (se stagionale, annuale, occasionale, se il ritorno è definitivo, ecc.). Allora l'incidenza, quanto ad intensità e direzione, varierà con il diverso

combinarsi di questi fattori, ma principalmente risentirà della situazione socio-economica del sistema comunitario d'origine (per es. assetto ambientale e demografico, reddito pro-capite, livelli di dipendenza dall'esterno, prospettive ed aspettative per il futuro, ecc.).

Il tipo di rapporto descritto, coinvolgendo da una parte comunità in disgregazione progressiva, con scarsa autonomia ed inconsistente potere contrattuale, e dall'altra emigranti prevalentemente emarginati e rifiutati nel tessuto socio-culturale di insediamento, vuole essere paradigmatico di una reciproca dipendenza e simbiosi, di una solidarietà instauratesi per lenire le sferzate ricevute e per tentare di sopravvivere. Un rapporto che, essendo massima l'incidenza dell'emigrante, riflette direttamente tutto il suo universo problematico, e si articola, ambivalentemente, tra innovazione e conservazione dovendo, oltre che rispondere alla disperata richiesta d'aiuto della comunità, soddisfare, seppure in termini surrogati, esigenze di identità e di « presenza » accentuatesi con l'esperienza dell'emigrazione.

E' infatti presente nella personalità dell'emigrante, come uno stigma del drammatico passaggio culturale, della recente ed incerta socializzazione urbana: quella che L. Lombardi Satriani definisce « dilacerazione culturale: [egli] non è realmente inserito nel nuovo orizzonte culturale e non è più ancorato a quello di origine, per cui nella concretezza delle sue giornate i suoi atti sono rapportabili ora all'uno ora all'altro degli orizzonti culturali che ormai coesistono disarmonicamente in lui. Ad esempio, a livello più strettamente economico e politico, l'immigrato accoglie più facilmente e più rapidamente il nuovo linguaggio, le nuove forme di lotta, anzi è portato a tradurre la sua *rabbia contadina* (di tipo assoluto) in *aggressività operaia* (di tipo dialettico). A livello esistenziale e culturale la ricezione delle nuove costellazioni di valori e dei nuovi temi è molto più superficiale, per cui anche se il comportamento... è formalmente analogo a quello di tutti gli altri, le realtà profonde ad esso sottostanti sono molto differenziate » (63).

Questa dilacerazione culturale e la conseguente coalescenza, nel sistema della personalità e degli atteggiamenti dell'emigrante, di elementi tra loro estranei e conflittuali non può non riflettersi nel rapporto emigranti-comunità. Si viene così a giustificare quel differenziato e contraddittorio apporto dell'emigrante nei diversi ambienti del sistema comunitario: progressista, innovatore nell'area più immediatamente politica e sindacale del sociale, conservatore dove ritiene, inconsapevolmente, esservi maggiori possibilità di risolvere la propria crisi di identità: cioè nelle istituzioni e nei valori più coinvolgenti la sfera affettiva e più radicati nell'immagine tradizionale della comunità, quali la famiglia, la salute, l'amore, la religione, il prestigio, ecc. La necessità di congruenza interna, sia negli emigrati che nei residenti, abbrevierà i tempi di una unificazione tra i due sottosistemi in conflitto, che avverrà nel

segno e nella direzione dello sviluppo storico delle forze produttive e del mutare dei rapporti di produzione. Un prevalere nel lungo tempo di contenuti alternativi (rispetto alla cultura dominante ed a quella tradizionale), risulta del resto evidente leggendo in tale chiave, ad esempio, il diffondersi delle feste dell'emigrante.

Vi è comunque da precisare che non si devono confondere, pena il rischio — denunciato di recente (64) — di prendere « fuochi fatui » per focolai rivoluzionari, queste espressioni contestative, prevalentemente associabili come altre (per es. il senso di estranietà nei confronti dello Stato, la ribellione emotiva o la totale sfiducia nei confronti del potere qualunque esso sia, ecc.) ad un sopravvissuto modo di essere subalterno proprio dei rapporti pre-capitalistici, con i valori antagonisti e la finalizzata organizzazione del proletariato urbano nel suo adeguato contrapporsi alla classe egemone. Ma è anche vero che, se pure tali espressioni hanno ben poca rilevanza e portata oppositiva, già la loro esistenza è segno tangibile di una contraddizione irrisolta che si estende e si riproduce. Infine, una attenta riflessione su questi eventi, a torto ritenuti marginali, è da considerarsi senza dubbio indispensabile per la maturazione di una coscienza sociale sensibile ai « dislivelli interni », poiché soltanto dalla consapevolezza sia del recente passato tradizionale delle classi subalterne, che delle loro non sottovalutabili differenziazioni storico-culturali, potrà elaborarsi una teoria e fondarsi una prassi alternative che uniscano le forze sociali emergenti.

Nella cruda specificità del Mezzogiorno interno, tragiche prospettive si aprono per queste comunità che fra un decennio, dato l'avanzato squilibrio demografico, ferme restando le rimanenti condizioni (65), saranno completamente spopolate. Già oggi, contemporaneamente allo approfondirsi ed all'ampliarsi della disgregazione sociale, si vanno esaurendo le energie degli emigranti; proprio quelle che sole hanno contrastato uno stato di abbandono cronico. Chiudendo, se pure parzialmente, le falle di un sistema comunitario ormai alla deriva, gli emigranti hanno fatto sì che l'immagine che le comunità offrivano all'esterno fosse illusoria, non rispecchiante le forze sociali locali, né tanto meno le carenze e le contraddizioni interne. Tale deformazione ha recato vantaggio al potere politico centrale ed alle clientele locali, costituendo per loro un ottimo alibi all'indifferenza da sempre espressa, alla completa assenza di una seria volontà di ristrutturare lo « sfasciume » del Mezzogiorno in generale e di quello interno, in particolare. « Se la crisi, che travaglia questa vastissima realtà sociale del Mezzogiorno, — affermava nel '70 M. Rossi Doria — non si rivela ancora in tutta la sua gravità, lo si deve solo agli effetti indiretti e temporanei dell'emigrazione. La crisi è mascherata, infatti, per ora, dalla ridotta sottoccupazione, dall'aumento dei salari e principalmente dalle rimesse degli emigrati e dalla fittizia prosperità che il loro sperpero porta con sé. Ma siamo

ormai vicini al punto di rottura. Negli anni prossimi o sapremo affrontare realisticamente, con energia e con generosa solidarietà nazionale, i gravi problemi di queste vaste e popolari aree, o vedremo la crisi, finora latente e trattenuta, divampare violenta e creare su larga scala situazioni sociali ingovernabili » (66).

Quando anche il contributo degli emigranti, che finora è servito a giustificare il mancato intervento pubblico, verrà meno, rimarrà ben poca speranza di sopravvivere. Ed è chiaro che in questa situazione di abbandono, di disgregazione, permangono atteggiamenti di un tempo, organici ad un universo depresso, non perché sopravvivenze radicate nella personalità, ma perché ancora funzionali, in quanto congiunte a condizioni di esistenza sostanzialmente immutate nella loro generalizzata, endemica precarietà. Così la diffidenza dei contadini del Mezzogiorno interno nei confronti dell'associazionismo produttivo, in particolare delle cooperative, è pienamente giustificata da un improduttivo rapporto tra investimenti e profitto, dall'elevata probabilità di insuccesso, di remissione che, se si considera il loro reddito, può significare definitivamente miseria. Ad esempio nei terreni medio-montani e collinari dell'interno, invece di persistere a coltivare grano e granone, val la pena di seguire i consigli di « agronomi da tavolino » ed attuare zootecnia? Come se fosse produttivo intraprendere tali iniziative senza una precedente razionalizzazione del settore che va dalla localizzazione dei mercati alla formazione professionale specifica, dalla diffusione capillare di infrastrutture alla presenza stabile di forza-lavoro giovane. Le coltivazioni cerealicole, anche in terreni poco adatti, non richiedono investimenti di capitale tali da far fallire (in caso di scarso raccolto) un bilancio familiare modesto; né richiedono manodopera fissa per intensive prestazioni quotidiane. Con il lavoro da sempre svolto, con l'aiuto di previdenze assistenziali (quali la frequente richiesta anticipata di pensionamento per invalidità) e con il ben più sostanziale apporto dei parenti emigrati, si continua a vivere senza l'opprimente ansia di un salto nel buio. Così le accuse di assenza di capacità imprenditoriali, di spirito cooperativistico, di radicamento di valori arcaici quali il « familismo amorale », il fatalismo, ecc., rivolte al contadino del « Mezzogiorno interno » per spiegarne l'arretramento, il sottosviluppo, sono elucubrazioni idealistiche che, la storia reale, nella logica del suo concreto articolarsi, smentisce negando motivazioni, ad esempio di accumulazione per il reinvestimento, in contesti che, anche se funzionali alla struttura capitalistica, risultano ancora dominati da condizioni precapitalistiche, dove, cioè, il sistema socio-economico proprio nella sua massima dipendenza effettiva dall'esterno si è alienato ogni possibilità di sviluppo e dunque non offre situazioni favorevoli di ampliamento della produttività, ma solo livelli di sussistenza, sovente parassitaria. Inoltre tali accuse suonano come palesi sbeffeggiamenti nei confronti di chi, oltre che escluso per calcolo dall'universo dei rapporti materiali

che sottendono tali motivazioni, si vede anche rimproverare di essere causa del proprio disfacimento, del proprio sottosviluppo, essendo ancorato ad atteggiamenti intrapresi come risposte al dominio subito.

L'aver insistito, in modo particolare, sulla depressione, sul dramma che sta vivendo il Mezzogiorno interno, non vuole essere un modo — frequente nella letteratura meridionalistica e denunciato espressamente da C. Mottura (67) — di far « pianti sul Mezzogiorno » per distrarre il lettore dai collegamenti necessari di questa realtà con le altre. Il discorso va collocato, invece, proprio come tentativo di documentare gli effetti del ruolo subalterno e strumentale assegnato al Mezzogiorno interno in un sistema più ampio, come invito a cogliere le reali e portanti connessioni tra aree a differenti livelli di sviluppo, strutturate come parti complementari di una divisione del lavoro su scala nazionale e mondiale.

L'omologazione del Mezzogiorno interno con il « terzo mondo » (68) sottolinea come entrambe queste due realtà, nel meccanismo di sviluppo capitalistico assolvano uno stesso ruolo, quello subalterno ed emarginato.

Il Mezzogiorno è due volte il prodotto di una tale logica, sia nel suo ineguale rapporto con il Nord, sia nel riprodursi al suo interno di fenomeni indicanti accentuato dualismo. Va infatti estendendosi nel Sud quella « significativa coincidenza territoriale — già notata nel '64 da G. Vincelli — dello sviluppo agricolo e di quello industriale, in quanto i maggiori complessi industriali risultano localizzati in aree di agricoltura « intensiva » o in « via di rapido sviluppo » (69). Tale politica di concentrazione in poli, già privilegiati, delle principali iniziative produttive e, conseguentemente ad esse, dall'intervento pubblico, a livello di infrastrutture ed di incentivi, mentre in altre zone (Mezzogiorno interno) sempre più vasti territori vengono lasciati incolti ed altre risorse sono abbandonate, dimostra come si sia costantemente anteposto il facile profilo all'interesse collettivo, il centralismo ad un decentramento amministrativo e legislativo, la speculazione ad una programmata ed equa distribuzione della spesa pubblica, nelle sue molteplici forme di intervento.

Questo, come altri, « sviluppi diseguali » o complementari suggeriscono l'ipotesi di un preciso disegno, di una strategia che invece di distribuire equamente le occasioni di cambiamento e di benessere, ha programmato in alcune zone il progressivo abbandono, la smobilitazione di forze-lavoro valenti, il deterioramento sociale; ha incentivato in sostanza la via al sottosviluppo cristallizzando lo *status quo* improduttivo, necessario complemento sia del permanere del clientelismo e del parassitismo locale che dello sviluppo capitalistico in altre zone.

Nella strategia si è inserito anche un obiettivo più propriamente politico: negare lo sviluppo per « un uso antioperaio del Mezzogiorno » (70), così abbiamo che si « costringe il Mezzogiorno alla degradazione e poi si usa la degradazione come strumento di mobilitazione reazionaria » (71). Se quest'ultimo tentativo, alla luce dei recenti fatti, sembra ormai compromesso portando via con sé una certa ingenuità nei confronti del potere, una parte del merito va, a mio avviso, agli emigranti, non tanto per la loro opera costante, anche se spesso ambigua, di socializzazione politica, quanto piuttosto per aver offerto sentiti momenti di solidarietà umana, fondamentali per una acquisizione di coscienza sociale (72).

VINCENZO PADIGLIONE

Università di Roma

a cura del

CENTRO
STUDI
EMIGRAZIONE
ROMA

L'emigrazione italiana negli anni '70

ANTOLOGIA DI STUDI SULL'EMIGRAZIONE

« Un volume che, raccogliendo materiale fra i più selezionati di quanto si è scritto in Italia sul fenomeno migratorio, finisce per coprire il campo delle riflessioni, delle idee e delle proposte più correnti ».

De Rita

Giuseppe De Rita,

Introduzione

G. Lucrezio e L. Favero,

Un quarto di secolo di emigrazione italiana

L. Favero e G. Rosoli,

La crisi delle istituzioni assistenziali in campo migratorio

Claudio Calvaruso,

I sindacati nell'emigrazione e la solidarietà internazionale

Umberto Cassinis,

Tre urgenti riforme per i movimenti di lavoro

G. Battista Sacchetti,

L'emigrazione italiana tra liberismo e dirigismo

Nino Falchi,

Per una « politica dell'emigrazione »

p. 288

L. 5.000

NOTE

(1) J. Lopreato, che, come altri antropologi e sociologi statunitensi (Friedmann, Banfield, Moss e Cappanari, Pitkin, ecc.), svolse negli anni '50 uno studio di una comunità meridionale, ci permette di notare come l'interesse per le « zone di provenienza » sia strumentale alle problematiche poste in questo caso dagli italo-americani (« What sort of people were the Italians who migrated to the United States? Why did they come? Where specifically did they come from? A brief examination of these questions will provide a basis for a better understanding of the experiences and the fortunes of the Italians in American »). J. Lopreato, *Italian Americans*, New York, Random House, 1970, p. 21). Tra le indagini conoscitive sulla situazione nelle « zone di esodo » condotte negli anni 60-70 da Enti di ricerca ed Uffici studi al fine di individuare problemi collegati all'organizzazione ed allo sviluppo delle « aree di immigrazione », vale ricordare particolarmente quella promossa da Unione Regionale delle Provincie Piemontesi (*Piano di sviluppo del Piemonte. Studio Preliminare sull'emigrazione. A cura dell'IREs*, quaderno n. 2, 1963).

(2) Per una analisi critica della politica nordamericana nei confronti delle minoranze immigrate che tiene conto delle varie fasi susseguitesi, dalla proposta assimilativa sino al recente programma di « pluralismo culturale », di « etnicità », cfr. C. Bianco, *La politica culturale degli Stati Uniti*, « Studi Emigrazione », XII, n. 37 (marzo 1975) pp. 96-108.

(3) Un più ampio ed articolato panorama degli effetti positivi e negativi dell'emigrazione è presentato da P. Cinanni, *Emigrazione ed Imperialismo*, Roma, Editori Riuniti, 1968, II ed. 1975. Cfr. anche: *Le migrazioni interne italiane oggi*, « Studi Emigrazione », n. 16 (ott. 1969) pp. 1-48. P. Cinanni, *Conseguenze economiche-sociali dell'emigrazione*, « Critica Marxista », n. 2 (1973).

(4) Dalla politica del riformismo meridionalista (cfr. *Il Sud nella storia di Italia*, a cura di R. Villari, Bari, Laterza, 1961, V ed. 1974, vol. I alle pp. 171-79, 403-22) a quella intrapresa, nel dopoguerra, dalla Democrazia Cristiana (cfr. P. Cinanni, *Emigrazione ed Imperialismo*, op. cit., pp. 44-45) si sono costantemente evitate le riforme di struttura, scegliendo la via dell'emigrazione per « risolvere » i danni del meridione, « contro il pericolo delle insurrezioni contadine ».

(5) « Si dice che il costo di ogni emigrato sia di circa 4.000.000: il che significa che l'esodo di questi ultimi anni si risolverebbe in una perdita forse pari al costo dell'intera programmazione nazionale per i prossimi 10 anni ». S. Acquaviva, *L'emigrazione: un bene o un male*, « Studi Emigrazione », n. 8 (1967).

(6) Per l'ipotesi di un ruolo concorrenziale rispetto alle forze locali giocato nel Nord-Italia dagli emigranti, in virtù della loro maggiore competitività, cfr. M. Paci, *Emigrazione interna e mercato capitalistico del lavoro*, « Problemi del Socialismo » n. 48 (1970).

(7) A riprova della fondatezza ed attualità del famoso avvertimento di G. Fortunato (« Il Mezzogiorno, sappiatelo pure, sarà la fortuna o la sciagura dell'Italia ») è opportuno ricordare che il tema della « centralità » della questione meridionale è stato oggetto di un recente Convegno tenutosi nel gennaio del 1973 a Napoli.

(8) P. Saraceno, *Vecchio e nuovo meridionalismo*, « Bollettino Svezia » (31.1.1974), p. 81.

(9) S. G. Tarrow, *Partito comunista e contadini nel Mezzogiorno*. Torino, Einaudi, 1972, p. 28.

(10) La ricerca che sto conducendo, già dall'aprile del '74, in collaborazione con la dr.a Marcella Merlino, psicologa, ha come tema « l'istituto familiare in una comunità in disgregazione » e verte principalmente sugli effetti socio-culturali e psico-culturali della femminizzazione e della senilizzazione, procedendo ad una analisi empirica dei mutamenti sopraggiunti nella distribuzione dei ruoli sessuali e generazionali, nelle modalità e nei contenuti del processo di socializzazione, nel rapporto famiglia-comunità e negli altri livelli tradizionali di solidarietà.

(11) Per *cultural core* (« nucleo culturale »), J. Steward, intende « the constellation of features which are most closely related to subsistence activities and economic arrangements. The core includes such social, political, and religious patterns as are empirically determined to be closely connected with these arrangements ». (J. Steward, *Theory of Culture Change. The Methodology of Multilinear Evolution*, University of Illinois Press, 1955, (ed. paperback 1972), p. 37.

(12) In « Sud Amaro » A. Baglivo e G. Pellicciari, dopo aver esaminato vari aspetti della crisi che pervade le zone di intensa emigrazione, usufruendo direttamente dalle risposte delle autorità comunali ad un questionario da loro inviato, « ricavano un quadro riassuntivo della situazione dei comuni che si spopolano » (comuni che per la loro prevalente collocazione [Mezzogiorno interno] e condizione possono essere identificati con quelli, da me denominati, « comunità in disgregazione »):

— « Localizzazione: appartengono in maggioranza alle regioni dell'Italia centro meridionale (meno Campania e Sicilia).

— Distanze: sono Comuni prevalentemente montani, a distanza media dal capoluogo.

— Trasporti: hanno un solo mezzo di trasporto (treno o corriera).

— Condizioni economiche di base: l'attività prevalente è l'agricoltura, mancano previsioni di industrie e/o di attività economiche varie.

— Condizioni socio-culturali: presentano elevata percentuale di analfabeti e/o semianalfabeti, e basso livello associativo.

— Tipo di popolazione per età: la popolazione è vecchia per l'alta percentuale di pensionati » (A. Baglivo, G. Pellicciari, *Sud Amaro - esodo come*

sopravvivenza, Libro bianco sull'Italia depressa, C.O.I. Milano, ed. Sapere, 1970, p. 37).

(13) M. Rossi Doria, *Struttura e problemi dell'agricoltura meridionale*, «Riforma Agraria e Azione Meridionale», Bologna, 1948; ristampato *Cos'è il Mezzogiorno agrario* (pp. 167-192) in *Nuova antologia della questione meridionale*, a cura di B. Caizzi, Milano, III ed. 1973, p. 167.

(14) M. Rossi Doria, *op. cit.*, p. 176.

(15) M. Rossi Doria, *op. cit.*, p. 178.

(16) M. Rossi Doria, *op. cit.*, p. 181.

(17) G. Vincelli, *Il Mezzogiorno interno*, in Quaderni di «Orientamenti Sociali», Roma, 1964, p. 5.

(18) M. Rossi Doria, *Un primo bilancio della riforma agraria nel Mezzogiorno*, in «Nuova antologia della questione meridionale», pp. 257-267, *op. cit.*, pp. 261-2.

(19) Cfr. P. Saraceno, *Lo sviluppo economico del Mezzogiorno*, Roma, 1955; anche N. Novacco, *Zone omogenee e sviluppo economico regionale*, «Nord e Sud», VI, n. 5 (1959).

(20) C. Ceriani-Sebregondi, *Sviluppo economico e pianificazione urbanistica*, in «Sullo sviluppo della società italiana», Torino, 1965, p. 121.

(21) Paci, Roncioni, Wan Heck, Vincelli, *Le unità territoriali intermedie in Abruzzo*, Roma, 1964, p. 133.

(22) Senato della Repubblica, *Relazione sull'attività di coordinamento presentata dal Presidente del Comitato dei Ministri per il Mezzogiorno alla Presidenza il 10 Aprile 1962*.

(23) M. Rossi Doria, *Una nuova politica per il Mezzogiorno*, «Bollettino informazioni Svimez», n. 18 (1970).

(24) S. Caffiero, *Le zone montane nella politica per il Mezzogiorno*, «Bollettino informazioni Svimez», n. 7-8 (1974), p. 389.

(25) Per un esame critico della politica di «intervento» nel Mezzogiorno interno, cfr. G. W. Dean, De Benedictis, G. Fabiani, R. Fanfani, G. Marengo. *Il Mezzogiorno estensivo e la ristrutturazione dell'agricoltura*, Milano, Angeli, 1974, pp. 22-38.

(26) Secondo un recente studio, le regioni meridionali interne, rappresentate particolarmente dalla Basilicata e dal Molise, occupano gli ultimi posti, cioè quelli più «deboli», della classifica generale delle regioni facenti parte della Comunità Europea; classifica elaborata in base a pochi ma fondamentali indicatori del sottosviluppo, quali il reddito, l'attività agricola, l'occupazione, e l'emigrazione. (Cfr. G. Tagliacarne, *Le regioni forti e le regioni deboli della Comunità allargata. Indicatori socio-economici per la politica regionale della Comunità*, «Note Economiche» del Monte dei Paschi di Siena, n. 4 (luglio-agosto 1973).

(27) per fare un esempio, Provvidenti, Comune in provincia di Campobasso, ha visto dimezzarsi in seguito all'emigrazione il servizio amministrativo; il medico non soggiorna in paese ma viene da Casacalenda 2-3 volte alla settimana (nella stessa situazione a riguardo del servizio sanitario si trovano altri comuni sempre in provincia di Campobasso). Inoltre a Provvidenti, per ammissione dello stesso Parroco, il servizio parrocchiale è ridotto essendo prestato soltanto per le funzioni essenziali a giorni alterni.

(28) P. Cinanni, *Emigrazione e imperialismo*, op. cit., p. 41.

(29) Per le trasformazioni del sistema sociale ed in particolare della stratificazione sociale, in seguito all'emigrazione, cfr. G. Vincelli, *Il Mezzogiorno interno*, op. cit.; anche S. Cafiero, *Le migrazioni meridionali*, Roma, Giuffrè, 1964, pp. 23-35; anche C. Barberis, *Sociologia rurale*, Bologna, Edagricole, 1965, II ed. 1973, pp. 77-100.

(30) « L'obiettivo del contadino è la sopravvivenza. L'obiettivo dell'agricoltore è il rinvestimento ». E. Wolf, *Types of Latin American Peasantry*, « American Anthropologist » 57 (1955), pp. 452-571; (trad. it., *Tipi di comunità contadine latino-americane*, pp. 63-94; « Antropologia economica », a cura di E. Grendi, Torino, Einaudi, 1972, p. 71).

(31) G. Vincelli, *Il Mezzogiorno interno*, op. cit., p. 11.

(32) ibidem; cfr. anche, per una dettagliata ricerca sull'associazionismo volontario in Molise, nella sua attuale consistenza e morfologia, la seconda parte del recente vol. di R. Cavallaro, *La sociologia dei gruppi primari, Formazione e dinamica dei raggruppamenti sociali di base*, Napoli, Liguori, 1975.

(33) T. De Mauro, *Il linguaggio dei quattro Sud*, « Paese Sera » del 13.7.73, p. 3, e « Paese Sera » del 27.7.73, p. 3. Per una attenta analisi del rapporto tra cultura analfabeta e « cultura dell'emigrazione », cfr. G. Harrison, M. Callan Galli *Né leggere, né scrivere*, Milano, Feltrinelli, 1971.

(34) Per una documentazione del difficile inserimento della comunicazione televisiva nella cultura contadina e la presenza di accentuati fenomeni di entropia, vedere la ricerca di Lidia De Rita, *I contadini e la televisione. Studio sull'influenza degli spettacoli televisivi in un gruppo di contadini lucani*, Bologna, Il Mulino, 1964; Una seconda ricerca, molto più articolata da un punto di vista socio-culturale, è stata condotta da G. Eisermann e S. Acquaviva sull'influenza delle comunicazioni di massa in una società in transizione (Il Gargano). Ne risultata « una rilevanza relativamente modesta dei mass-media » (p. 179) mentre « decisamente più importante [è emersa] l'influenza del comunicatore umano, l'emigrante » (p. 180); G. Eisermann, S.S. Acquaviva, *La montagna del Sole*, Milano, Comunità, 1971.

(35) Per una impostazione antropologico-culturale del problema dei bisogni, cfr. A. Catemario, *Linee di Antropologia Culturale*, Roma, Armando, 1972, vol. I, pp. 88-97.

(36) Per « socializzazione anticipatoria » nell'ambito della problematica della emigrazione, F. Alberoni e G. Baglioni intendono l'assunzione, da parte dell'emigrante, già nella comunità d'origine, dei modelli culturali caratteristici dell'area

di destinazione. Questo concetto ha occupato un posto centrale nelle comprensioni delle recenti correnti migratorie interne, oggetto quest'ultime, di una loro approfondita ricerca. F. Alberoni e G. Baglioni, *L'integrazione dell'emigrato nella società industriale*, Bologna, Il Mulino, 1965.

(37) L. Lombardi Satriani, *Menzogna e verità nella cultura contadina del Sud*, Napoli, Guida, 1974, p. 231.

(38) Il passaggio da contadino ad operaio, attuato dall'emigrante, mentre si configura oggettivamente come spostamento nell'asse orizzontale della mobilità sociale, viene « vissuto » dal soggetto sovente come promozione sociale, inerente cioè l'asse verticale. La discrepanza trova una rispondenza nel fatto che il passaggio è accompagnato da una accresciuta disponibilità economica e considerazione sociale. Ma alle pretese dell'emigrante di avere riconoscimento della sua « ascesa », la collettività urbana non risponde positivamente poiché la considera semplice spostamento orizzontale. Differente è la reazione della comunità di origine per la quale il nuovo ruolo e le aumentate possibilità economiche sono sicuri indicatori di uno status sociale superiore.

(39) Per una documentazione, basata su uno studio di comunità, delle conseguenze socio-culturali — cambiamento verso la modernizzazione — dell'emigrazione ed in particolare della rilevanza delle rimesse per la economia locale, vedere J. Lopreato, D. Lococco, *Stefanaconi: un villaggio agricolo meridionale in relazione al suo « mondo »*, « Quaderni di Sociologia » n. 34 (1959), pp. 239-260.

(40) L'organizzazione del tempo sociale, tutt'ora nella società industrializzata, è in parte modellata sulla base di un calendario che riflette i processi e i ritmi dell'universo rurale. [« Il processo educativo americano, tutta una serie di attività decisive cessano virtualmente d'estate, come se ci fosse un lavoro urgente da fare, il raccolto da mettere al riparo » M. D. Sahlins, *Lo studio dell'ecologia culturale*, pp. 123-138, « Orizzonti di Antropologia », a cura di S. Tax (1964), Brescia, Morcelliana, 1973, p. 128]. La netta distinzione, sul piano dei comportamenti da effettuare, tra le diverse stagioni è quasi del tutto priva di senso, se si considera il tipo di lavoro che si svolge in fabbrica o in ufficio, la cui ripetitività è a cicli quotidiani e settimanali e non stagionali o annuali. L'origine contadina della maggior parte degli attuali abitanti delle grandi città [« Quelli che sono nati a Roma, saranno il 5% » secondo A. D'Ayala Signorelli, *La città come ambiente dell'uomo*, « Roma Sbagliata », *Documenti di Italia Nostra*, n. 12, Roma, 1973, p. 106], la presenza non marginale, in zone di provincia, di operai-contadini [Cfr. C. Barberis, *Gli operai contadini*, Bologna, Il Mulino, 1970, p. 78] e l'utilizzazione dell'estate per il tempo libero, hanno certamente stabilizzato questo fenomeno che ha la sua matrice nel repentino mutamento dei mezzi tecnologici di produzione non accompagnato da un parallelo cambiamento socio-culturale.

(41) Nel presente articolo non si prende in esame l'« emigrazione di ritorno », fenomeni, cioè, di reinserimento organico nella comunità d'origine, ma soltanto i « ritorni », sia periodici che saltuari, rispettivamente dell'emigrazione estero-stagionale (nord-europea), e di quella definitiva (nord-italiana, interna in generale). Se sono scarse le indagini recenti sugli effetti socio-culturali dell'« emigrazione di ritorno » (si veda l'approfondito studio di F. P. Cerase, *L'emigrazione di ritorno: innovazione o reazione?* Istituto di Statistica e Ricerca Sociale, Univer-

sitàdi Roma, Roma, 1970; anche R. Cavallaro, *Fenomeni di Emigrazione di ritorno a Mirabello Sannitico*, « Proposte Molisane », n. 3, Nocera, 1973), pressoché limitate a parziali annotazioni sono le analisi dei « ritorni » occasionali.

(42) « In generale per "precaria" possiamo intendere una situazione di sostanziale incertezza, nella quale un dato stato di cose può essere sconvolto o turbato da eventi, prevedibili o accidentali che siano, sui quali i soggetti di questa situazione non hanno alcun controllo ». F. Cerase, *Economia precaria ed emigrazione (1860-1910)*, « Studi Emigrazione » XII n. 37, (marzo 1975), p. 82.

(43) Per la stratificazione sociale tradizionale nella società contadina meridionale da un punto di vista antropologico, cfr. T. Tentori, *Il sistema di vita della comunità materana*, « Scritti Antropologici », vol. III, ed. Ricerche, 1971; sempre dello stesso A. Dote, *classi sociali e famiglia in una città del Sud: Matera*, « Antropologia economica », a cura di T. Tentori, Milano, Angeli, 1974; anche G. Vincelli, *Una comunità meridionale: Montorio nei Frentani*, Torino, Taylor, 1958; anche J. Lopreato, *Social Stratification and Mobility in a South Italian Town*, « American Sociological Review », 26 (August 1961), pp. 585-596.

(44) Per « reciprocità ineguale » è da intendersi una modalità distintiva del rapporto patrono-cliente, e più esattamente « lo squilibrio nello scambio fra due partners, squilibrio che esprime e riflette la loro disparità quanto a ricchezza, potere e status » (p. 129), cfr. J. C. Scott, *Patron-Client and Political Change in Southeast Asia*, (1972), trad. it., *Natura e dinamica della politica clientelare nell'Asia Sud-Orientale*, « Clientelismo e mutamento politico », a cura di L. Graziano, Milano, Angeli, 1974, pp. 125-6.

(45) Per gli scambi di doni tra emigranti e residenti, cfr. Minicucci, *Emigrazione, previdenza sociale e dominio. Note su alcune lettere di un emigrato*, in *Culture subalterne e dominio di classe*, Quaderno di « Classe », Bari, Dedalo, 1975, pp. 75-106.

(46) Una settimana prima delle nozze la « zita » espone nella casa paterna la propria dote ai parenti, amici e vicini, opportunamente invitati per apprezzarla esplicitamente e per lasciare il dono di nozze; dono che avrà come reciproco un pacchettino di dolci, caratteristici delle nozze e preparati in abbondanza dalla madre della sposa, che l'invitato si porterà a casa. Passata una settimana circa dal matrimonio, un altro pacchetto di dolci sarà dato agli invitati, questa volta però da parte dei parenti dello sposo.

(47) A differenza di quanto si ritiene superficialmente, la famiglia contadina patriarcale o meglio « estesa », fu tutt'altro che un aggregato armonico, in quanto violentemente scosso da insospettate tensioni, rivalità, gelosie, ecc., alle quali sono da attribuire non poche decisioni di emigrare. (Cfr. J. Schreiber, *The Decision to Move as a Response to Family Crisis*, in *Migration, Report of the Research Conference on Migration Ethnic Minority Status and Social Adaptation*, UNSDRI, (n. 5 Rome), 1973.

(48) L. Lombardi Satriani, *Menzogna e verità nella cultura contadina del Sud*, op. cit., pp. 230-31.

(49) R. Mannheim, G. Micheli, *Alcune ipotesi sul concetto di integrazione degli immigrati (in relazione al ciclo di lotte operaie '68-70)*, « Quaderni di Sociologia », n. 1-2 (1974), pp. 82-113.

(50) Per una analisi ed una proposta di morfologia dell'alterità emarginata, cfr. V. Padiglione, *L'emarginazione sociale da un punto di vista antropologico culturale*, « Rassegna di servizio sociale », n. 3 (1975), pp. 11-27.

(51) G. Vincelli, *Il Mezzogiorno interno*, op. cit., p. 11.

(52) G. Vincelli, *ibid.*, « Tale attenuazione [dei rapporti comunitari] riguarda non solo i rapporti di integrazione ma anche i rapporti di competizione tra i gruppi e le classi sociali. In alcune comunità bracciantili, ad esempio, le agitazioni di categoria sono dirette al conseguimento di miglioramenti previdenziali piuttosto che al conseguimento di miglioramenti contrattuali: in altri termini, i fondamenti anche economici del potere locale sono in tale crisi che, ai fini del miglioramento delle condizioni di vita dei lavoratori dipendenti, l'acquisizione, sul piano generale, del diritto a certe prestazioni assicurative è molto più importante delle prospettive di un successo nei conflitti di classe sul piano locale ». S. Cafiero, *Le migrazioni meridionali*, op. cit., p. 34.

(53) « In un Comune dove la metà della popolazione desidera trasferirsi altrove non vi è motivo di una partecipazione al dialogo politico » J. Galtung, *Componenti psico-sociali nella decisione di emigrare*, in AA. VV. *Immigrazione e Industria*, Milano, Comunità, 1961, p. 435.

(54) Vedere J. Davis, *Passatella: An Economic Game*, « The British Journal of Sociology », XV, n. 3 (sett. 1964), pp. 191-207.

(55) Questa concezione denominata da G. Foster « the Image of Limited Good » (cfr. G. Foster, *Tzintzuntzan: Mexican Peasants in a Changing World*, Boston, Little, Brown, 1967) è stata rilevata in numerose comunità contadine ispano-messicane, e risulta essere un atteggiamento di notevole importanza all'interno della sub-cultura della povertà. A mio avviso, anche nel nostro Mezzogiorno, nelle sue aree interne e depresse, « The image of limited good », costituisce ancora un orientamento fondamentale nei confronti della realtà sociale, essendo strettamente congiunto con la endemica precarietà dell'economia e con l'instabilità della differenziazione sociale tra i contadini, dati i frequenti sbalzi indietro in seguito ad accidenti di vario tipo. Circa quest'ultimo aspetto, l'instabilità della posizione sociale dei contadini, cfr. M. Rossi Doria, *Cos'è il Mezzogiorno agrario*, op. cit., p. 180.

(56) E' evidente che la brevità del soggiorno dell'emigrante implica un minore interesse per il potere, per il dominio, a differenza del desiderio di considerazione altrui e gratificazione psichica.

(57) L. Lombardi Satriani, *Menzogna e verità nella cultura contadina del Sud*, op. cit., p. 188.

(58) Per un esame dettagliato delle questioni economiche ed organizzative affrontate dai Comitati per la preparazione dei *novenari* sardi, cfr. C. Gellini, *Il consumo del sacro. Feste lunghe di Sardegna*, Bari, Laterza, 1971, pp. 101-141.

(59) Per un'interpretazione del « nesso tra "tarantolismo" e stagione estiva » che tiene conto dell'ansia e dell'aspettative collettive collegate all'attesa del raccolto ed al lavoro estivo, cfr. E. De Martino, *La terra del rimorso. Contributo alla storia religiosa del Sud*, Milano, Il Saggiatore, 1961, pp. 155-161. Inoltre,

per l'importanza della mietitura nelle società cerealicole quale « momento critico particolarmente intenso dell'esistenza individuale e collettiva », cfr. dello stesso A., *La messe del dolore* (1969) in *Furore, simbolo, valore*, Milano, Il Saggiatore, 1962, pp. 149-159.

(60) Sono frequenti casi di mutamenti verificatisi nell'assetto economico-politico nazionale ed internazionale che, drenando le rimesse da inviare o imponendo forzati ritorni, si sono riflettuti pesantemente sulle condizioni di vita nelle comunità d'origine degli emigranti. Dalle relazioni di Prefetti, F.P. Cerase riporta alcuni esempi significativi, come le conseguenze negative registratesi nel 1891 nella provincia di Massa Carrara in seguito alla crisi economica in Argentina, oppure il massiccio rientro nel 1909 nella provincia di Bari, « a causa della lotta svoltasi nell'America del Nord per l'elezione del Presidente della Federazione » (F. P. Cerase, *Economia precaria ed emigrazione (1860-1910)*, op. cit., pp. 87-8).

(61) Lo spazio centrale accordato nella presente analisi agli elementi oppositivi, impliciti nella cultura delle classi subalterne, ed al carattere asistemático e contraddittorio che li distingue, dimostra come, tra i principali punti di riferimento concettuale adottati, vi siano la teorizzazione gramsciana del « folklore » e le ulteriori elaborazioni realizzate da A.M. Cirese e L. Lombardi Satriani: A. Gramsci, *Osservazioni sul folclore*, in *Letteratura e Vita Nazionale*, Roma, Ed Riuniti, 1971; A. M. Cirese, *Cultura egemonica e culture subalterne*, Palermo, Palumbo, 1973; L. Lombardi Satriani, *Antropologia culturale e analisi della cultura subalterna*, Palermo, Peloritana, 1968.

(62) G. Fofi, *Insicurezza e sete di riscatto nella cultura popolare meridionale*, in L. Mazzacane, L. M. Lombardi Satriani, *Perché le feste. Un'interpretazione culturale e politica del folklore meridionale*, Roma, Savelli, 1974, pp. 11.

(63) L. M. Lombardi Satriani, *Per un'inventiva antropologica: il cambiamento e la rassomiglianza*, in P. De Angelis, F. Faeta, M. Malabotti, S. Piermarini, *Sfruttamento e subalternità nel mondo contadino meridionale*, Roma, Savelli, 1975.

(64) Vedere C. Tullio-Altan, *Le lucciole e i fuochi fatui*, « Critica sociologica » nn. 33-34 (primavera-estate 1975), pp. 8-18.

(65) « Allo stato attuale sembra di poter dire che non esistono le premesse per una inversione di tendenza del processo di disgregazione dell'economia tradizionale di questi territori; ...risulta, perciò, del tutto fondata l'ipotesi che l'adozione di una strategia del « non intervento », ossia di una accettazione del meccanismo di sviluppo e delle sue ripercussioni sui territori interni, equivarrebbe ad una loro definitiva condanna ». G. W. Dean, M. De Benedictis, G. Fabiani, R. Fanfani, G. Marengo, *Il Mezzogiorno estensivo e la ristrutturazione agricola*, op. cit., p. 38. Gli Autori nella loro sistematica analisi individuano obiettivi e strumenti suscettibili di ristrutturare queste aree interne del Mezzogiorno togliendole dalla depressione e marginalità che le caratterizza.

(66) M. Rossi Doria, *Una nuova politica per il Mezzogiorno*, op. cit. p. 9.

(67) G. Mottura, *Introduzione a « I nuovi termini della questione meridionale »* di AA. VV. (a cura del Centro di Documentazione di Agrigento), Roma, Savelli, 1974, pp. 10-11.

(68) A questo proposito vale ricordare che «Terzo Mondo e Terzo Mondo interno» (intendendo con quest'ultimo il nostro Mezzogiorno) è stato il tema della parte monografica del corso tenuto nell'anno accademico 1974-75 dal Prof. T. Tentori, titolare della Cattedra di Antropologia Culturale nella Facoltà di Scienze Politiche dell'Istituto Orientale di Napoli.

(69) G. Vincelli, *Il Mezzogiorno interno*, op. cit., p. 13.

(70) C. Donolo, *Crisi organica e questione meridionale*, «Quaderni piacentini», XIV, n. 55 (maggio 1975), p. 50.

(71) G. Galli, *Chi soffia sugli scontenti*, «Panorama» (4.9.1975), p. 19.

(72) F. P. Cerase, nella sua critica a J. Lopreato [F. P. Cerase, *Che cosa è cambiato a Franza? Nota in margine allo studio di J. Lopreato. Peasants No More: Social Class and Social Change in an Underdeveloped Society*, San Francisco, Chandler, 1967] in «Revue Internationale de Sociologie» II, vol. V, 1969, n. 1, pp. 118-120, ritiene che non si debba attribuire agli emigranti stimoli incentivanti un «nuovo senso di partecipazione politica e sociale» in coloro che sono rimasti in paese. Riferendosi esplicitamente ai «vecchi» e «nuovi americani» mi sembra che l'affermazione di Cerase colga in generale un'indubbia verità. Sempre a tale riguardo, però, differente si presenta, a mio avviso, l'influenza di coloro che sono emigrati in Nord-Europa e specialmente in Nord-Italia, sia per il periodo storico in cui è avvenuta tale migrazione, sia che per il tessuto sociale che ha trovato. Comunque anche tra le prime generazioni di emigrati ritornati ci sono stati casi in cui è stato documentato un saldo positivo dell'emigrazione quanto a socializzazione politica: e cioè il notevole contributo da questi apportato, grazie agli stimoli ricevuti dalla realtà esterna, all'organizzazione autonoma delle classi subalterne nel mondo contadino. Per tutti vale l'esempio del *Monaco bianco*, figura alquanto rappresentativa del socialismo evangelico diffusi nelle contrade depresse del Sud, rilevato e descritto da T. Tentori nella ricerca su Matera (cfr. T. Tentori, *Il sistema di vita della comunità materana*, op. cit., pp. 160-165).

documentazioni

L'emigrazione italiana in Australasia (1876-79)

Nel clima da centenario che ha incominciato in questi anni a coinvolgere le vicende dell'emigrazione italiana, può in parte sorprendere una ricorrenza del genere relativamente a un continente così lontano, come l'Australasia; è la riprova che l'emigrazione italiana ha conosciuto, già un secolo fa, una grande diaspora.

Lo studio di N. Messina presenta l'immigrazione verso l'Australia, con particolare riferimento alle condizioni strutturali e agli incentivi economici per attirare la manodopera intraprendente ed utile per lo sviluppo delle estese e disabitate regioni del continente.

Introduzione

Le notizie sull'emigrazione italiana in Australia che qui presentiamo sono desunte dal « Bollettino » della *Società pel patronato degli emigranti italiani*, pubblicato a Roma dal gennaio 1876 al dicembre 1879 con l'obiettivo di illuminare gli eventuali emigranti attraverso una informazione più utile e necessaria sia tempestiva sulle condizioni della loro partenza che sui Paesi di destinazione.

La su citata Società sorse a Roma il 15 dicembre 1875 sotto la presidenza del senatore Torelli con scopi filantropici e senza disporre di mezzi economici sostanziali per offrire un tangibile aiuto agli emigranti.

Il sodalizio si proponeva, soprattutto, di combattere l'emigrazione « cieca » e di bloccare la speculazione di moltissimi agenti interessati che scorgevano negli emigranti una cospicua fonte di lucro. Dati i limiti delle leggi esistenti in quell'epoca, la Società si era assunto anche il compito di richiamare l'attenzione del Parlamento italiano sul gravissimo problema relativo all'attività degli agenti e di avvertire gli emigranti a non lasciarsi ingannare.

Al fine di poter meglio assolvere ai suoi compiti istituzionali, la Società iniziò, subito dopo la sua costituzione, e precisamente nel gennaio 1876, la pubblicazione mensile di un « Bollettino » strutturato in più rubriche.

Nella seconda parte del periodico, che, in rapporto alle altre, è stata maggiormente utilizzata per la stesura del presente saggio, venivano pubblicate varie corrispondenze provenienti dall'estero, provocate da una circolare-invito della *Società*, nelle quali erano ampiamente illustrate le condizioni socio-economiche, le norme di legge e le possibilità di inserimento nei Paesi nei quali affluivano i nostri emigranti.

Possibilità per gli italiani di emigrare in Australia

In un rapporto datato 3 novembre 1875, inviato in Italia dal Console italiano residente a Melbourne, si invitavano i nostri emigranti a dirigersi verso le colonie dell'Australia (1).

La scarsità della mano d'opera in tali territori e gli alti salari che venivano corrisposti a coloro che esercitavano i più disparati mestieri potevano costituire un allettante incoraggiamento. Inoltre, dai governi coloniali locali era possibile ottenere varie facilitazioni per intraprendere il viaggio e per essere immediatamente occupati all'arrivo. Alcune di tali colonie erano anche disposte a promuovere l'emigrazione italiana e, a tale scopo, si sarebbero potute intavolare utili trattative per evitare delusioni agli emigranti.

Nonostante la mancanza di comunicazioni ufficiali, alcuni giornali italiani avevano reso noto che il nostro governo era favorevole a dirigere gli emigranti prevalentemente verso le suddette colonie. Nel febbraio 1876, il Ministro dell'Interno diramò ai prefetti del Regno una circolare (2) che confermava le informazioni apparse in precedenza sulla stampa. In seguito alla sua diffusione, gli incitamenti, che in un primo tempo si compivano nell'ombra, furono rivolti apertamente.

La fertilità e le favorevoli condizioni climatiche dell'Australia, l'entità dei salari e le possibilità di lavoro furono oggetto di alcune piccole e interessanti pubblicazioni alle quali si offerse ampia diffusione. Si raccolsero, fra l'altro, frammenti di lettere scritte da emigranti italiani dimoranti in Australia, quale testimonianza di quanto era stato asserito dalle suddette pubblicazioni. Nulla fu lasciato di intentato per indurre gli agricoltori e gli operai italiani a recarsi in Australia, anche se non si ricorse a promesse esagerate e ad artifici disonesti, come veniva attuato dagli agenti degli altri Paesi d'oltreoceano.

L'emigrazione diretta in Australia era caratterizzata dalla preferenza concessa alle famiglie sugli individui, agli agricoltori sugli artigiani, agli artigiani su coloro che non esercitavano alcun mestiere. Spesso gli emigranti concludevano i contratti prima della partenza ed erano già destinati, al loro arrivo, ad un sicuro collocamento. Essi potevano recedere dall'impegno assunto se, giunti nei Paesi di destinazione, avessero trovato una realtà diversa da quella prospettata dall'agente di emigrazione che li aveva reclutati (3).

La corrente d'emigrazione dall'Europa verso l'Australia, già di una certa entità sino al 1875, assunse proporzioni più ampie negli anni seguenti (4).

La « Circolare Glyn »

Nel gennaio 1877 fu pubblicato nel « Bollettino della Società pel Patronato » di Roma il riassunto di una circolare (5), già diramata in Italia dall'agente di emigrazione Glyn, con la quale si invitavano gli aspiranti all'emigrazione, specie

gli agricoltori, a dirigersi verso il Queensland di cui si illustravano ampiamente le condizioni più che favorevoli per un insediamento di italiani.

Circa le affermazioni contenute in tale circolare, una persona autorevolissima, rimasta ignota e residente nel Queensland, inviò alla Società di Patronato di Roma una lettera di rettifica (6).

L'ignoto autore della lettera, nell'interesse degli emigranti italiani, voleva ristabilire la verità circa la reale situazione di quella colonia, desumendola dai documenti ufficiali. Naturalmente, sperava che le notizie che si riferivano ai dati statistici relativi al 1875 avessero in Italia la massima pubblicità.

Si affermava, cifre alla mano, non corrispondenti al vero e in contrasto con la richiesta di mano d'opera italiana, che in quel territorio sussistevano notevoli possibilità di occupazione. In tal modo, per le attrattive evidenziate nella circolare, gli emigranti ricorrevano all'inganno, facendosi passare per contadini anche quando svolgevano altri mestieri. Sebbene i certificati vidimati dalle autorità dei Paesi d'origine non lasciassero dubbi sull'autenticità della loro qualifica, tuttavia a prima vista si potevano senz'altro distinguere i veri contadini da quelli che esercitavano attività diverse.

In merito alla varietà delle coltivazioni nel Queensland risultava, in contrasto con quanto inserito nella circolare, che le più sviluppate erano quelle relative al granoturco con acri 38,711 (l'acre era uguale ad are 40,4671) e allo zucchero con acri 13,459, mentre la vite occupava 376 acri di terreno e la coltura del gelso e dell'ulivo rientravano nei tentativi da avviare.

Ciò dimostrava che l'agricoltore poteva trovarsi bene nel Queensland per le notevoli superfici di terreno coltivabili, ma non per la facilità di trovare impiego nelle coltivazioni speciali del gelso, della vite e dell'ulivo, come erroneamente lasciavano credere le asserzioni contenute nella citata circolare.

Inoltre, i governi coloniali non si preoccupavano di trovar lavoro agli emigranti che dovevano cercarselo personalmente. Le agevolazioni concesse da quei governi consistevano solo nel mettere a disposizione di ogni agricoltore la terra affinché, sfruttando le sue naturali risorse, si potesse ricavare il maggior profitto (7).

Nel documento, al fine di stabilire la verità dei fatti, venivano presi in esame gli elementi statistici più rilevanti mediante i quali i partenti potevano valutare le condizioni del Paese nel quale si dirigevano (8). In base ai dati relativi all'allevamento, il numero dei capi di bestiame, nella menzionata circolare, era stato quasi raddoppiato. Infatti, al 31 dicembre 1875, il totale di ovini, bovini, suini e cavalli era di 9.208.294 capi e non di 17.400.000. I generi alimentari erano facilmente reperibili anche se alcuni di essi raggiungevano prezzi elevati (9).

Molti emigrati, ignorando la lingua del posto, non trovavano facilmente un'occupazione; se poi alcuni di essi erano tanto fortunati da essere assunti subito dopo il loro arrivo, dovevano accontentarsi per qualche tempo di un salario ridotto (10) rispetto a quello corrisposto per lo stesso lavoro ad un inglese.

L'immigrato, sebbene non fosse soggetto ad alcuna speciale protezione ed assistenza, era pienamente tutelato dalle leggi comuni. In contrasto con quanto nella su citata circolare si affermava, era ammesso al godimento dei diritti politici colui che: a) oltre ad avere 21 anni di età, risiedeva nel Queensland da almeno sei mesi; b) poteva vantare il libero possesso di almeno 2.500 lire; c) pagava un importo annuo per casa o terreni non inferiore a L. 250; d) aveva una licenza

di pascolo dalla Corona; e) riceveva un salario di L. 2.500 l'anno; f) pagava una pensione per vitto e alloggio di L. 1.000 o di L. 250 per il solo alloggio; g) era inglese o naturalizzato suddito della Regina (11).

Condizioni di partenza da Amburgo

Ad Amburgo esistevano diverse Società di navigazione che possedevano un naviglio destinato al trasporto degli emigranti (12). Coloro che volevano recarsi nella Nuova Zelanda, e fra questi parecchi erano italiani, dovevano giungere ad Amburgo, nei mesi compresi tra maggio e novembre, alcuni giorni prima della partenza delle navi. La traversata, che si compiva a vela, durava dai 70 ai 100 giorni.

Il governo tedesco, che controllava le proprie società di navigazione, garantiva agli emigranti un buon trattamento a bordo durante il viaggio, mediante accurate ispezioni su tutti i servizi interni delle navi e un rigoroso controllo delle provviste alimentari destinate ai passeggeri.

Gli emigranti, nel periodo in cui rimanevano ad Amburgo in attesa della partenza, erano assistiti per il vitto e l'alloggio dall'agente; erano tuttavia obbligati a portare un corredo personale (13). Essi venivano sottoposti a visita medica prima dell'imbarco ad Amburgo per accertare le loro condizioni di salute e la loro integrità fisica. Dovevano, inoltre, risultare incensurati, possedere buone abitudini al lavoro, nonché conoscere qualche mestiere (14). La spesa del viaggio ammontava a 11 talleri e talvolta veniva accordato il trasporto gratuito ai più bisognosi.

Gli emigranti ricevevano dal governo della Nuova Zelanda il passaggio in terza classe sulle navi a vela pagando rispettivamente 33 reichsmark (11 talleri) per gli adulti e 18 r. (6 talleri) per i fanciulli da 1 a 12 anni. Coloro che appartenevano alla categoria dei commercianti e degli artisti pagavano il passaggio per intero, essendo maggiormente richieste le categorie costituite da agricoltori, contadini, pecorai, ferrovieri, operai, cuoche e domestiche (15). I partenti ricevevano dall'agente di emigrazione quattro formulari: nel primo, compilato dal parroco del paese d'origine, in sostituzione del certificato di nascita, dovevano essere indicate le generalità, la data di nascita, il domicilio e il mestiere; nel secondo, in sostituzione del certificato di buona condotta, occorreva il visto dell'autorità locale, del prete o di altra persona legalmente riconosciuta; nel terzo, un medico del paese d'origine doveva dichiarare che tutte le persone erano esenti da imperfezioni fisiche, godevano di ottima salute ed erano state vaccinate; nel quarto doveva esserci la richiesta d'emigrazione da parte degli interessati. Tutti gli attestati dovevano essere inviati all'agente entro 8 giorni dalla partenza.

Qualora le notizie fornite fossero risultate false, i passeggeri perdevano l'acconto pagato e non potevano più essere trasportati. Coloro che volevano assicurarsi la traversata per la Nuova Zelanda dovevano inviare all'agente di emigrazione l'acconto richiesto per prenotare il posto; in caso positivo, l'agente inviava agli interessati il biglietto d'accettazione; in caso contrario, rispediva al mittente il danaro ricevuto. Tre giorni prima di quello fissato per la partenza, i passeggeri dovevano trovarsi ad Amburgo per pagare il resto dell'acconto e non perdere l'importo pagato in precedenza. Se la partenza di una nave subiva un ritardo, i passeggeri di seconda e terza classe, a partire dal giorno seguente

al loro arrivo ad Amburgo ricevevano vitto e alloggio gratuito dall'agente o erano indennizzati con il pagamento di 1 mark e 20 pfenning a persona e della metà per i fanciulli.

A bordo della nave i passeggeri, pur ricevendo tutto ciò che era indispensabile (16), erano autorizzati a portare altri oggetti personali occorrenti durante la traversata e nei primi tempi del loro insediamento.

Tra le norme inserite nelle polizze di assicurazione, imposte dalle autorità tedesche, vi era anche quella che prevedeva, per i passeggeri impossibilitati a proseguire il viaggio per impedimenti indipendenti dalla loro volontà, la possibilità di continuarlo gratuitamente sopra altre navi.

Le persone comprese tra i 17 e i 25 anni dovevano essere in possesso del passaporto per la Nuova Zelanda quando non potevano dimostrare, mediante un documento delle autorità ufficiali, di essere esenti dal servizio militare.

Secondo il regolamento vigente ad Amburgo, cibi di buona qualità venivano somministrati nel corso della traversata anche ai passeggeri di seconda e terza classe. Su ogni nave si trovavano un medico ed un pronto soccorso farmaceutico, oltre ad una biblioteca per gli adulti.

Condizioni alla partenza da Londra

Le partenze da Londra degli emigranti diretti verso l'Australia non erano regolate dalle medesime disposizioni.

Dalla metropoli londinese, per esempio, non avvenivano più partenze in direzione dello Stato del Victoria, poiché in questa colonia non era più operante, dal 1877, l'atto relativo all'emigrazione e nessuna facilitazione, quindi, era concessa agli immigrati.

Nel Nuovo Galles del Sud, invece, era in vigore in tale anno il sistema dell'emigrazione assistita. Con una lira st. l'emigrante dai 3 ai 12 anni e con 2, quello dai 12 ai 50 anni, poteva compiere il viaggio da Londra fino a Sydney. Per usufruire di tali vantaggi, i partenti dovevano esercitare un mestiere richiesto nella colonia per potenziare le sue attività economiche.

In base alla legislazione vigente nella colonia del Queensland, gli emigranti erano assistiti durante il viaggio (17) e al loro arrivo (18).

Le spese per raggiungere dai Paesi europei il porto di Londra (19), erano, in generale a carico dell'emigrante. Eccezionalmente, quando i bisogni della colonia lo richiedevano, il governatore poteva autorizzare la concessione del trasporto gratuito ai lavoratori dei campi e alle domestiche. In tal caso, gli emigranti erano tenuti a pagare solo il corredo richiesto a bordo ed erano esonerati dal rimborso delle spese al governo.

Se la somma messa in bilancio sotto la voce « emigrazione » era sproporzionata alle richieste, l'agente poteva esigere dall'aspirante al viaggio gratuito il pagamento di una sterlina per ciascun componente della sua famiglia in età superiore ai 12 anni. In genere, erano preferite le coppie senza figli o quelle con figli di età superiore ai 14 anni.

Gli aspiranti ad emigrare, le cui dichiarazioni non corrispondevano a realtà, non erano ricevuti a bordo. Se, invece, erano già stati imbarcati, venivano obbligati a scendere dalla nave senza ottenere alcun indennizzo per il viaggio di ritorno verso il Paese di provenienza (20).

In Nuova Zelanda, anche se c'era un partito contrario, esisteva l'*Emigration Act*, in base al quale venivano concessi trasporti gratuiti alle coppie legalmente coniugate e a determinate categorie di lavoratori.

Quanto all'età, per imbarcarsi verso la colonia, non si accettavano emigranti di età inferiore ai 15 anni, né superiore ai 35, se donne sole, o ai 40, se celibi o ai 45, se sposati. Quando si trattava di un nucleo familiare, l'agente generale aveva la facoltà di derogare dalla disposizione che concedeva il viaggio gratuito solo a tre figli di età inferiore ai 12 anni.

Anche in Tasmania vigeva il sistema dell'emigrazione assistita e gli interessati potevano rivolgersi a Londra all'*Emigrant and Colonist's Aid Corporation*; per ottenere i biglietti per il viaggio verso tale colonia dovevano pagare alla suddetta Società, se con famiglia e figli di età inferiore ai 12 anni, un importo di 15 L. st. (una donna sola pagava 5 L. st., un uomo di età compresa dai 12 ai 60 anni 10 L. st., se di età superiore ai 60 anni, 16 L. st.).

Il mese di ottobre, che coincideva con la primavera australiana, era indicato come il periodo più propizio per giungere in quelle colonie.

Condizioni all'arrivo

All'arrivo nel Nuovo Galles del Sud, un agente riceveva gli emigrati, si informava sul loro conto, forniva le spiegazioni richieste e, se essi volevano raggiungere parenti e amici residenti in altre località della colonia, potevano ottenere un biglietto gratuito per viaggiare sui battelli a vapore o in ferrovia.

I gruppi familiari e i celibi avevano il diritto di essere tratti a bordo per 4 giorni dopo il loro arrivo a Sydney. Le donne sole erano condotte al deposito di Hyde Park di tale città, dove erano ospitate per 8 giorni.

Nonostante l'assistenza ricevuta dal governo (21), l'emigrante non contraeva verso di esso obblighi di alcun genere ed era, quindi, libero di cercarsi l'impiego più confacente alle sue attitudini e di contrattare il proprio salario.

Gli emigranti che approdavano nel Queensland, dopo aver usufruito del passaggio libero o assistito, erano inviati nei depositi (o ricoveri) che si trovavano in diverse località della colonia, dove il magistrato di polizia od altro agente incaricato, provvedevano ad assisterli nella ricerca dell'impiego.

Nell'Australia meridionale, le donne, dal momento del loro arrivo e fino a quando non trovavano un'adeguata collocazione, erano sotto la protezione del governo coloniale.

All'arrivo in Nuova Zelanda, gli emigranti erano ospitati per un certo periodo di tempo nei diversi depositi della colonia e potevano chiedere agli agenti locali di essere assistiti nella ricerca di un'occupazione. All'arrivo in Tasmania, gli emigranti, per poter usufruire completamente dei vantaggi concessi, dovevano risiedere 4 anni nella colonia; in caso di ritorno, erano tenuti a corrispondere un quarto dell'intero costo del viaggio per ogni anno in meno del periodo di permanenza previsto dalle norme contrattuali.

Nonostante si dirigessero in quei territori i lavoratori più richiesti, spesso molti di essi erano sprovvisti dei mezzi necessari per attendere per un certo periodo una sistemazione definitiva, che, quasi sempre, era da cercarsi nell'interno della colonia.

Era inevitabile, pertanto, in simili frangenti, ricorrere al console italiano; ciò, naturalmente, causava un onere finanziario rilevante. Secondo il nostro console, residente a Melbourne, il rimedio più idoneo per eliminare tale inconveniente poteva consistere nell'informare gli emigranti, attraverso i rispettivi Sindaci e le autorità di P.S. italiani, sulla concessione di passaggi gratuiti per le colonie da parte degli agenti di Londra.

I parenti quindi, risparmiando le spese di viaggio da Londra all'Australia, potevano far fronte alle difficoltà iniziali al loro arrivo nelle colonie. A tale scopo, il console invocava l'azione della « Società pel patronato degli emigranti italiani » di Roma la quale tuttavia non accettò l'invito rivoltole dal suo autorevole corrispondente per evitare che le comunicazioni sul « Bollettino » fossero utilizzate dagli agenti di emigrazione come un incitamento ad emigrare (22).

Assistenza concessa agli emigranti

All'arrivo in quelle colonie non venivano concessi agli emigranti, da parte del governo, sussidi in danaro, strumenti da lavoro e aiuti di altro genere. Non mancava, però, qualche eccezione per incoraggiare lo sviluppo dell'agricoltura. Infatti, venivano concesse due agevolazioni: con la prima l'immigrato, privo di danaro, soddisfaceva il suo debito con il governo per il terreno assegnatogli, per gli strumenti da lavoro e per il vitto somministratogli, mediante la prestazione della sua opera per un certo periodo di tempo nei lavori di pubblica utilità; con l'altra si premiava l'immigrato che aveva compiuto il viaggio a sue spese o concedendogli un appezzamento di terreno o permettendogli di pagare il lotto acquistato a piccole rate annuali e in un periodo di tempo piuttosto lungo.

Il primo sistema veniva applicato nella Nuova Zelanda (23), dove l'emigrato, che desiderava dedicarsi all'agricoltura, poteva ottenere dal governo 50 acri di terreno nel *Jakson's Bayes Settlement*, nonché l'anticipazione dei mezzi di assistenza e di lavoro per il periodo occorrente a rendere produttivo il terreno. Per il contadino questo era uno dei mezzi più sicuri per divenire in pochi anni proprietario di un grande podere.

Il secondo sistema, molto più limitato del primo, era in vigore nelle colonie dell'Australia occidentale e meridionale e della Tasmania. L'emigrato, che si dirigeva in tali insediamenti a spese totali o parziali del governo, poteva ottenere dal governatore, dopo due anni di residenza, il permesso di scegliere tra le terre incolte della Corona un lotto non superiore ai 50 acri, se il concessionario superava i 21 anni di età, e non superiore ai 25 acri, se la sua età era compresa tra i 16 e i 21 anni.

In un primo tempo i permessi erano costituiti da semplici licenze d'occupazione; successivamente, dopo tre anni, quando il commissario delle terre della Corona aveva verificato che il lotto era stato opportunamente recintato e che almeno un quarto di esso era stato coltivato, le licenze venivano trasformate in certificati di proprietà. In casi del genere il colono era tenuto a procurarsi gli strumenti da lavoro e i mezzi di sussistenza fino a quando non poteva ricavarli dalla terra sulla quale andava a stabilirsi.

Anche nell'Australia meridionale, coloro che pagavano il loro viaggio acquistavano il diritto ad un appezzamento di terreno della Corona del valore di L. st. 20 (L. it. 500), se avevano un'età compresa dai 12 ai 50 anni e di L. st. 10

per l'età da 1 a 12 anni. Il diritto veniva riconosciuto mediante un *Land-order-warrant*. I terreni così acquistati divenivano proprietà dell'emigrato dopo due anni di stabile residenza sugli stessi.

Quando l'emigrante giungeva in Tasmania (24) senza aver ricevuto da qualche agente un *Land-order-warrant*, ad un anno dal suo arrivo, poteva rivolgersi all'« Ufficio di emigrazione » per ottenere un certificato con il quale era autorizzato a scegliere, entro un anno dalla data del suo rilascio, 30 acri di terra. Se il possessore era divenuto acquirente all'asta pubblica, i *Land-orders* erano accettati dal commissario delle terre in pagamento degli acquisti fatti.

Dopo 5 anni di permanenza in tali colonie si conseguiva il diritto di proprietà dei terreni. Mancando questa condizione, essi ritornavano al governo. In caso di morte dell'emigrato, la proprietà dei terreni passava immediatamente agli eredi.

L'azione di protezione e di assistenza privata non era maggiore di quella governativa. Esistevano, infatti, due sole Società che si proponevano gli scopi indicati. L'*Immigrant's Aid Society*, fondata a Melbourne fin dal 1853, viveva di private sottoscrizioni e di un sussidio governativo. Essa, dopo aver provveduto al ricovero e al mantenimento di chi era disoccupato o momentaneamente inabile al lavoro a causa di qualche malattia, si preoccupava di cercargli un'occupazione.

L'altra Società, fondata nel 1862 ad Adelaide al fine di assistere le domestiche immigrate, era diretta da un comitato di signore che provvedeva a riceverle al loro arrivo e ad ospitarle fino a quando non fosse stata trovata per ciascuna di esse un'occupazione conveniente. Anche in seguito, nel caso che le domestiche si fossero ammalate o avessero perduto il posto, la Società continuava ad occuparsi di loro.

Quanto al resto, i principali provvedimenti volti a favorire l'emigrazione consistevano nelle notevoli facilitazioni di viaggio accordate dai governi coloniali.

Notizie sugli italiani insediati in alcune colonie dell'Australia

Il territorio sul quale si estendeva la giurisdizione consolare italiana comprendeva tutto quel sistema di colonie denominato « Australasia inglese »; cioè, l'Australia, la Nuova Zelanda e la Tasmania, già detta « Terra di Van Diemen », alle quali si aggiungeva l'Arcipelago Figi.

L'Australia si suddivideva nelle seguenti colonie: Victoria (cap. Melbourne), Nuovo Galles del Sud (cap. Sydney), Queensland (cap. Brisbane), Australia occidentale (cap. Perth) e Australia meridionale (cap. Adelaide). Le menzionate colonie, ad eccezione di quella dell'Arcipelago Figi (cap. Levaka) che, in quanto colonia della Corona, era retta da un governatore, erano amministrativamente indipendenti ma politicamente sottoposte all'Inghilterra.

L'emigrazione italiana, proveniente in modo particolare dalla Valtellina, si dirigeva verso le colonie della Nuova Zelanda e dell'Australia e di questa ultima preferiva Victoria, Nuova Galles del Sud e Queensland.

La nostra rappresentanza consolare all'estero era addirittura all'oscuro della presenza degli italiani nei territori di sua competenza; non si conosceva quindi in quell'epoca con esattezza il numero dei nostri connazionali stabiliti in quei luoghi. Inoltre, solo pochi emigrati, indotti dalla necessità, si rivolgevano al console. Pertanto, questi invitò nel 1898 la « Società pel patronato degli emigranti

italiani » di Roma, ad incitare i nostri connazionali, nel loro interesse, a presentarsi all'autorità consolare appena giunti nei luoghi di destino.

Tuttavia, era possibile, in base alle varie fonti dell'epoca, ritenere che il numero degli italiani, insediatisi in quelle lontane contrade, fosse più considerevole di quanto potesse sembrare a prima vista.

Molti di essi avevano trovato in quelle nascenti colonie, ricche di terre fertili, di giacimenti minerari e su cui cominciava appena a sorgere qualche industria, un'occupazione soddisfacente; alcuni di essi avevano conquistato una posizione di discreta agiatezza mentre altri, quelli particolarmente che si erano dedicati all'agricoltura, al commercio e alle attività professionali più richieste, avevano accumulato una considerevole fortuna (25).

Per molte professioni, alla difficoltà, a volte insormontabile, costituita dall'ignoranza della lingua inglese, si aggiungeva, specialmente per i carpentieri, le cui prestazioni erano richieste per riparazioni e piccole costruzioni nei porti di Melbourne e di Sydney, quella determinata dalle *Trade's Unions*, corporazioni di lavoratori, tra loro confederate. Esse esercitavano, sotto l'aspetto della tutela dei diritti del lavoro, un monopolio tale da impedire a chiunque non appartenesse al loro sodalizio di trovare una collocazione. Bisognava, dunque, appartenere a quell'associazione, pagando una tassa di iscrizione di due sterline.

Inoltre, incontravano ostacoli maggiori gli emigranti che, giunti nei luoghi di destino, erano costretti, per mancanza di denaro, a trovarsi subito un qualsiasi lavoro senza poter dedicare tempo alla ricerca di uno più consono alla propria specializzazione professionale. Se, invece, possedevano un capitale iniziale e cominciavano a lavorare in proprio, spesso i loro sforzi erano coronati dal successo.

Non mancavano, infatti, esempi di italiani che avevano consolidato la loro posizione mediante un'attività economica, specie nel campo industriale, che prima mancava o che era esercitata in maniera molto rudimentale.

I maestri di piano o di altro strumento, in possesso della conoscenza della lingua inglese, avevano buone probabilità di esercitare la loro professione specialmente nella Nuova Zelanda, nel Nuovo Galles del Sud e nel Queensland in cui la maggior parte delle abitazioni era provvista di pianoforte o l'Harmonium.

Se gli ingegneri o gli architetti, con buona conoscenza dell'inglese e disposti ad un periodo di attesa, avessero aperto i loro studi in quelle località, le loro capacità professionali, col passar del tempo, avrebbero garantito un'affermazione tanto più che la tecnica da essi usata nelle costruzioni incontrava il favore dei più in quelle colonie. Se, invece, emigravano con l'intenzione di dedicarsi alle carriere impiegatizie, difficilmente trovavano un'occasione di lavoro.

I medici che emigravano, non molto numerosi, possedevano mediocri capacità professionali. Anche dove esistevano scuole per la formazione di medici, gli studi che vi si compivano erano insufficienti.

L'acquisto di terreni nelle colonie da parte degli immigrati

Nell'Australia inglese esisteva una istituzione giuridica, chiamata *lease* e sostanzialmente diversa da quella della madre patria, che non consisteva nell'uso, nell'usufrutto, nell'enfiteusi o nella locazione, ma in un qualcosa che somigliava a tutte queste forme messe insieme e che poteva rappresentare un efficiente sistema per l'acquisto di una proprietà.

Nel Victoria, l'acquisto dei terreni della Corona poteva realizzarsi sia inoltrando una domanda congiunta al deposito di una mezza annata del canone all'ufficiale distrettuale delle terre, sia concorrendo una o più volte per ogni trimestre, previo il deposito del 50 per cento, alle vendite delle terre con il sistema del pubblico incanto.

Nel primo caso si poteva ottenere, con l'autorizzazione del governatore, una estensione di terreno incolto, appartenente ai beni della Corona, non superiore a 320 acri, per il periodo di tre anni e dietro il pagamento di un canone annuo di due scellini per acre. Il *lease* era concesso a condizione che il canone fosse pagato dall'immigrato anticipatamente di semestre in semestre, che l'uso del terreno fosse a titolo personale, che chi l'aveva ottenuto circondasse, entro due anni, il lotto con uno steccato per impedire l'uscita o l'entrata di grossi animali e che, infine, ogni anno coltivasse almeno il 10% della superficie affittatagli; la concessione veniva annullata, invece, per mancato pagamento del canone, se il concessionario, a sei mesi dalla data di inizio del rapporto, non avesse dato il via ad alcuna attività agricola e non si fosse insediato stabilmente sul fondo e se prima della fine del terzo anno l'appezzamento non avesse subito un miglioramento nella misura di una sterlina per acre. Il concessionario, rispettando le suddette condizioni, acquistava il diritto alla proprietà del terreno al termine del terzo anno e in seguito al pagamento di 14 scellini per acre. All'atto del versamento dell'ultima rata semestrale o nel momento in cui fosse stata saldata la differenza tra la somma pagata come canone e una sterlina per acre, l'acquirente diveniva proprietario della terra tenuta a *lease*.

Nel secondo caso, poiché il prezzo iniziale sul quale si apriva l'incanto era di una sterlina per acre, il pagamento della restante somma doveva essere effettuata entro un mese dall'inizio dell'asta, pena la perdita del deposito e la scissione del contratto d'acquisto.

Nel Nuovo Galles del Sud, il *lease* assumeva l'aspetto di una vendita condizionata immediata. In base alla legge vigente in questa colonia, l'acquirente, in un determinato giorno della settimana, inviava una domanda all'agente distrettuale dei terreni per l'acquisto condizionato di non meno di 40 e non più di 640 acri di terreno.

La richiesta, corredata del deposito di un quarto del prezzo di vendita che era calcolato nella misura di una sterlina per acre, veniva presa in considerazione solo nel caso che non vi fossero ostacoli di altra natura. Questi potevano essere costituiti: a) dalla presenza di più concorrenti per lo stesso terreno, nel qual caso si affidava alla sorte la decisione della vertenza; b) dal fatto che il terreno in questione era stato dichiarato urbano, suburbano oppure depositario di giacimenti auriferi; c) dalla condizione che i terreni fossero situati a determinate distanze dalle due alle dieci miglia dai centri abitati, a seconda della maggiore o minore densità della popolazione, in essi esistenti.

L'acquirente era tenuto a migliorare il fondo sino al valore di una sterlina per acre e a risiederci personalmente o per mezzo di un suo rappresentante.

Adempite queste condizioni, dopo tre anni e tre mesi dalla firma del contratto, il beneficiario poteva optare per tre diverse forme di pagamento: nel primo caso, completando il pagamento della restante somma, riceveva il trasferimento della proprietà; nel secondo il versamento del prezzo residuo avveniva con rate annuali non inferiori ad uno scellino per acre; nel terzo, differendo il pagamento

a tempo indeterminato, corrispondeva un interesse del 5% all'anno sulla somma dovuta (26).

Nell'Australia occidentale, con le stesse facilitazioni, l'emigrante poteva ottenere una concessione variabile dai 100 ai 500 acri di terreno. Il *lease* era concesso per tre anni al prezzo di uno scellino per acre all'anno. Se al termine di questo periodo il terreno risultava recintato e posto a coltivazione per almeno un quarto, il beneficiario, pagando 7 scellini per acre, poteva richiederlo in proprietà in qualunque momento avesse saldato la differenza tra la somma dei diversi canoni pagati e l'importo di 10 scellini per acre (27).

Nell'Australia meridionale, dove era in vigore il sistema della vendita condizionata in base al quale non si potevano ottenere più di 640 acri di terreno al prezzo minimo di una sterlina e al massimo di due l'acre, esistevano delle variazioni sulle modalità di acquisto. L'acquirente, depositando il 20% del prezzo di vendita, pagava anticipatamente l'interesse di sei anni sul prezzo di acquisto. Al termine di questo periodo, dopo aver saldato l'importo stipulato e rispettate determinate condizioni, la proprietà era dichiarata esente da ogni restrizione. Le condizioni richieste prevedevano la presenza sul fondo dell'acquirente o di un proprio rappresentante per nove mesi all'anno fino alla completa estinzione del debito, il potenziamento del valore dell'appezzamento nella misura di 5 scellini all'acre, entro due anni, di 7 scellini e 6 pence, entro tre anni e di 10 scellini, entro 4 anni, l'impegno di coltivare ogni anno, fino al completo pagamento, un quinto della terra acquistata. Se nel primo anno si veniva meno a tale impegno, occorreva coltivare nel secondo anno due quinti dell'intera superficie. Per ogni altro acquisto avvenuto all'asta pubblica, era previsto il pagamento di un quinto al momento della vendita e della restante somma entro un mese.

Anche nella Tasmania la terra poteva essere comprata in contanti o a credito. Il terreno indicato per l'acquisto dal richiedente veniva rilevato a sue spese e successivamente si discutevano le modalità di vendita, il cui prezzo minimo era di una sterlina per acre per una estensione non superiore a 320. Se la compera si effettuava in contanti, l'acquirente doveva depositare un quinto dell'intera somma al momento del contratto e pagare il saldo entro un mese. Nel corso di un acquisto a credito, l'importo della vendita aumentava di un terzo e il pagamento avveniva a rate annuali con l'obbligo della presenza fisica sul fondo dell'acquirente o di un suo rappresentante.

La Nuova Zelanda, tanto importante per la fertilità del suo territorio, aveva usufruito sino al 1876 di un'organizzazione politica diversa da quella delle altre colonie. I provvedimenti di interesse pubblico erano emanati da due Camere: una alta e l'altra bassa, basata sul sistema elettivo. Precedentemente la colonia era divisa in province amministrativamente autonome e con facoltà di darsi leggi proprie. In seguito, le divisioni amministrative e le autonomie erano state annullate e in mancanza di una normativa specifica sul modo di disporre dei terreni della Corona, rimasero in vigore nei vari distretti le leggi emanate in proposito da ciascuna provincia (28).

Considerazioni finali

Anche nelle lontane terre australiane le crisi economiche si alternavano alle buone annate; a volte le cause erano di natura politica come avvenne nel 1878 nel Victoria, dove la crisi politica aveva paralizzato i diversi settori produttivi, specie quello edilizio.

Nel Nuovo Galles del Sud, dove gli operai addetti all'estrazione del carbone, guadagnavano ben 10 scellini al giorno, l'Ufficio di emigrazione aveva inviato istruzioni precise all'agente generale a Londra al fine di sospendere l'autorizzazione ad emigrare a tutti quei lavoratori le cui specializzazioni professionali non fossero più richieste.

L'emigrante non era protetto contro molti rischi imprevedibili e se fosse giunto in momenti difficili, avrebbe fuggito la cattiva sorte solo trasferendosi a sue spese in una delle colonie vicine ove le condizioni economiche erano migliori. Generalmente, riusciva ad integrarsi chi era dotato di uno spirito eccezionale di sacrificio e di adattamento a qualsiasi tipo di lavoro.

Attorno al 1879, per le sfavorevoli condizioni economiche, nel Queensland era stata sospesa ogni specie di emigrazione sussidiata; nel Nuovo Galles del Sud non era più possibile accogliere le richieste di emigrazione assistita provenienti dalla stessa Inghilterra, e l'Australia meridionale non era più disposta a favorire direttamente l'immigrazione italiana.

Nonostante la provvisoria stasi, i risultati della colonizzazione in Australasia, alla luce delle leggi esistenti che facilitavano agli emigranti l'acquisto dei terreni, si possono ritenere positivi, in confronto a quelli conseguiti in Brasile e in Argentina nello stesso periodo.

Il numero dei nostri connazionali (alcune centinaia l'anno secondo le fonti ufficiali italiane) che nel quadriennio 1876-79 si diresse in Australia fu di gran lunga inferiore a quello che si recò in Brasile ed in Argentina.

La distanza dei porti d'imbarco, unitamente alla lunghezza e alla durata del viaggio dall'Europa all'Australia, le esigue sollecitazioni provenienti dall'unico agente ufficialmente riconosciuto dal governo inglese ed operante a Livorno, la presenza in quelle lontane contrade dell'Australia di pochi italiani, già insediati furono tutte cause del limitato afflusso di connazionali in quelle regioni.

NUNZIA MESSINA

NOTE

(1) Non esistevano notizie ufficiali sull'emigrazione italiana nelle colonie britanniche. Il Carpi nella sua pubblicazione *Delle colonie e dell'emigrazione di italiani all'estero*, (1874) vol. II, faceva ascendere approssimativamente a 1.309 il numero di emigranti italiani stabilitisi nelle quattro colonie di Victoria, Australia meridionale, Tasmania e Nuova Zelanda negli anni 1866, 1867 e 1870.

« Bollettino della Società pel Patronato degli emigranti italiani », I, (1876) n. 1, pp. 15-16.

(2) Si riporta il testo della circolare: « Le condizioni dell'emigrazione nella Nuova Zelanda e nel Queensland sono abbastanza favorevoli per quanto mi risulta da notizie ufficiali pervenutemi. E perciò autorizzo la S.V. a rilasciare in via d'eccezione i passaporti a quelle persone che comprovassero d'emigrare a quella volta e che fossero fornite dei necessari mezzi pel viaggio, senza pretendere la garanzia prescritta dall'art. 5 della circolare 18 gennaio 1873, sempre che non si oppongano alla concessione del passaporto, ostacoli di altra natura. Resta però rigorosamente vietato l'arruolare emigranti ed il promuovere in qualsiasi guisa l'emigrazione anche per i paesi suddetti: per la qual cosa dovrà continuarsi la più rigorosa sorveglianza sugli agenti d'emigrazione che saranno sempre denunciati all'autorità giudiziaria per l'opportuno procedimento ».

« Bollettino della Società pel Patronato », I (1876), n. 3, p. 49.

(3) L'agente preposto dal governo inglese all'emigrazione per l'Australia era il signor W. Kirchner, residente a Londra. Egli aveva per rappresentante in Germania il signor C. A. Mathei, e per rappresentante in Italia il signor Giovanni Glyn, residente a Livorno. Quest'ultimo era incaricato di organizzare l'emigrazione di italiani, di concludere contratti e fornire informazioni. Sebbene autorizzato dal governo inglese, non era legalmente riconosciuto da quello italiano nella sua qualità di agente di emigrazione per le leggi vigenti e ai sensi delle disposizioni del Ministero dell'Interno.

« Bollettino della Società pel Patronato », I (1876), n. 3, p. 50.

(4) Dalle statistiche del tempo, fra l'altro poco attendibili, risultano emigrate dalle regioni italiane per l'Australia e l'Asia nel quadriennio preso in esame le seguenti unità: Piemonte 89, Liguria 128, Lombardia 212, Veneto 87, Emilia 114, Toscana 86, Marche 4, Roma 5, (da Perugia, Abruzzi e Molise e Calabria nessuna) Campania 32, Puglie 9, Potenza 11, Sicilia 17, Sardegna 1.

(5) L'agente di emigrazione Glyn, residente a Livorno, aveva diramato in Italia copia di una circolare per annunciare agli emigranti diretti in Australia che la partenza per il Queensland era fissata da Londra per il 5 febbraio 1877.

(6) Lo sconosciuto autore della lettera, pur dichiarandosi favorevole alla emigrazione italiana in Australia, intendeva combattere gli inganni perpetrati dagli agenti.

Già il console aveva inviato al governo italiano alcune proteste contro l'agente Giovanni Glyn per il contegno da lui tenuto sia nel reclutare gente per la Nuova Zelanda sia nei confronti di alcuni italiani sbarcati nel Queensland.

Poiché la pubblicazione della circolare sul « Bollettino », organo di stampa della Società per il Patronato di Roma, dava un appoggio morale tale da far sparire ogni dubbio a chi era ancora incerto sulla partenza, era necessario appor-
tarvi alcune rettifiche.

« Bollettino della Società », II (1877), n. 8, p. 176.

(7) Il governo del Queensland, con il *Crown Land Alienation Act* dell'anno precedente, elargiva a chi voleva dedicarsi all'agricoltura o alla pastorizia dagli 80 ai 160 acri di terreno al prezzo di 6 pence (circa cent. 63) per acre all'anno da pagarsi entro 5 anni.

« Bollettino della Società », II (1877), n. 8, p. 179.

(8) La colonia del Queensland era al quinto posto, rispetto alle altre, per il commercio d'importazione e di esportazione.

L'oro fu esportato in quell'anno per un importo di L. 37.460.825, cioè per oltre un terzo di quello prodotto. Poiché la sua produzione nel Queensland aumentava invece di diminuire, come accadeva nelle altre colonie, crescevano le probabilità di un sicuro impiego per i minatori. La presenza dell'oro in quella colonia non doveva costituire un elemento di richiamo per gli emigranti, desiderosi di arricchirsi in poco tempo, perché era ormai provato che, correndo dietro il miraggio del prezioso metallo, era più facile impoverirsi che accumulare un notevole patrimonio. Pochissimi erano i fortunati largamente ripagati dal rinvenimento di una miniera del genere. Quando si spargeva la voce della scoperta dell'oro in una determinata località, vi accorreva molta gente, sfidando tutti i disagi; giunta sul luogo l'attendeva la più crudele delle delusioni in quanto il tempo, il lavoro, il capitale si consumavano nella vana ricerca di un prodotto remunerativo.

In contrasto con quanto affermava Glyn nella menzionata circolare (p. 19) le miniere aurifere nel Queensland non costituivano una ricchezza per gli emigranti.

« Bollettino della Società », II (1877), n. 8, p. 180.

(9) « Bollettino della Società », II (1877), n. 9, pp. 209-210.

(10) I salari, pur essendo maggiori di quelli corrisposti in Italia erano alquanto diversi da quelli indicati nella Circolare Glyn.

« Bollettino della Società », II, (1877), n. 9, pp. 208-209.

(11) Diversamente da quanto si affermava nella circolare Glyn, nel Queensland non mancavano indigeni e animali feroci.

I primi ascendevano a 12.000 unità e si mostravano inaccessibili ad ogni principio di civiltà. Non si sapeva se questa riluttanza era da attribuire alla loro

natura o al modo in cui erano trattati dagli europei. Era, pertanto, pericoloso inoltrarsi nei luoghi troppo distanti dai centri abitati.

« Bollettino della Società », II (1877), n. 9, p. 210.

(12) Poiché l'emigrazione era degenerata per gli abusi degli armatori che caricavano le navi sproporzionatamente, erano sorte in Europa società protettrici per combattere le varie cause che avevano creato, nel campo dell'emigrazione, una situazione insostenibile attraverso una denuncia nominativa degli armatori e dei comandanti di navi che si erano comportati troppo crudamente verso gli immigrati. L'efficacia dell'azione di tali Società fu producente in special modo in Germania dove i porti di Amburgo e Brema si segnarono per l'attuazione di norme tendenti a tutelare gli emigranti.

Cfr. della stessa A. *Due fonti ignorate per lo studio della emigrazione italiana nell'America Latina*; in via di pubblicazione negli *Atti del Convegno di studi e sull'emigrazione* svoltosi a Napoli dal 24 al 26 giugno 1974.

(13) Il passeggero di sesso maschile doveva possedere un corredo composto di 6 camice, 6 paia di calze, 2 camice di flanella, 2 paia di scarpe, 2 capi di vestiario; quello di sesso femminile doveva rifornirsi di 6 camice, 2 gonne di flanella, 6 paia di calze, due di scarpe, due vestiti di lana.

« Bollettino della Società », I (1876), n. 3, p. 61.

(14) Circa le condizioni di accettazione dei passeggeri da Amburgo per la Nuova Zelanda, le notizie sono desunte dalla circolare diramata nel 1876 in in tutta la Germania dal sig. C. A. Mathei.

« Bollettino della Società », I (1876), n. 3, pp. 57-61.

(15) I passeggeri che pagavano per intero in qualunque classe il costo della traversata, se le leggi della loro patria d'origine lo permettevano, acquistavano il diritto della cittadinanza. Esso costava 20 sterline e la metà per i fanciulli sotto i 14 anni.

Circa il bagaglio, ogni persona adulta aveva a sua disposizione sulla nave un mezzo metro cubo ed ogni fanciullo la metà; il bagaglio che superava il quantitativo previsto veniva trasportato con la nave successiva. In terza classe, fra i posti, si potevano collocare piccole casse di quattro piedi cubi ciascuna, contenenti gli effetti più necessari per il viaggio; il rimanente doveva essere imballato e sistemato nella stiva.

« Bollettino della Società », I (1876), n. 3, pp. 58-60.

(16) Un materasso, una coperta, due lenzuola, una caraffa, un piatto, un bicchiere, un coltello, una forchetta, due cucchiari e tre libbre di sapone marittimo che poi trattenevano per sé all'arrivo in Nuova Zelanda.

« Bollettino della Società », I (1876), n. 3, p. 59.

(17) Durante il viaggio per ogni persona di età superiore ai 12 anni, venivano distribuite ogni settimana 3 libbre e mezzo di carne e di farina, 6 onche di lardo, burro e formaggio, 2 libbre e mezzo di biscotto, 1 di farina di avena, mezza di riso, due di patate, piselli ed altri vegetali, 8 onche di uva passa, una di tè, 2 di caffè, 3/4 di libbra di zucchero e mezza di melassa dell'India occidentale,

circa 3 litri e mezzo di acqua al giorno. I ragazzi di età compresa tra 1 e 12 ricevevano mezza razione e per i neonati erano previsti trattamenti speciali. A tutti pane fresco 3 volte la settimana fatto con porzione della loro farina.

« Bollettino della Società », III (1878), n. 4, p. 85.

18) Il costo del viaggio da pagarsi al momento del contratto, ascendeva a due sterline per i viaggiatori di sesso maschile e di età compresa da 1 a 12, a 4 per coloro che avevano un'età variabile dai 12 ai 40 anni, a 6 per i partenti di ambo i sessi che superavano i 40 anni. L'importo del trasporto per le donne al di sotto dei 40 anni era ridotto della metà. Gli emigranti che godevano di tale tipo di assistenza erano tenuti a rimborsare al governo coloniale, a distanza di un anno dal loro arrivo, la differenza del costo del loro viaggio che da Londra a Brisbane ammontava in terza classe a 16 lire sterline per i viaggiatori dai 12 anni in su e a 8 per i bambini da 1 a 12.

« Bollettino della Società », III (1878), n. 5, pp. 102-105.

(19) Da Londra, oltre che da Amburgo, avevano luogo le partenze. Secondo le disposizioni vigenti, l'emigrante all'atto del contratto e del pagamento di quanto versava per il suo viaggio, doveva esigere, in base alle prescrizioni contenute nel *Passenger's Act* del 1855, il rilascio del suo biglietto d'imbarco o dal proprietario o dal noleggiatore o dal capitano della nave. L'emigrante nel caso che avesse pagato e se il trasporto non fosse avvenuto nei termini previsti dal contratto, aveva diritto al rimborso e al risarcimento dei danni non superiori a L. st. 10 pari a 250 lire italiane. Se per naufragio o avarie, la nave non lo avesse condotto a destinazione, aveva il diritto di compiere il viaggio a spese del proprietario e del noleggiatore e di pretendere il mantenimento giornaliero per la durata del ritardo, se l'imbarco non avveniva nel giorno stabilito.

« Bollettino della Società », III (1878), n. 3, p. 65.

(20) « Bollettino della Società », III (1878), n. 5, pp. 104-105.

(21) In mancanza di agenti speciali autorizzati e nominati per l'Italia, l'emigrante per ottenere il godimento dei citati vantaggi e per ricevere le necessarie istruzioni doveva rivolgersi all'agente della colonia del Nuova Gelles del Sud a Londra.

In questa colonia nel 1877 quasi ogni giorno avvenivano dimostrazioni popolari contro lo stanziamento in bilancio di somme per i sussidi all'emigrazione.

« Bollettino della Società », III (1878), n. 4, p. 85.

(22) « Bollettino della Società », III (1878), n. 6, p. 126.

(23) « Bollettino della Società », I (1876), n. 3, pp. 54-55.

(24) In Tasmania, gli agenti di emigrazione all'estero avevano la facoltà di rilasciare all'emigrante che pagava il proprio passaggio, un « land-order-warrant » che, al suo arrivo, gli permetteva di ricevere dei titoli per ciascuna persona.

« Bollettino della Società », III, n. 5, p. 107.

(25) Le donne emigrate per svolgere quest'ultima attività, avevano poi scarse possibilità di contrarre matrimonio in quanto il numero considerevole di

maschi o era costituito da emigranti che avevano lasciato in patria le proprie mogli o da celibi che preferivano non costituire un nucleo familiare per mancanza di sicurezza economica.

Le donne di servizio erano richieste perché, almeno in quelle colonie, le inglesi piuttosto che svolgere le mansioni di lavoratrici domestiche preferivano guadagnare assai meno, esercitando altri mestieri; inoltre, amavano il lusso e l'eleganza e per le loro speciali esigenze si adattavano meno delle nostre donne al tenore di vita familiare.

« Bollettino della Società », III (1878), n. 3, p. 62.

(26) Nei distretti rurali, dove le terre della Corona erano vendute anche incondizionatamente all'asta pubblica, l'incanto si apriva, come per le altre colonie, sul prezzo minimo di una sterlina per acre.

« Bollettino della Società », III (1878), nn. 7-8, p. 140.

(27) Nel caso di acquisto dei terreni all'asta pubblica, l'estensione non poteva essere minore ai 40 acri. La gara si apriva sul prezzo minimo di 10 scellini; tale importo rimaneva invariato nel caso che l'asta fosse disertata.

« Bollettino della Società », III (1878), nn. 7-8, p. 140.

(28) Per la regolamentazione nei diversi distretti, cfr. « Bollettino della Società », III (1878), nn. 7-8, pp. 141-142.

recensioni

GEORGES TAPINOS, *L'économie des migrations internationales*, Paris, Fondation Nationale des Sciences Politiques/A. Colin, 1974, pp. 288

L'opera di Georges Tapinos, responsabile presso l'INED dell'unità di ricerca Migrazioni internazionali ed autore fecondo di saggi di particolare interesse specie in relazione alla Francia (cfr. dello stesso, *L'immigration étrangère en France 1946-1972*, Paris, Cahiers INED, 1975), occupa un posto di rilievo nella letteratura migratoria attuale che ha conosciuto un inaspettato incremento, ma non sempre di valore, come sovente avviene.

Il libro è il risultato di un diligente ed approfondito lavoro di ricerca presso l'Università di Parigi; esso tenta di analizzare il significato economico dell'emigrazione internazionale, con particolare riferimento ai movimenti intraeuropei negli ultimi quindici anni.

E' fuori dubbio, e l'opinione è confermata dall'A., che in avvenire emigrazione ed immigrazione saranno uno dei temi più dibattuti delle stesse politiche economiche dei Paesi sviluppati e in via di sviluppo. Anche le conclusioni cui giunge l'A. in questa prospettiva sono di grande importanza per l'analisi delle relazioni tra Paesi ricchi e Paesi poveri.

Malgrado l'importanza che il fenomeno migratorio riveste sotto il profilo economico, tuttavia gli economisti non vi hanno dedicato molta attenzione (è una constatazione per nulla sorprendente se si pon mente al disinteresse in cui è stata lasciata l'emigrazione da parte del mondo scientifico e politico) e le migrazioni non sono state tenute in conto nell'elaborazione delle teorie economiche. L'emigrazione, come fenomeno complesso, di ampie dimensioni, a carattere duraturo e con aspetti cangianti a seconda delle società nazionali, ha usufruito di delucidazioni parziali più che aver goduto di una teoria generale. I risultati sono stati spesso contraddittori: le tesi più opposte sono state avanzate a proposito dei principali temi riguardanti il fatto migratorio (influsso sul tasso dei salari, sulla produttività, la disoccupazione, l'inflazione, la bilancia dei pagamenti, lo sviluppo dei Paesi di origine, ecc.).

Per premunirsi contro facili inganni, lo studio usufruisce di una rassegna critica delle diverse opinioni, anche per prendere la giusta misura delle contraddizioni che traggono origine molte volte da una dissociazione dell'analisi delle ipotesi speci-

fiche a ciascun tipo di migrazione e dal trasferimento ad altri tipi. L'A. infatti nel primo cap. passa in rassegna i differenti metodi di analisi che sono risultati universalmente più adatti a studiare il fenomeno.

La prima verifica è che la dimenticanza dell'emigrazione nell'analisi demografica ed economica ha prodotto lo sviluppo autonomo degli studi sull'emigrazione e in particolare il prevalere del modello transoceanico, con riguardo all'imputazione dei fattori di *attrazione* e di *espulsione*, alla tesi dell'esistenza di un'economia transatlantica integrata e all'incidenza dell'emigrazione sui Paesi di accoglimento. La ricerca monografica, pur utile, non può costituire fine a se stessa, nè una spiegazione di insieme può venire dalla giustapposizione di studi parziali.

L'A. sottopone a valutazione critica tre tecniche correntemente utilizzate: a) l'analisi statistica che spesso si riduce ad essere illusoria dal momento che l'utilizzazione sistematica delle fonti statistiche (troppo spesso lacunose per cui si ha una ponderazione uguale d'informazioni ineguali) non permette una vera intelligenza dei meccanismi dell'emigrazione; b) l'analisi costi-benefici che rappresenta una sorta di « manicheismo contabile »; c) e il tentativo econometrico che ambiziosamente *mostra* più che *dimostra* certi rapporti, inoltre rischia troppo spesso di ignorare alcune delle caratteristiche essenziali del fenomeno migratorio e di un *non sequitur* con le conclusioni.

E' quindi necessario un diverso approccio teorico allo studio dell'emigrazione che dev'essere un approccio *totale*, perchè a voler isolare certi ambiti per un fenomeno che riguarda il funzionamento del sistema economico e sociale nel suo insieme si rischia di ignorare il carattere sequenziale dell'emigrazione.

Lo sforzo di Tapinos è verso una generalizzazione intensiva del caso storico-geografico preso in esame, e cioè delle migrazioni internazionali di lavoratori e delle loro famiglie nell'Europa occidentale nel secondo dopoguerra. L'intenzione non è di situare la spiegazione dell'emigrazione unicamente nella sfera economica, ma coerentemente, ove occorra, di sottolineare i limiti dell'approccio economico nell'analisi del fatto migratorio.

L'A. mostra di temere e di voler superare le semplificazioni che troppo spesso hanno inficiato le ricerche economiche sulla emigrazione, con particolare riguardo alle astrazioni per istituzioni di economia politica generale, senza individuare di quale tipo di emigrazione storicamente si parli, (cfr. M. Masiello, *La teoria economica dei fenomeni migratori*, Roma, Italia Splendor, 1967). La novità consiste nell'approccio sintetico per lo studio dell'economia delle migrazioni internazionali, presentato in maniera esemplarmente erudita con abbondanti riferimenti alla dottrina prodotta sull'argomento. L'A. tratta il problema ai tre livelli di analisi teorica che corrispondono allo sviluppo logico del fatto migratorio dalla decisione stessa di partire fino alle

implicazioni microeconomiche, macroeconomiche e all'equilibrio internazionale.

Egli esamina il meccanismo del confronto dell'offerta e della domanda di lavoro straniero e definisce il significato dell'equilibrio dell'impiego; dal punto di vista macroeconomico esplora le implicazioni dell'emigrazione per l'equilibrio generale e relativamente allo sviluppo dei Paesi di partenza e di arrivo; mostra inoltre il ruolo dell'emigrazione sull'equilibrio e l'interdipendenza internazionale.

In particolare la prima parte studia l'emigrazione nel quadro di quello che l'A. significativamente chiama « un approccio microeconomico internazionale ». Si esamina infatti il meccanismo del confronto di un'offerta e domanda di lavoro straniero che si considera, *ceteris paribus*, come il risultato di decisioni individuali e si definisce il significato dell'equilibrio micro-economico che ne risulta (con i frequenti fenomeni di sfruttamento e discriminazione).

La seconda parte (che si apre con un brano famoso dei « Promessi Sposi » dell'addio al luogo natale) segna il passaggio al livello macroeconomico; l'intento è di analizzare le implicazioni dell'emigrazione sull'equilibrio e la crescita dei Paesi di partenza e di accogliimento (per i Paesi recettori: livello generale dei prezzi, bilancia dei pagamenti, elasticità del sistema economico; per i Paesi di partenza: avviamento del processo di sviluppo, ipotesi per l'avvenire, illusione di un ritorno produttivo che invece costituisce normalmente fattore di aggravio).

La terza parte cerca di mostrare il ruolo dell'emigrazione sull'equilibrio ed interdipendenza internazionale; la funzione è suscettibile di due tipi di analisi: quello classico, secondo cui la mobilità dei prodotti e dei fattori realizza una allocazione ottimale delle risorse e massimizza il reddito a livello mondiale e pro-capite; l'analisi di tipo marxista dell'imperialismo e della teoria dell'economia dominante, secondo cui lo scambio tipico del sistema capitalistico impone le leggi della « metropoli » ai « satelliti ». Il libero scambio dei prodotti e la mobilità dei fattori in vista di un livellamento del prezzo dei fattori assume particolare importanza nel caso della Comunità Europea per una verifica della teoria dell'integrazione.

L'emigrazione internazionale non è un avvenimento ineluttabile, come tanti altri, dal punto di vista economico, ma sul piano della realtà attuale e futura si rileva un atto economico fondamentale ed irreversibile. Dipenderà dai singoli Paesi e dalle Comunità degli stessi, particolarmente in presenza di una attenuazione dei fattori di inerzia, definire una politica di emigrazione-immigrazione che sappia confrontare e fondere le aspirazioni individuali, la solidarietà nazionale e l'integrazione internazionale.

Le tracce che il prezioso saggio del Tapinos può suggerire in questa direzione sono numerose; del volume, si può ancora

dire per concludere, che è arricchito da una bibliografia selezionata che raccoglie, secondo uno schema di classificazione, quanto di meglio è apparso fino ad ora a livello internazionale, particolarmente sugli aspetti economici dell'emigrazione.

Gianfausto Rosoli

PATRICK J. GALLO, *Ethnic Alienation the Italian - American*, Rutherford, N. J., Fairleigh Dickinson University Press, 1974, pp. 254.

Il vasto processo dell'incontro di culture differenti continua ad interessare sociologi, storici e scienziati politici. Prolificano liste di tipologie nel processo di assimilazione e i dibattiti sulle terminologie in questo campo si moltiplicano.

Il Prof. Gallo studia il problema da una angolatura insolita, puntando la sua ricerca sulla mancata assimilazione degli Italo-Americani.

Dopo aver analizzato la vasta letteratura sui temi della alienazione e acculturazione, l'A. considera alcune delle caratteristiche salienti dell'emigrazione italiana in USA negli ultimi cento anni, facendo presente come la maggior somiglianza tra Italia e USA abbia smorzato la problematica che affronta chi si trasferisce da una nazione ad un'altra.

Il Prof. Gallo ha intervistato 45 persone nell'area urbana del New Jersey agli inizi del 1970 per analizzare i loro atteggiamenti su diversi argomenti.

Le 129 domande includevano sia variabili generali come età, tipo di educazione ricevuta, sia formulazioni interpretative, come ad es. «Quale effetto hanno sulla sua vita quotidiana le attività del governo di Washington?».

Dei 30 Italo-Americani intervistati, circa metà erano emigrati «recenti», mentre negli altri casi erano i genitori o i nonni arrivati dall'Italia: 15 protestanti bianchi nativi costituivano il gruppo di controllo.

L'A. ammette i limiti di un campionamento così minuscolo, prima di passare al confronto dei dati raccolti con quelli rilevati da altri studiosi sugli stessi argomenti. Egli conclude che gli Italo-Americani si sentono alienati dal sistema politico della terra di adozione. Ma l'estensione di questa alienazione diminuisce con l'aumentare della permanenza in USA.

Il senso di impotenza presente nella prima e seconda generazione italo-americana non risulta nel gruppo di controllo e nella terza generazione di italo-americani.

L'A. attribuisce questo fatto ad una educazione maggiore o anche, eventualmente, ad altri cambiamenti avvenuti nel tempo. Qualunque sia la durata di residenza, coloro che hanno sper-

mentato minor successo economico o sociale sono stati affetti da un alto grado di impotenza.

Il tema della alienazione in una nazione adottiva rimane complesso, e rapportato a variabili, quali la percezione del proprio io, le aspettative e l'accesso alla educazione e ad altre opportunità.

Ancora una volta questo libro solleva, senza ottenere un approfondimento adeguato o una risposta soddisfacente, alcuni vecchi problemi.

Betty Boyd Caroli

JEAN A. SCARPACI (ed.), *The Interaction of Italian and Jews in America*, Staten Island, N. Y., The American Italian Historical Association, 1975, pp. 117.

Il volume raccoglie i vari saggi presentati alla Conferenza organizzata a Baltimore nel 1974 dalla *American Italian Historical Association* e dell'*American Jewish Historical Society*, e costituisce, « un contributo molto importante per lo studio del pluralismo etnico » (p.vi).

Nelle indagini storiche e sociologiche, gli emigrati italiani ed ebrei sono stati spesso analizzati parallelamente. Infatti sia gli Ebrei dell'Europa Orientale che gli Italiani arrivarono in USA durante lo stesso periodo ed ambedue i gruppi etnici erano alla ricerca delle opportunità economiche offerte dalle città in espansione.

I punti di contatto tra i due gruppi non furono sempre avviati su principi di rispetto ed armonia.

Dagli atti della Conferenza invece viene dato maggior risalto agli elementi di confronto che a quelli della interazione. L'aspetto di interazione tra i vari gruppi etnici rimane ancora poco studiato nella storia dei flussi migratori in USA.

Indubbiamente nella Conferenza si è cercato di far risaltare gli aspetti armonici tra i due gruppi etnici in questione, cercando di evitare i punti di conflitto; ciò nell'insieme non soddisfa la ricerca di oggettività.

E' impossibile cogliere un filone unitario nel volume, dove appaiono e si avvicendano spunti e osservazioni di natura storica, sociologica, di critica letteraria, alle volte superficiali; si tratta di una mescolanza che non giova a nessuna branca della scienza.

E' molto interessante invece l'analisi del comportamento politico-etnico degli Italiani e degli Ebrei durante le campagne elettorali di Fiorello La Guardia e la sua amministrazione della città di New York.

Lo studio di Selma Berrol sul sistema educativo agli inizi del secolo mostra chiaramente i difetti di una società americana

estremamente selettiva nel sistema scolastico per cui il bambino italiano diveniva automaticamente un « problem child ».

Non esistevano maestri di origine italiana nelle scuole frequentate dagli italiani di New York, a differenza delle scuole frequentate dagli Ebrei.

Nei riguardi dell'alunno italiano poteva applicarsi a perfezione il modello della « profezia che si autoadempie »: poichè non ci si aspettava molto dal bambino italiano, di fatto il bambino italiano rendeva ben poco. « Le scuole non fecero niente per ostacolare il successo ai bambini italiani. Ma non fecero niente nemmeno per incoraggiare l'alunno italiano al successo » (p. 39).

La descrizione critico-letteraria della donna ebrea e italiana nei romanzi e nei films americani rimane alquanto generica, mentre avrebbe potuto sfociare in una analisi sociologica interessante del fenomeno « donna in emigrazione ». Il volume chiude con la discussione sul libro di Rudolph Glanz: « Jew and Italian ».

Forse potevano essere evitate, in sede di revisione, alcune smagliature ed osservazioni acritiche od affermazioni, senza gli adeguati approfondimenti come il successo dell'italiano nei confronti dell'ebreo nel mondo del crimine. « Difatti il crimine organizzato costituisce una delle attività dove gli Italiani riescono veramente bene » (p. 112).

Graziano Tassello

EVA E. SANDIS, *Refugees and Economic Migrants in Greater Athens*, Atene, National Centre of Social Research, 1973, pp. 195.

Il lavoro della Sandis studia il flusso migratorio interno, composto di rifugiati per motivi politici ed emigrati per motivi economici.

Nel 1922 quando Mustafa Kemal sconfisse l'esercito greco, avvenne un esodo in massa di greci perseguitati dall'Asia Minore verso la Grecia. Nel 1928 di 1.200.000 rifugiati politici che vivevano in Grecia, più di 700.000 vivevano in zone urbane. Concomitante e questo *inflow* di rifugiati e, parzialmente almeno, come risultato di esso, inizia in Grecia il processo di urbanizzazione. Il censimento del 1971 mostra come il 53% della popolazione greca sia costituito da popolazione urbana: Atene e Salonicco sono le due città dove più evidente è l'esplosione urbana.

Lo studio analizza una zona della grande Atene (Nea Ionia): i dati raccolti servono a chiarire il processo migratorio verso la capitale e i movimenti all'interno della capitale stessa, per mezzo dei *sequential data* sui movimenti geografici.

Risulta che la popolazione composta di rifugiati presenta un invecchiamento molto più marcato rispetto agli altri immigrati. L'A. esamina e confronta i modelli di status legati alla carriera e la mobilità di lavoro tra i due gruppi e gli atenesi. E' frequente una mobilità verso il basso per i rifugiati, a differenza degli emigrati « economici ».

Nell'esaminare i rapporti di vicinato e di comunità, l'A. scopre che è la durata di residenza più che l'origine geografica a determinare il grado di buoni rapporti tra la gente, l'amicizia e il legame con i vicini.

Graziano Tassello

GUIDA PRATICA DELLE NORME STATALI E REGIONALI APPLICABILI SUL TERRITORIO ITALIANO NELL'INTERESSE DEL CITTADINO EMIGRATO, Roma, MAE, 1976, s.p.

Il Ministero degli Affari Esteri italiano si è fatto interprete dell'esigenza di raccogliere la svariata normativa statale e regionale regolante gli interventi a favore degli emigrati italiani e ha recentemente prodotto un sussidio sotto forma di « Guida pratica delle norme statali e regionali », presentata alla stampa dal Sottosegretario On. Granelli il 3 marzo.

Non mancavano le raccolte delle legislazioni vigenti relative agli emigrati; la più sollecitata era stata la Commissione Esteri della Camera che già nel 1974 raccoglieva la normativa delle Regioni. Simile azione intraprendeva il CNEL in occasione della Conferenza Nazionale dell'Emigrazione con i sussidi del materiale di documentazione preliminare; all'indomani della Conferenza stessa erano numerose le riviste di emigrazione che pubblicavano i testi delle leggi regionali che man mano venivano a completare la serie.

La pubblicazione del MAE, tuttavia, non è un doppione con le pubblicazioni finora apparse. Non è neppure una delle numerose guide tascabili che il MAE per l'addietro distribuiva agli emigrati, tese, tra l'altro, ad informare sulle condizioni che li attendevano nei singoli Paesi esteri. Ora l'ottica è mutata ed è tempo di pensare agli emigrati di ritorno e la guida, coerentemente al titolo, non si occupa della normativa di tutela e degli organi di rappresentanza per gli italiani all'estero, ma delle leggi applicabili *sul territorio italiano* nell'interesse del cittadino emigrato (anche se non tiene conto delle provvidenze per i profughi). Esiste una apparente contraddizione: tutta la fitta produzione di norme verte su chi è via, ma che d'altra parte è presente ed è sentito tale dalla comunità.

La guida inoltre per un altro motivo non è destinata ad una larga diffusione, ma piuttosto costituisce un indispensabile

strumento di lavoro per i diversi uffici (i Consolati in primo luogo) che si interessano degli emigrati (le stesse Regioni, a volte, sono disinformate di quello che si va facendo altrove e ben poco si preoccupano di coordinare gli interventi); il motivo è la mole (dovuta al tipo di stampa) che rende ingombrante questo sussidio. Esso è stato concepito a schede estraibili e quindi con possibilità di aggiornamento periodico (e la guida presentata è aggiornata al 31 gennaio 1976); gli aggiornamenti verranno compiuti man mano ed è auspicabile abbiano la frequenza e la tempestività che la materia esige.

La guida si prefigge in particolare di informare, tramite gli operatori pubblici e privati dell'emigrazione, gli emigrati stessi che proprio perchè isolati dalla patria e assillati dalla preoccupazione del mantenimento del posto di lavoro e della massimizzazione dei guadagni si trovano nelle condizioni peggiori per avere una informazione adeguata degli interventi predisposti a loro favore. Il cittadino all'estero potrà prendere coscienza della realtà politico-amministrativa italiana, in particolare delle Regioni per le quali può contribuire in occasione della costituzione delle Consulte regionali dell'emigrazione.

L'emigrato all'estero vive in una specie di « mutismo » della comunicazione e della cultura; le informazioni a lui vengono tramite il gruppo primario degli amici e dei parenti, la cultura e i mass-media locali parlano una lingua quasi incomprensibile e spesso di argomenti che non lo interessano direttamente. In questa situazione il bisogno della informazione diventa ancora più urgente.

La differenza tra la guida del MAE e le raccolte finora presentate consiste nel fatto che la presente pubblicazione non contiene gli interi testi legislativi, cui rinvia con l'indicazione esatta del numero e data del provvedimento, bensì una sintesi degli stessi. La raccolta poi contiene numerose norme di carattere più generale, estremamente utili per gli emigrati di ritorno.

Per quanto riguarda il contenuto della guida (arricchita da due indici, uno analitico ed uno cronologico e dall'elenco degli indirizzi utili, sia degli uffici statali che degli assessorati regionali) contiene in primo luogo le norme programmatiche; successivamente le norme per le consulte regionali dell'emigrazione, loro istituzione e compiti; in terzo luogo le *provvidenze economiche* per gli emigrati, all'espatrio, alle famiglie rimaste in patria, al rientro e l'assistenza economica straordinaria; in quarto luogo segue l'*assistenza sanitaria*, sia quella ospedaliera, che l'assistenza malattia, i contributi per l'assistenza malattia, per l'assistenza e riabilitazione per malattie professionali e quella connessa al trattamento di disoccupazione in favore dei rimpatriati; in quinto luogo si passa in rassegna l'*assistenza prescolastica*, gli asili nido e le scuole materne; successivamente l'*istruzione ed assistenza scolastica*: equipollenza di titoli conseguiti all'estero, corsi di recupero per analfabeti, borse e assegni di studio; in settimo luogo la *formazione* e riqualificazione professionale; poi i *soggiorni* di vacanza e ferie e le facilitazioni di viaggio; in decimo

luogo segue la normativa sull'*edilizia abitativa pubblica*, l'assegnazione di alloggi di edilizia residenziale pubblica, prestiti per acquisto, costruzione o miglioramenti di alloggi per gli emigrati, i mutui agevolati, i contributi per gli scopi di cui sopra, le cooperative edilizie, le agevolazioni fiscali e i diversi contratti di locazione di immobili; seguono le *agevolazioni creditizie* per i settori produttivi, agricoltura, artigianato, commercio, turismo, piccola industria, pesca, cooperative di produzione e lavoro; al dodicesimo posto seguono le *tutele a favore delle rimesse* degli emigrati e successivamente le *provvidenze per le consultazioni elettorali*, agevolazioni varie, i riferimenti al problema migratorio in particolari settori, la partecipazione alla politica migratoria, gli uffici e centri di assistenza regionale ai lavoratori migranti e loro famiglie.

Spesso le singole voci sono corredate da scarni elementi di riferimento, ma è fuori dubbio che lo strumento di lavoro predisposto dal MAE sia di grande aiuto ad orientarsi nella complessa materia della normativa statale e regionale a favore degli emigrati.

Gianfausto Rosoli

INVANDRARE OCH MINORITETER

SMEMR: Scandinavian Migration and Ethnic Minority Review

This journal analyzes and describes how the foreign immigrants (about 8% of Swedish population) as well as native minorities strive to preserve their own identities and to be accepted as equals.

All themes and articles derive from a wide spectrum of Scandinavian experiences in humanities, languages, social sciences and everyday life, and are written in Scandinavian (with summaries in English) or English languages.

For contribution and/or subscription, write to:

The Editor
SMEMR
Fack 12
S - 121 04 Johanneshov, Sweden

Subscription rates, per annum:
Individuals, US\$ 10 or £ 4,50
Institutions and Libraries, US\$ 18 or £ 8,25

UMBERTO MARIN

ITALIANI IN GRAN BRETAGNA

Roma, 1975, pp. 205, L. 5.000

**dossier
europa**

PUBBLICAZIONE
MENSILE DEI
CENTRI STUDI
EMIGRAZIONE
RIUNITI

emigrazione

REDAZIONE
Antonio Perotti
46, Rue de Montreuil
PARIS XI

Gildo Baggio
Oberwilerst. 112
4058 BASEL

Giovanni Corcagnani
Ursulagartensir. 18
5 KOLN

Umberto Marin
20, Brixton Rd.
LONDON SW 9 6BU

Gianfausto Rosoli
Via Calandrelli, 11
00153 ROMA

Abbonamento annuo:

ITALIA L. 4500
ESTERO 5000

DIREZ. AMMINISTRAZIONE
CSER, Via Calandrelli, 11
00153 ROMA
Tel. 5809764 — c.c.p. 1/51255

imr INTERNATIONAL MIGRATION ●●● REVIEW ●●●

Vol. X

N. 1

Spring 1976

ARTICLES

A Schema for Indirect International Migration -
by Frank A. Barnett York University

Differences between Return and Non-return Mi-
gration: An Econometric Analysis - by Julie
Da Vanzo, The Rand Corporation

Potential Labor Force Supply, Replacement, and
Migration of Mexican American and Other
Males in the Texas-Mexico Border Region -
by Benjamin Spencer Bradshaw, University
of Texas

Immigration Legislation and the Flow of Spe-
cialized Human Capital from South America
to the United States - by Ian R. H. Rockett,
Brown University

The Question of the Brain Drain from the Phi-
lippines - by Ernesto M. Pernia, Population
Institute, Manila

Occupations of Female Immigrants and North
American Immigration Statistics - by Monica
Boyd, Carleton University

DOCUMENTATION

From Field to Factory: The Historiography of
Slovak Immigration to the United States -
by Mark Stolarik, Cleveland State University

Order from:

CENTER FOR MIGRATION STUDIES
209 Flagg Place - Staten Island, New York 10304

Per abbonamenti ed ordinazioni rivolgersi anche a:

CENTRO STUDI EMIGRAZIONE
Via Calandrelli, 11 - 00153 ROMA
c.c.p. Roma 1/51255

La rivista trimestrale

STUDI EMIGRAZIONE

pubblica

- articoli di studiosi italiani e stranieri sugli aspetti storici, sociologici, demografici, economici e legislativi dell'emigrazione
- note e discussioni sui temi di politica migratoria
- documentazioni storiche e di attualità politica
- segnalazioni di articoli di riviste italiane ed estere
- recensioni

a cura del

Centro Studi Emigrazione - Roma
per lo studio dei problemi migratori

in collaborazione con la
MORCELLIANA - Brescia



L. 2.500

Spedizione in abbon. postale - Gruppo IV